



CAMPAÑA POR TRES

- ✓ Menem y Duhalde hacen propaganda contra la tijera
- ✓ Bordón decidió que hará el cierre por tévé
- ✓ Angeloz se queja de que La Rioja es la preferida

RIVER PERDIÓ
2 A 1 SOBRE
LA HORA

El tiro
del final

Página / 31

Página/12

Buenos Aires, viernes 28 de abril de 1995

el país a diario

Año 8-Nº 2440 - Precio de este ejemplar: \$1,20
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

EFEECTO BALZA

El discurso de Balza no frenó las confesiones de los represores. Un gendarme relató los horrores de los campos de concentración El Olimpo y Campo de Mayo, incluido el caso de una embarazada lanzada de un avión poco antes de su fecha de parto. Páginas 2/3

LA CAIDA DEL MURO

(de silencio)

Al comienzo fue
el huevo,
por Miguel
Bonasso

4

Bichito de Dios,
por Enrique
Medina

32

LENGUAJE

"Las Fuerzas Armadas argentinas, enfrentadas a la evidencia irrefutable de la tortura y el asesinato, sólo habían admitido 'excesos' en su lucha contra los sospechosos de ser guerrilleros. Sin embargo, hasta el discurso de Balza nunca habían descripto sus métodos como equivocados y fuera de la ley en un lenguaje tan franco. Hace sólo un mes que la Armada despidió a un oficial que confirmó la existencia de los 'vuelos de la muerte' que habían sido relatados por los sobrevivientes de los campos de concentración militares."

(De un artículo del influyente diario inglés The Independent.)

Pio Laghi echa la
culpa a los obispos

YO, EXTRANJERO

Páginas 4/5

TRAS EL DISCURSO DE BALZA APARECIO OTRO EX REPRESOR

"UN GRAVE ERROR"

Pinochet

El general Augusto Pinochet, comandante en jefe del ejército chileno, se diferenció de su colega argentino, Martín Balza, en su mea culpa sobre las violaciones a los derechos humanos en la última dictadura: "El general Balza nunca estuvo bajo las balas y nosotros sí... cuando usted combatió... por lo demás, son problemas de Argentina y no míos", declaró el octogenario general y ex dictador.

Las palabras de Pinochet recibieron el inmediato rechazo del gobierno argentino. El canciller Guido Di Tella sostuvo que "debió haberse abstenido de opinar como lo hizo, como nosotros nos abstenemos de hablar sobre sus antecedentes, más aún tratándose de un país hermano y democrático como Chile".

(Por Gabriel Pasquini) El jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik, anticipó ayer el sentido de su discurso del próximo 3 de mayo: "Mirar todo lo acontecido en la década del 70, para reconocerlo, no disminuyéndolo, ni mirándolo a través de un cristal opaco, sino que hay que clarificarlo totalmente para que en el futuro en la sociedad argentina no repitamos lo que estamos convencidos que ha sido un grave error". El jefe de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, decidió mantener su programa: difundir su propio balance el 17 de mayo, día de la fuerza.

Ni Paulik ni Molina Pico están muy felices con el discurso de Balza, que se anticipó al cronograma acordado y los dejó a remolque de su posición. Por eso, ayer el brigadier aclaraba por Radio Rivadavia que "no debemos creer que aquí hay un arrastre de una situación, con el pronunciamiento del general Balza" y recordaba que "la Fuerza Aérea ya emitió algunas opiniones sobre los hechos

ocurridos en la década del 70".

Según Paulik, "lo fundamental es mirar todo lo acontecido en esa década para reconocerlo, no disminuyéndolo ni mirándolo a través de un cristal opaco, sino que hay que clarificarlo totalmente para que en el futuro en la sociedad argentina no repitamos lo que estamos convencidos que ha sido un grave error".

"Cuando yo hablo de un vidrio opaco, digo que aceptemos las realidades con total desnudez, de lo que ya está claramente comprobado. No intentemos justificar actos que no pueden ser justificados —explicó—. Con honestidad, debemos internalizar para que en el futuro nuestros hijos sepan proceder en circunstancias similares, con una estructura totalmente diferente." Estas y otras ideas serán desarrolladas por el brigadier en la ceremonia que conmemora el bautismo de fuego de la fuerza, el 3 de mayo, ante el presidente Carlos Menem.

Por su lado, los marinos resolvieron que no cambiarían su programa original, pese al inicial entusiasmo del gobierno nacional, que pensó en utilizar el mea culpa como arma electoral. Como la política oficial ha cambiado (ver nota aparte), la programación se mantiene: Molina Pico leerá el discurso que ya tenía preparado, en el día previsto.

"No hay nerviosismo, ni nada por el estilo. Nada ha cambiado, por ahora", explicó a *Página/12* una fuente naval. Con todo, algunas molestias de la Armada fueron recibidas en el Ministerio de Defensa. La proclama de Balza no sólo descoloca a los marinos, que dejaron pasar en silencio la confesión del ex capitán Adolfo Scilingo, sino que los coloca frente al desafío de preparar un mensaje que no sea interpretado como una respuesta al jefe del Ejército.

"Si quieren tener un gesto, tendrían que demoler la Escuela de Mecánica. O decirles a esos muchachos (por los capitanes de fragata Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías, y el capitán de navío Alfredo Astiz) que tienen que irse", opinó con acidez otra fuente militar. Es un reflejo de la diferencia entre el Ejército y la Armada, donde la continuidad respecto de la década del 70 es más notoria.

En nombre de la concordia, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, destacó ayer que "las tres fuerzas están reflexionando sobre el asunto desde hace algún tiempo" y remarcó que "este tema no es el resultado de un gesto improvisado del general Balza, como se puede imaginar", sino "un pensamiento institucional".

Las prevenciones de Camilión también tienen tinte político. Funcionarios de gobierno ya han echado a rodar rumores, teorías e hipótesis sobre el futuro de Balza como eventual ministro de Defensa o jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, en caso de que Menem sea reelecto el 14 de mayo.

Fuera o no "institucional", la buena acogida social del discurso de Balza ha eliminado las dudas que pudieran existir en el frente interno militar. Los partidarios del sinceramiento mostraron a los recelosos dentro de la fuerza que la vía del diálogo significó un mayor beneficio político para el Ejército que todas las demostraciones de poder de años pasados. Sólo quedaron en la oposición los retirados de jerarquía en la dictadura. El ex comandante del III Cuerpo, general Luciano Benjamín Menéndez —responsable del campo de concentración La Perla—, consideró "inconveniente" el discurso de Balza, porque habló de "represión" y no de "operaciones militares", y no se refirió a la "agresión marxista".

Por su parte, el contraalmirante (RE) Horacio Zariategui aportó un interesante dato histórico para defender la represión ilegal. En primer lugar, reconoció que el modelo fue instrumentado en forma institucional, en base a la experiencia chilena.

"Chile fusiló abiertamente y fue aislado internacionalmente. Hay poca gente que conoce que antes de producirse el golpe de Estado del 24 de marzo hubo emisarios que viajaron a distintos países del mundo, que pidieron asesoramiento a todos los niveles —reveló Zariategui—. Y en todos los casos se les dio a entender a esos emisarios que entendían la crítica situación argentina, que entendían que no había otro camino y que iban a mirar para arriba, iban a disimular las reacciones, entendiendo que esto no iba a durar demasiado."

Según el contraalmirante, "el gravísimo error del Proceso fue no terminar a tiempo con el accionar antisubversivo. Si se hubiera terminado antes, no hubiese pasado nada de lo que ahora pasó".

Dos días después del mensaje del general Balza, surgió un ex gendarme para recordar los horrores del campo de concentración El Olimpo. Federico Talavera, así se llama este nuevo represor arrepentido, narró que presencié sesiones de tortura donde perros entrenados destrozaban los genitales de los prisioneros y cómo se llevaron en "un vuelo" a una joven embarazada que estaba a punto de dar a luz. El Gobierno descartó la derogación de las leyes de punto final y obediencia debida.

Alfonsín

Raúl Alfonsín aprovechó la conferencia de prensa de ayer sobre la Ley de Patentes para felicitar al general Martín Balza y, de paso, criticar a Carlos Menem quien, dijo, "actúa con la inescrupulosidad habitual". El titular de la UCR pasó directamente a los años de la represión y de los levantamientos carapintados. "Menem ya ha demostrado que no le han interesado para nada los derechos humanos. Yo recuerdo —comenzó— cómo tenía que buscarlo (al actual mandatario) y no lo encontraba por ningún lado cuando sucedió la operación de Seinfeldin, quien ya había conversado con algunos amigos del Presidente el asunto de Villa Martelli."

Respecto de la actitud de Balza, Alfonsín explicó que "estoy muy conforme: no hace otra cosa que estar a la altura de sus antecedentes. Cuando las cosas parecían que venían mal en Villa Martelli, yo no estaba dispuesto a entregar el mando a los golpistas, ante la eventualidad de que quisieran tomar la Casa Rosada. Entonces había pensado en trasladar el Gobierno y me comuniqué con Balza a la provincia de Neuquén, donde estaba destinado. Le pregunté si estaba en condiciones de que el gobierno pudiera funcionar allí y él me contestó: 'Sí señor presidente: estamos a sus órdenes y en defensa de las instituciones de la Nación'".

La Conadep

(Por Andrea Rodríguez) Los dichos del ex gendarme Federico Talavera sobre su propio desempeño como chofer del camión que trasladaba a los detenidos de El Olimpo hacia la base aérea de El Palomar, para ser transportados desde allí en un vuelo hacia la muerte, están confirmados en un testimonio recibido por la Conadep el 18 de julio de 1984.

Ese día, la Comisión escuchó la declaración del gendarme Omar Eduardo Torres (DNI 10.739.681, legajo de la fuerza número 36649), quien en 1978 se desempeñó en el centro clandestino que funcionó en Lacarra y Ramón L. Falcón. Allí, Torres conoció a Talavera, y supo de su trabajo como chofer del camión, un Mercedes Benz.

El almirante Enrique Molina Pico sigue en silencio.

Su discurso quedó para después de las elecciones presidenciales.

ARREPENTIDO. LA ARMADA SE MANTIENE EN SILENCIO

EL TURNO DE EL OLIMPO

“Yo presencié torturas, por ejemplo, con perros, con perros adiestrados que sabían dónde morder y qué morder, que iban directamente a los genitales de los torturados. Fue algo espantoso, era mi primera experiencia, fue una cosa involuntaria porque estuve en ese momento justo y no podía evitarlo tampoco. Vi a un hombre que fue mordido, el perro lo mordió hasta que le arrancó los genitales. Fue una cosa espantosa, y queda en el recuerdo, uno no puede olvidarlo jamás.” El relato entrecortado, nervioso, retorciéndose las manos, fue del ex gendarme Federico Talavera, quien se desempeñó en el campo de concentración clandestino El Olimpo y en Campo de Mayo durante la represión ilegal. Talavera habló ayer por un canal de televisión y se sumó así a los ex represores que han comenzado a confesar las atrocidades cometidas por las Fuerzas Armadas durante la dictadura. El ex conscripto clase ‘55 Luis Muñoz, que en esa época revistaba en la Escuela de Caballería, relató por Radio Continental que se llevaba un parte diario que se elevaba todos los días al Comando de Institutos Militares con la nómina de las personas secuestradas. “Ellos dicen que no se pueden confeccionar las listas, pero saben que nosotros llevábamos todos los días un parte diario con lo que se hacía”, afirmó.

Desde las primeras revelaciones del ex capitán de la Armada Adolfo Scilingo, comenzaron a presentarse en los medios de comunicación ex represores dispuestos a confirmar los relatos espeluznantes que antes habían hecho los sobrevivientes de la represión ilegal, ante la Conadep y como testigos en el juicio a los ex comandantes. Esos testimonios que hasta ahora habían sido rechazados en bloque por las Fuerzas Armadas con el argumento de que se trataba de versiones interesadas, ya que “provenían del bando derrotado”, están siendo ahora confirmados, y en muchos casos ampliados en detalles del horror, convirtiéndose en una verdad incontestable. El discurso del teniente general Martín Balza así lo reconoció y los testimonios se siguen produciendo como una reacción en cadena.

“Mi tarea específica era conducir detenidos —relató Talavera ayer por Telefe—, yo estaba a cargo del transporte de detenidos y lo hacía esporádicamente de acuerdo a cómo venían las órdenes. Se ordenaba el traslado

de detenidos y esa era mi función.”

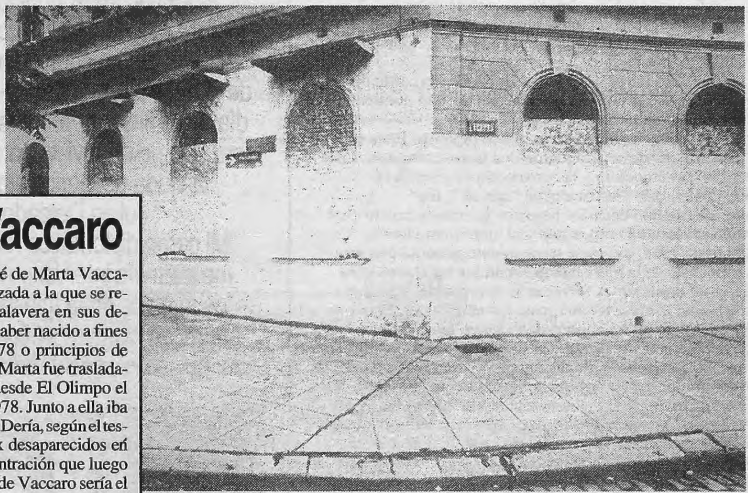
En otro momento de su declaración, el ex gendarme relató cómo condujo a los vuelos de la muerte a una muchacha con una gran panza, embarazada de ocho meses y medio. “En el último viaje de detenidos que se hizo a Aeroparque —dijo con evidente nerviosismo— me tocó llevar a una mujer embarazada que iba supuestamente a ser lanzada del avión. Estaba a punto de dar a luz, y a esa chica sí logré identificarla porque en una oportunidad hizo un llamado telefónico. Se trataba de una chica de apellido Vaccaro, creo que de Mar del Plata. Es la única que puedo decir que se trataba de Vaccaro... y ‘viajó’. Fue también algo que me tocó muy en el fondo porque era una cosa terrible de vivir: era una persona que estaba por dar a luz...”

“Faltaban horas —agregó— y en ese momento se sabía perfectamente qué iba a pasar con todas esas personas. Fue terrible, realmente fue terrible.” Talavera, que está mencionado en la Conadep en el testimonio de otros gendarmes que ya habían declarado, explicó su silencio porque “lamentablemente no veía, me habían vendado los ojos y maniatado para no poder hablar por mucho tiempo como lo estoy haciendo ahora.” El periodista Franco Salomone anunció que en la segunda parte del reportaje, que se emitirá hoy, Talavera denuncia cómo llevaban camiones cargados de muebles y objetos requisados a los desaparecidos a las casas de oficiales.

Por su parte, el ex conscripto Luis Muñoz afirmó que hablará con otros ex compañeros para presentarse a declarar ante Balza para que se reconstruyan las listas. Muñoz explicó que no había hablado hasta ahora por miedo a las represalias. “Por temor a que a uno lo hagan desaparecer —dijo—, era lo que uno pensaba por la forma en que ellos hablaban y las cosas que hacían.”

Marta Vaccaro

(Por A.R.) El bebé de Marta Vaccaro —la joven embarazada a la que se refirió el gendarme Talavera en sus declaraciones— debió haber nacido a fines de diciembre de 1978 o principios de enero de 1979. Pero Marta fue trasladada hacia la muerte desde El Olimpo el 6 de diciembre de 1978. Junto a ella iba su esposo, Hernando Dería, según el testimonio de varios ex desaparecidos en ese campo de concentración que luego fueron liberados. El de Vaccaro sería el único caso de una embarazada trasladada hacia la muerte desde un centro clandestino, ya que habitualmente los represores esperaban a que parieran, en la mayoría de los casos para quedarse con sus hijos. Dería y Vaccaro era militantes de la Secretaría Política Nacional de Montoneros. Fueron secuestrados el 28 del noviembre del '78 de su casa de Capital, por la fuerza de Tareas Especiales del Primer Cuerpo de Ejército, cuyo jefe era Federico Antonio Minicucci, alias “Odera” o “Rolando”.



El Olimpo funcionaba en Floresta, en un edificio ubicado entre las calles Ramón Falcón y Olivera.



En la playa de estacionamiento de El Olimpo se mantenía encapuchados a los prisioneros.

OBEDIENCIA DEBIDA Y PUNTO FINAL

"Esa ley es inmodificable"

(Por Román Lejtman) La confusa referencia del presidente Carlos Menem a una supuesta posibilidad de derogar las leyes de Obediencia Debida y Punto Final provocó un estado de incertidumbre en las Fuerzas Armadas que obligó al Gobierno a abortar una jugada política que recién se había puesto en marcha. Frente a la respuesta favorable que la opinión pública concedió al discurso del general Martín Balza, Menem intentó capitalizar electoralmente esta situación con un confuso anuncio que acabó por transformarse en un problema para la cúpula militar. Ante este panorama, sólo veinticuatro horas más tarde, el jefe de Estado se autodesmintió durante una breve rueda de prensa. “La Obediencia Debida es inmodificable”, dijo el Presidente al pie del menemóvil, minutos después de llegar a la ciudad de Zárate.

Eduardo Bauzá, Carlos Corach y Guillermo Seita fueron los primeros en comprender que las declaraciones de Menem podían causar problemas en las unidades castrenses. Si Menem abría la posibilidad de derogar las leyes que pusieron a los represores fue-

ra del alcance de la justicia federal, el panorama interno en las tres armas podía cambiar abruptamente.

Los dos secretarías y el ministro del Interior resolvieron lanzar una nueva operación política que consistía en minimizar las declaraciones de Menem y sugerir a los integrantes del gabinete que evitaran cualquier referencia a la obediencia debida. Para Bauzá, Corach y Seita era mejor que abortara la capitalización electoral del discurso de Balza que tener que enfrentar una crisis militar por un tema que no figuraba en ninguna hipótesis de conflicto.

Bauzá hizo el primer movimiento para descomprimir la situación creada por Menem. El secretario general siempre esquivo a los medios de comunicación, pero en esta oportunidad optó por no hacerse el distraído. “No hay ningún estudio al respecto. Será un tema que luego se contemplará. Ahora no hay absolutamente nada y ningún estudio al respecto”, señaló Bauzá antes de participar en un acto de la campaña electoral.

Ayer, el Presidente dijo que sí —acotó un periodista que llegó al Hospital Pedro de Elizalde para cubrir la inauguración de dos pabellones.

—No. El Presidente no dijo que sí,

dijo que está evaluando la situación.

Pero la jugada destinada a enmendar las especulaciones de Menem no sólo apuntaron al interior de los cuarteles. El Presidente quiere ocupar toda la atención pública con su próximo anuncio del Plan Quinquenal y pretende que las noticias sobre violaciones a los derechos humanos sean empujadas a un segundo plano.

En este contexto, si los principales funcionarios del Gobierno continuaban analizando las confesiones de los torturadores, el anuncio del jefe de Estado pasaría a ocupar un lugar menos preponderante. La sugerencia extraordinaria consiste en que ministros y secretarios deben evitar cualquier comentario sobre las denuncias que los represores hacen en los medios de comunicación.

Para Menem y sus estrategas, el lanzamiento del Plan Quinquenal constituye un aspecto importantísimo del último tramo de la campaña electoral y no quieren que esta deliberada jugada política se concrete a la sombra de los torturadores. El Plan Quinquenal se conocerá el próximo 1º de mayo y el Presidente espera que ese día no se conozca un nuevo testimonio de los años de sangre y plomo.

confirma la denuncia

tó Torres ante la Conadep:

• Que entre los suboficiales de Gendarmería que trabajaban en El Olimpo estaban el cabo primero Alberto Luna, “Montoya”; Arlindo Luna, también cabo primero; el “Chivo” Gómez; el suboficial Marcelo Godoy, que había actuado en El Atlético y El Banco; y el gendarme Federico Talavera, morocho, delgado, provinciano.

• Que en el playón de El Olimpo había varios vehículos, un camión Mercedes Benz 608 celeste, con caja de aluminio, que era el que manejaba Talavera y que se utilizaba para el traslado de los detenidos.

• Que cada 20 días se cargaba el camión con 25 o 30 personas, que subían medio drogados o borrachos, ya que debían ayudarlos a subir y estaban ves-

tidos con ropa muy vieja, la mayoría descalzos e iban en silencio.

• Que por comentarios de miembros del grupo de Tareas se enteró de que esos prisioneros iban camino a la muerte. Que los de los grupos de Tareas decían: “Los cargan ahora y dentro de dos horas ya están flotando en el mar”. Y otros comentarios como: “Cómo andarán los pescaditos... los pescados van a tener alimentos”.

• Que Talavera le dijo que eran conducidos a El Palomar y que allí llegaban de otros lados más camiones con presos y que todos eran subidos a aviones y luego los arrojaban al mar.

• Que una vez vio cuando volvió el camión y pudo observar que el piso estaba sucio de materia fecal y vómitos y despedía un fuerte olor.

Al comienzo fue el huevo

El paso adelante hacia la verdad histórica que ha dado el general Martín Balza corre el grave riesgo de ser malversado por la acción convergente del poder y la mala memoria nacional, incluida la propia memoria personal del jefe de Estado Mayor General del Ejército.

La resucitada teoría alfonsinista de los dos demonios, según la cual el terrorismo de ultraderecha engendró el de ultraderecha, no resiste el menor examen histórico.

En su imaginario profesional, el Ejército Argentino gusta verse a sí mismo como continuador del que construyó, con sentido emancipador, el general José de San Martín, pero (lamentablemente) no es así. Aquel era un ejército con un alto componente popular (y aun multirracial), que les ganó a los españoles pero se diluyó y enfrentó en las guerras civiles, por obra y gracia de Bernardino Rivadavia y la burguesía comercial porteña que derrotó políticamente a San Martín y lo hizo morir en el exilio.

El antecesor real del actual ejército es el que organizó Roca para su campaña al desierto, donde se articularon dos factores fundantes del "proyecto del '80": el etnocidio y la conversión de oficiales en terratenientes. El territorio "rescatado" al "salvaje", fue "salvajemente" distribuido entre los heroicos guerreros, con lo cual nacieron simultáneamente la oligarquía y el ejército moderno.

Desde 1880 hasta 1916, esa clase terrateniente gobernó con una democracia ateniense, de la que estaban excluidos los *ilotas*. Pero cuando los hijos de inmigrantes forzaron la reforma electoral y llegaron a la Rosada, la clase terrateniente comenzó a pensar que su partido político tradicional (el conservador) ya no le servía y se hacía cada vez más necesaria la apelación a la reserva estratégica: el Partido Militar. Estructurado "profesionalmente" por el general Pablo Riccheri, un admirador del autoritarismo prusiano que llevó su entusiasmo por los fusiles y los marcos a comprar 120 mil máuseres (a comienzos de siglo) para un ejército que apenas si tenía en sus filas 12 mil soldados. Lo que daba la maravillosa cifra de diez máuseres por cada soldado y explica por qué mucha gente de mi generación siguió usando el máuser cuando le tocó el servicio militar.

Así, en 1930, el Partido Militar derribó al gobierno constitucional del doctor Hipólito Yrigoyen (en cuyo mandato, dicho sea de paso, se produjo la Semana Trágica y los fusilamientos del Ejército en la Patagonia) para dar origen a dos años de fraude, corrupción y entrega al capital extranjero, que se conoció como "la década infame". En la que fue protagonista el general Agustín P. Justo, tío del general Alejandro Agustín Lanusse. La violencia ilegal del Estado fue una constante de la época. Para reprimir a los "subversivos" de entonces se aplicó el fusilamiento (Di Giovanni, Scarfó) y el hijo del poeta de "la espada", Leopoldo Lugones, inventó un instrumento que la Policía Federal y las provinciales (además de los militares, marinos y aviadores) usarían durante décadas: la pizana eléctrica. Que provenía, no por casualidad sino por *causalidad*, de las tareas ganaderas.

Es preciso subrayar que del seno de ese Partido Militar, que convirtió muchas veces "el ejercicio legítimo de la violencia, que la Nación le confería" en práctica ilegal al servicio de una clase, surgieron corrientes nacionalistas, democráticas y progresistas. Los ejemplos de Savio, Mosconi y el propio Perón son sobradamente elocuentes. Pero también Perón fue derribado, con lujo de violencia por sus pares. Conviene recordar que el 16 de junio de 1955, al mediodía, la plaza mayor de Buenos Aires fue bombardeada por aviones de la Aeronáutica y la Aviación Naval, sin que mediara guerra civil o convencional, provocando más de doscientos muertos civiles y miles de heridos. Posteriormente, los militares que derrocaron a Perón, secuestraron el cadáver de Evita y lo mantuvieron "desaparecido" 16 años. El 9 de junio de 1956 fusilaron a militares peronistas y, nuevamente, a civiles indefensos, en la "Operación Masacre" de los basurales, magistralmente relatada por Rodolfo Walsh. En 1962, el Partido Militar derribó al gobierno de Arturo Frondizi y se dividió en "azules" y "colorados", llevando sus enfrentamientos a las calles de Buenos Aires. En esos años se inauguró el sistema de la desaparición forzada de personas con el secuestro del obrero peronista Felipe Vallese. En 1966 depusieron al gobierno minoritario, pero civil y democrático, de Arturo Illia, y llegaron "para quedarse" con el proyecto falangista de Juan Carlos Onganía. Asaltaron a bastonazos la Universidad de Buenos Aires, provocando un éxodo sin precedente de talentos; mientras defendían "el ser nacional" de los "apátridas" entregando a las multinacionales el comercio de las carnes, la banca, las gaseosas y los medicamentos. A la protesta respondieron con balas, asesinando —entre otros— al estudiante católico Santiago Pampillón o a la obrera Hilda Guerrero de Molina.

Acorralados por siete insurrecciones provinciales que arrancaron con el Cordobazo, decidieron replegarse, haciendo trampas. Fue el Gran Acuerdo Nacional del general Lanusse, en cuyo transcurso empezó a multiplicarse el sistema del secuestro y la tortura, con los casos de los matrimonios Maestre y Verd, o los jóvenes Angel Brandazza y Luis Pujals. Para no hablar de la masacre de Trelew, donde fusilaron a quemarropa a 19 prisioneros indefensos, teniendo la mala suerte de que hubiera tres sobrevivientes para contar la verdad. A la luz de estos antecedentes, puede considerarse que el golpe de 1976, perpetrado por varios protagonistas de la etapa anterior, fue un exabrupto de la historia?

Pertenezco a "la generación de la guerrilla". Una generación bombardeada, proscripta, perseguida, secuestrada, masacrada y desfigurada por quienes nos ven como perversos o como "inocentes" manejados por perversos. Una generación que creció en el autoritarismo y el militarismo, que se alzó en armas contra la violencia estructural e ilegítima de un sistema que mantenía proscripta a la mitad de la población. Y pagó su dignidad (y sus errores) con el precio de sangre más alto de la historia argentina.

Por eso, la confesión del general Balza es solamente una primera, tímida y errónea aproximación a la verdad. Si la confundimos con "la verdad" que "cierra el caso", estaremos cayendo en una nueva trampa. Basta ir a la Biblioteca Nacional y consultar los diarios de estos años para ver que no hay dilema del huevo o la gallina. Que el comienzo fue el huevo. De la serpiente, claro.

Desde el Vaticano, Pio Laghi se justificó señalando que, sobre el tema de la dictadura y los desaparecidos, "no podía prescindir de las informaciones y de la visión del problema" que tenía el Episcopado argentino. El ex nuncio insiste con que "mi único pecado era la ignorancia de lo que realmente sucedía" y admite, por primera vez, que se entrevistó con la viuda del periodista Julián Delgado. "Mi cargo diplomático no me permitía intervenir ni en los asuntos de la Iglesia argentina ni en la política del gobierno", se justificó.



Pio Laghi saludando a Jorge Rafael Videla durante la primera etapa de la dictadura militar.

PIO LAGHI SEÑALA

"ERA UN

(Por Guillermo Almeyra, de La Jornada de México, especial para Página/12) El cardenal Pio Laghi, "ministro de Educación" del Vaticano, nos recibió en un austero salón adornado con los retratos al óleo de los cinco últimos Papas y desde cuyas ventanas se puede admirar la Plaza de San Pedro, con sus elegantes columnas y lamentar, una vez más, los horribles obeliscos de la Avenida de la Conciliación, resultantes del Concordato entre el papado y Mussolini y que contrastan brutalmente con el humanismo de la arquitectura de Miguel Ángel y de Bramante. El cardenal tenía pocos minutos libres, pero la entrevista duró una hora porque el prelado estaba muy agitado por las

denuncias sobre su actuación durante la dictadura militar y entró de lleno y apasionadamente en el tema, antes mismo de que se pudiese formular alguna pregunta.

"¿Por qué quieren engañarme, mancharme de modo que mi propia familia me pregunte qué hice en Buenos Aires?", se acongoja el cardenal Pio Laghi, ex nuncio en la Argentina durante el período de la dictadura que costó la tortura y la vida a decenas de millares de argentinos. "¿Cómo hubiera podido suponer que estaba tratando con monstruos, capaces de arrojar personas desde los aviones y de otras atrocidades semejantes? Se me acusa de delitos espantosos por omisión de ayuda y de denuncia cuando mi único pecado era la ignorancia de lo que realmen-

HEBE DE BONAFINI

"Balza es un gran hipócrita"

Las declaraciones del general Martín Balza la encontraron en territorio español, donde participaba de unas jornadas en las islas Canarias. Al tanto de la exposición del jefe del Ejército, Hebe Pastor de Bonafini acusó ayer a Balza de ser "un gran hipócrita", y al presidente Carlos Menem de ser "un dictador", al que ya no le basta la televisión para sumar votos. La titular de Madres de Plaza de Mayo golpeó también al titular del gobierno español: "Sería bueno que Felipe González dijera algo", ya que "hasta ahora no se ha dignado" pronunciarse sobre unos acontecimientos que ella comparó con los crímenes nazis.

Bonafini explicó, en diálogo con *El País*, las confesiones de Balza y del ex sargento Víctor Ibáñez como parte de la campaña electoral de Menem. "El general Balza no puede hablar de errores, es un hipócrita, porque él también daba órdenes; es un general, no un extraño", manifestó antes de agregar que si está en la cúpula del Ejército "es porque antes hizo de las suyas".

La presidenta de las Madres de Plaza de Mayo señaló que los militares que han relatado esos "espantos" sólo cuentan "hechos; nosotras no quere-

mos listas de muertos, queremos listas de asesinos".

Respecto de la confesión del ex sargento Víctor Ibáñez y de sus diálogos con los familiares de las víctimas que él conoció, aseguró: "Es mentira, está todo preparado". Según ella, "fueron a buscar a una madre que sabían lo que iba a responder" y lamentó que "haya creído que su hijo iba a volver".



"Lo de Ibáñez está todo preparado." Hebe de Bonafini habló desde España.

Bonafini mantiene que "el odio es un sentimiento necesario", y asegura odiar a los responsables de los crímenes "desde lo más profundo" de su corazón. Denunció como parte de la campaña de Menem la indemnización por parte del Gobierno a los familiares de personas víctimas de la dictadura militar, "porque quieren comprar la conciencia". "Nos repugna que vayan a comprar la sangre de nuestros hijos", declaró tras preguntarse de dónde saldrá ese dinero si no lo hay para atender los servicios básicos de la población.

Para ella, todo lo que está ocurriendo es una campaña y consideró "increíble" la supuesta idea de Menem de derogar las leyes de punto final y obediencia debida, porque a los primeros que tendría que enjuiciar sería "a gente de la dictadura que tiene en su gobierno". Bonafini insistió con que hay varios altos funcionarios de la dictadura que tienen responsabilidades en la actual administración, y aseguró que las cárceles de la Argentina son hoy "campos de concentración". También se refirió a los casos de soldados muertos o "desaparecidos" en circunstancias inexplicables.

LOS OBISPOS ARGENTINOS

EXTRANJERO

te suceda...", agrega.

"No quiero ni necesito defenderme. Pero yo era un extranjero que venía de Italia donde todo eso era inconcebible. Era un diplomático sin ninguna autoridad para intervenir en los problemas internos del Episcopado argentino y sin posibilidad de prescindir de sus informaciones y de su visión de los problemas. Además, otros diplomáticos, como los escandinavos, por ejemplo, tampoco sabían, tampoco denunciaron, aunque todos nos reuníamos, nos interrogábamos con inquietud", sostiene el actual responsable del Vaticano para la educación.

"Yo recibía continuamente a jefes militares y de la Marina, todos ellos católicos. Pero ninguno de ellos sintió la necesidad de decirme lo que estaba pasando, de preguntarme si quiera si las órdenes criminales que recibían podían conciliarse con su fe y qué opinaba yo al respecto. Tampoco lo hicieron Martínez de Hoz, que debía saber, y tantos otros civiles del gobierno militar o cercanos a los militares con los que me encontraba a menudo ni periodistas conocidos, como Grondona. A lo mejor tampoco sabían, pero ellos son argentinos y estaban en mejores condiciones que yo para tener informaciones", agrega el cardenal.

"Si ahora mismo no sé lo que pasa dentro de los cuarteles de Italia, que es mi país, ¿cómo podía saber, siendo un extranjero recién llegado, qué sucedía en los de la Argentina? Eso lo comencé a saber en 1979 y ahí comenzaron las amenazas y las presiones contra mí por parte de esos militares que expresaban lo peor de una parte de la sociedad argentina: el cinismo, la prepotencia, la viveza criolla que utilizaban permanentemente en su trato conmigo", sigue diciendo Pio Laghi.

"Cuando la muerte del obispo riojano Angelelli le habló al general Suárez Mason pidiendo un avión para ir inmediatamente a La Rioja y diciéndole que quería saber la verdad, si eran ellos los que lo habían matado, porque el obispo venía del funeral de dos sacerdotes asesinados. Me dijeron que no, que era un accidente y lo mismo me repitió el cardenal Primatesta, que fue conmigo a La Rioja. Intuí muchas cosas, pero no tenía posibilidad de confirmar mis sospechas. Es cierto que me entrevisté con la señora de Delgado (María Ignacia Cercos, viuda del periodista Julián Delgado, asesinado por la dictadura) como con otros centenares de personas que hacían gestiones desesperadas por sus familiares. Pero lo único que yo podía hacer era preguntar a los mismos militares, que me decían que esas personas estaban escondidas, o habían emigrado, o se habían hecho la cirugía plástica, tal como lo hacían con otros diplomáticos que preguntaban por sus conciudadanos. Y cuando en 1980, ya con más información sobre lo que sucedía, dije públicamente que el gobierno utilizaba los mismos métodos terroristas que decía condenar, nuevamente obtuve la respuesta cínica y prepotente: ¿cómo se atreve un extranjero a criticar! y me advirtieron que un grupo de militares nazis me habían condenado a muerte y amenazaron con declararme persona no grata y echarme del país cuando estaba realizando una delicada gestión diplomática a la que alude el obispo Jaime de Nevares, al cual nadie puede acusar de haber sido aliado de la dictadura", dice el cardenal Laghi mientras entrega copia de un telegrama de solidaridad del obispo de Neuquén.

"Repito: mi cargo diplomático no

me permitía intervenir ni en los asuntos de la Iglesia argentina ni en la política del gobierno sino de un modo muy indirecto. ¿Por qué los que denuncian ahora su intervención en crímenes abominables no lo hicieron en su momento, y no vinieron a la Nunciatura? ¿Por qué no lo hicieron los

funcionarios, los periodistas en los que yo confiaba y a los que interrogaba? ¿Por qué me piden cosas que no podía hacer, por mi propia función o por carecer de elementos? Tendría que arrepentirme de no haber hecho lo imposible", concluye el ex nuncio Pio Laghi.

Las dos claves

"¿Recuerda a la señora de Delgado, que es quien lo acusa?", le preguntaron a Pio Laghi el 10 de abril, después de que **Página/12** publicara las revelaciones de María Ignacia Cercos, la viuda del periodista Julián Delgado, sobre sus entrevistas con el ex nuncio apostólico en la Argentina. "Francamente, no la recuerdo", respondió Laghi.

El párrafo es clave en la historia de las reacciones del ex embajador vaticano, porque en la entrevista que se reproduce en estas páginas reconoce exactamente lo contrario: que es cierto que se entrevistó con la esposa de Delgado, y con tantos otros centenares de personas.

La admisión de Laghi cierra el ciclo que comenzó cuando dijo que "no sabía lo que pasaba", y contradice lo que el propio dignatario señala en el diálogo con *La Jornada*: que sólo intuía la realidad de los años de plomo.

Queda otra clave: al defenderse, Pio Laghi vuelve a sugerir que su límite estaba en la posición del episcopado argentino. Dice que no podía prescindir de su visión y sus informaciones. Entonces, ¿estaba informado? Y, de paso: ¿cómo usaron los obispos argentinos la información de que disponían?



Esto es lo que usted ve de la justicia.



Por eso implantamos el Juicio Oral.

Verse involucrado en un juicio (aunque sólo sea una sucesión) es para el común de las personas una verdadera pesadilla.

Pueden pasar años, que se van en declaraciones, escritos, citaciones, peritajes y, sobre todo, en el enorme tiempo muerto que media entre cada uno de esos pasos.

Los gruesos expedientes se depositan y acumulan en lugares no aptos para esa función.

Esta situación tenía que cambiar.

Y el gobierno nacional se decidió a hacerlo, dentro de la estrategia global de profunda transformación del país que está llevando a cabo.

Para ello, desde hace dos años comenzó a implementarse el juicio oral y público en el ámbito penal para delitos tales como homicidio,

secuestro, violación, robo y corrupción administrativa.

Este procedimiento rápido, seguro y eficaz, ha permitido juzgar casos a sólo pocos meses del hecho, con un 85% de condenas, logrando así una progresiva disminución del número de detenidos sin sentencia.

Las ventajas obtenidas por el juicio oral y público en lo penal determinó la decisión de extender la oralización también a los procesos civiles, comerciales y laborales.

Estas decisiones, junto con las leyes de reordenamiento judicial y la construcción de nuevos tribunales y cárceles modelo, demuestran que, en la Argentina, la Justicia YA empezó a cambiar.

**MINISTERIO DE JUSTICIA.
JUSTICIA YA.**



**PRESIDENCIA DE LA NACION
MINISTERIO DE JUSTICIA**

Por Eduardo Aliverti

Atreverse

Háblese claro, sin prejuicios de "progre": Martín Balza es una personalidad inédita, en el sentido elogioso de esa descripción, dentro de lo que la mayoría de los argentinos concebía como el *militar medio*.

No sólo es una cuestión de contenido —lo que se anima a decir, las actitudes que provoca—, sino, y quizá sobre todo, de continente: Balza habla pausado, sin soberbia, casi con un tono de "me puedo equivocar como cualquiera" que lo entronca más con intelectuales sin jactancia que con seres habituados a "afirmativo" y "negativo" por toda disciplina de diálogo. En una palabra, Balza es distinto. Y esencialmente, muy distinto respecto de, por lo menos, cualesquiera de los jefes militares que se supieron conseguir desde el recupero democrático. Piénsese que, después de todo, se trata de un general formado en los mismos cánones y en los mismos cuarteles que el resto de sus pares. Y que sin embargo, alternando lo explícito con lo implícito, se animó a reconocer torturas, asesinatos, ilegalidad. De sus pares.

Según lo mayormente visto, escuchado y leído hasta ahora, lo de Balza es meritorio pero no alcanza desde lo conceptual.

Y efectivamente. En sus palabras hay más olor a excesos que a *terrorismo de Estado* y hasta no faltan quienes advierten especulaciones puntuales: "Parece de ir a la radio y a la televisión porque de eso no hay retorno. Vengan acá que después vemos...". Aun cuando esas y otras deducciones fueran ciertas, y nada desmiente que pueden serlo, no dejaría de ser comprensible (bien que jamás justificable) un Balza de actitud corporativa. Entrega treinta y para un militar argentino ya es demasiado. No le pidan treinta y uno.

En realidad, y en consecuencia, la carencia del jefe del Ejército debe ser vista mucho más desde lo operativo que desde lo conceptual.

Blanco sobre negro: si el general admite que en su fuerza se delinquiró, se asesinó, se torturó, ¿cómo puede ser que simultáneamente no revele la lista de los delinquentes, asesinos y torturadores que conforman lo que está admitiendo? ¿Ya los dio de baja? ¿Piensa dárseles? Y de lo contrario, ¿cuál es su lógica? ¿Tengo estos criminales y conformarse con que lo reconozca?

Mendoso esfuerzo el de Balza. Uno no quisiera que la exigencia de verdad y justicia le caiga justo al tipo que concedió algo. O quisiera que, si le tiene que caer, le caiga de última.

Pero es que las atrocidades cometidas tienen el tamaño de un genocidio, y ningún gesto de arrepentimiento, si no va acompañado de efectivas conducentes, podrá igualar aquel volumen.

En otros términos: si se reconoce, que se actúe. Y ni no se actúa, que no se pida que la sombra proyecte más que el cuerpo que la genera.

"El gobierno debe encausar los testimonios de los represores"

Leandro Despouy, ex director de Derechos Humanos de la Cancillería y experto de Naciones Unidas afirma que el Poder Ejecutivo debe asumir mayor responsabilidad para la "reconstrucción de la verdad histórica".

"Las principales áreas del Poder Ejecutivo deberían asumir mayores responsabilidades" para encausar los testimonios de represores y lograr "la reconstrucción histórica de la verdad" sobre lo ocurrido durante la represión ilegal, opinó Leandro Despouy, ex director de Derechos Humanos de la Cancillería durante el gobierno de Raúl Alfonsín. El ex funcionario —también experto de Naciones Unidas y negociador en Haití— criticó el anuncio de Carlos Menem sobre la posibilidad de derogar las leyes de punto final y obediencia debida. "Esta propuesta, en vez de contribuir a facilitar otros testimonios, pretende intimidar a sus autores", dijo. Esta es su visión del tema:

—En un reportaje concedido a este diario en marzo último, cuando se conocieron las declaraciones del marino Scilingo, usted anticipó, que se produciría una suerte de "efecto cascada" con las confesiones de los represores. Ahora que eso está ocurriendo, ¿qué actitud debería asumirse?

—Creo que debemos prepararnos para encausar esta especie de despeñadero de revelaciones. El Poder Ejecutivo debería asumir mayor responsabilidad. Creo que toda la sociedad debe obrar con inteligencia y lucidez para que este "efecto cascada" se propague y multiplique. En ese sentido, son valiosas las declaraciones del general Balza, y es de esperar que haga mucho más todavía. Queda pendiente la delicada tarea de reconstruir toda la verdad. Balza y la institución que representa tienen en sus manos la enorme responsabilidad y la oportunidad de posibilitar a los argentinos el inicio de ese proceso de reconciliación postergado.

—¿Qué opina del anuncio de Menem sobre la posibilidad de derogar las leyes de punto final y obediencia debida?

—Todos los juristas que hasta ahora se han pronunciado entienden que eso sería inconstitucional. Pero pongámonos por un instante en la hipótesis de que fuera posible: entre 400 y 500 miembros de las Fuerzas Armadas que ciertamente torturaron y mataron serían juzgados y condenados, mientras los grandes asesinos como Videla, Massera y compañía podrían pasarse tranquilamente por la calle. Si el deseo del Ejecutivo es revisar lo actuado, sería aconsejable que comience por sus propios actos. Hasta ahora las declaraciones del Ejecutivo no han hecho otra cosa que disuadir a potenciales testigos. Si el Gobierno no pone en marcha alguno de los mecanismos de que dispone y que son adecuados para hacer avanzar el proceso de esclarecimiento, esta propuesta, en vez de facilitar ya a intimidar a otros testimonios.

—¿Conoce algún caso en el que este tipo de procesos haya servido de algún modo para pacificar un país, aun sin que mediaran condenas a los responsables de los crímenes?

—Sí. Por mi participación en el caso, el que más recuerdo es el reconocimiento del genocidio armenio. Como se recordará, en décadas pasadas muchos jóvenes armenios, cegados por el rencor y la venganza, se habían lanzado a una práctica atroz y repugnante, como era el asesinato de diplomáticos turcos. Esgrimían como argumento obrar en represalia a la actitud de las sucesivas autoridades turcas, que nunca reconocieron la entidad de las matanzas de armenios que, en 1915, llevaron a cabo los gobernantes del entonces Imperio Otomano, y que cobraron la vida de un millón de armenios. Lo hacían también en señal de protesta por la indiferencia y el silencio mantenido por la comunidad internacional. Entonces, en 1985, la subcomisión de Derechos Humanos de la ONU aprobó un informe que señalaba a dichas matanzas cometidas a principio de siglo como un ejemplo de genocidio.

—¿Cuál fue el impacto de ese reconocimiento internacional?

—La diplomacia turca rechazó el informe y argumentó que el reconocimiento del genocidio por parte de la ONU exacerbaría los odios y el espíritu de venganza. Sin embargo, el tiempo transcurrido puso de relieve los beneficios de restablecer la verdad histórica. Desde entonces no se registró ningún hecho repudiable que haya costado la vida de algún diplomático turco. Son muchos los ejemplos en los que el silencio sirvió de pretexto para que se repitieran errores del pasado. Como Hitler cuando, para asesinar a millones de judíos, se sintió alentado por el silencio que envolvía al primer genocidio de este siglo, y con marcado cinismo se preguntó: ¿Quién habla hoy del exterminio de los armenios?



Experto Leandro Despouy y la experiencia de Armenia. "La declaración de la ONU contribuyó a frenar la violencia."

Opinión

Por Alejandro Carrió *

Derechos humanos y electoralismo

Las recientes declaraciones del general Balza admitiendo responsabilidades de su fuerza en la lucha del Ejército contra la subversión constituyen, claro está, la noticia del momento. No es de extrañar entonces que las distintas fuerzas políticas evalúen cómo posicionarse ante estos eventos, en vistas a la muy próxima elección presidencial.

Pero al margen del rédito político que quiera extraerse de un hecho que tanto dolor ha causado a tantos argentinos, tal vez no esté de más recordar ciertos hechos que permitirán a la población evaluar en su justa medida las declaraciones de políticos que parecen demostrar justo ahora su interés por cuestiones ocurridas hace cerca de dos décadas.

En el marco de declaraciones de ese tenor, debe incluirse la reciente mención del presidente Menem de que estaría estudiando la posibilidad de derogar la ley de obediencia debida. Además, ante preguntas del periodismo el Presidente deslizó críticas a esa ley, explicando que los indultos que él concediera al comienzo de su gestión fueron dirigidos a personas determinadas, no pudiendo por ende equipararse a una amnistía general.

Hay en la lógica del Presidente algunos puntos débiles. Debe recordarse que los indultos concedidos por los decretos 1002 a 1005/89 abarcaron a más de trescientas personas, la mayoría de ellas aún no

condenadas por los delitos que se investigaban. Justamente ese indulto prospectivo no sólo evitó el castigo de los beneficiados por la medida presidencial, sino que además frustró toda posibilidad de investigar el grado de participación que cada uno de ellos pudo haber tenido en los hechos. Luego de dictados los indultos, los fiscales recibieron instrucciones de sus superiores en la rama ejecutiva para invocar los decretos presidenciales en todas las causas pendientes. Según recuerdan las crónicas periodísticas de la época, dos fiscales "rebeldes" desoyeron esas instrucciones y fueron sometidos a sumario administrativo como consecuencia de su proceder.

El dolor de los familiares de los desaparecidos durante el último gobierno militar es una cosa muy seria para someterlo a los vaivenes de la política electoralista. Cuando de principios se trata, es tan criticable la ley de obediencia debida como la sábanas de indultos otorgados por decreto presidencial. Ambas medidas conspiraron severamente para que pudiese llegarse a la averiguación de la verdad, y ningún político que haya estado detrás de ellas debería a esta altura retomar esta cuestión para pretender, a costa del dolor de la gente, obtener en un par de semanas algunos votos más.

* Abogado constitucionalista

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347

ANGELOZ FURIOSO CONTRA CAVALLO

"A La Rioja sí, a Córdoba no"

El gobernador cordobés denunció que la provincia de Menem recibe plata extra para llegar sin líos a las elecciones.

(Desde Córdoba) En un discurso televisivo en que repitió una veintena de veces que el ministro de Economía Domingo Cavallo "miente" sobre los problemas de la provincia y que "es el principal responsable de la crisis económica del país", el gobernador radical Eduardo Angeloz salió ayer a defender su gestión, acusada por un atraso salarial de dos meses con los empleados públicos. Denunció que mientras le niega a Córdoba fondos que le suministró

a los bancos privados, el gobierno nacional le dará a la provincia de La Rioja un auxilio especial de 28 millones de pesos antes del 14 de mayo. "Nos castiga porque somos una provincia que no se somete ya que no puede arriesgarse con las provincias peronistas, obsesionado por evitar la casi segura segunda vuelta electoral", auguró Angeloz.

El mandatario cordobés y ex candidato presidencial radical habló anoche al cabo de varias semanas de protesta caliente que tuvieron su máxima expresión en los dos paros generales de la semana pasada y en la violenta represión a los jubilados y estatales el lunes. A este clima se sumó Cavallo, quien dijo que el radical era "un pésimo administrador".

"Concentra la atención en nuestra provincia para evitar que la gente advierta que es el país lo que está mal", contraatacó Angeloz. Resaltó que "la pobreza y el desempleo aumentan" y que los ataques del jefe del Palacio de Hacienda responden a "una estrategia electoral", temeroso "del castigo de las urnas".

En otro momento de su encendido mensaje, Angeloz denunció que "30 mil empleados públicos, incluidos del sector docente, salud y policías, debieron haber quedado en la calle" según la oferta de Cavallo para "reconocer las deudas que la Nación tiene con Córdoba".

El gran enigma es cómo incidirán los atrasos salariales en los resultados electorales del 14 de mayo. "El tema es quién tira más: si el candidato radical a la gobernación, (Ramón) Mestre, o el presidente Menem", evaluó a **Página/12** un dirigente de la UCR cordobesa, optimista sin embargo sobre el resultado. Ayer, el ministro de Economía, Jorge Caminotti, anticipó que en los próximos días entrarán a Córdoba 30 millones de dólares de un crédito externo, que sumados a 20 millones de



El ex candidato radical jaqueado por el atraso salarial.

"Cavallo da plata a los bancos privados pero no a Córdoba."

recaudación, se volcarán a saldar febrero y empezar a pagar marzo a los empleados públicos.

Siguiendo la seguidilla de marchas, varios miles de estatales -2500 según la policía y 4 mil según los organizadores- manifestaron ayer en cercanías de la Casa de Gobierno, en reclamo como siempre del pago de los sueldos atrasados. Los manifestantes del sector cultural vestían de luto, portaban un ataúd, coronas florales y una figura de la muerte. Pero no pudieron acercarse a la sede gubernamental por el vallado colocado en sus inmediaciones. Un impresionante despliegue de más de un millar de policías acompañó el cortejo.

Salarios por empleo

Unos 500 empleados bancarios se movilaron ayer por el microcentro porteño contra los despidos y la reducción salarial y en reclamo de una reforma de las leyes financieras. Desde la estratégica esquina de Perón y Reconquista, en plena City, el secretario de Acción Social de la Asociación Bancaria (AB), Hugo Dessal, denunció que "en los últimos sesenta días se produjeron más de mil despidos". El sindicalista manifestó su rechazo a la reducción de sueldos que, como sucede con la administración pública, rige para aquellos empleados con ingresos superiores a los 2 mil pesos. "Tanto en la banca oficial como en la privada, el personal se ve sometido a aceptar la reducción para proteger su fuente de trabajo, pero no por ello la podemos tolerar", dijo. Además, denunció una política de "aniquilamiento" de los bancos provinciales en perjuicio de las economías regionales. "Nosotros no nos oponemos a la fusión de los bancos, pero entendemos que cuando éstos se fusionan, no pueden mantener la misma cantidad de personal." Por último, reclamó la participación del sindicato para discutir una reestructuración de la ley financiera, ya que el sistema "está siendo entregada a unos pocos financieristas amigos, lo que dejará a muchos más bancarios en la calle".

Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Tel.: 087-222249

Incidentes

Durante el primer cuatrimestre de este año hubo doce enfrentamientos entre manifestantes y fuerzas de seguridad. Es una cifra similar a la registrada durante todo 1994 y constituye un nuevo índice del aumento de la conflictividad social luego del inicio de la crisis financiera.

De acuerdo con un conteo realizado por la Consultora de Investigación Social Independiente (CISI), en los choques de los primeros cuatro meses del año hubo -además del primer muerto desde la restauración democrática-, 67 heridos y 83 detenidos, contra los 63 detenidos de todo el '94 y los 104 heridos. En Córdoba y Salta hubo 3 enfrentamientos entre manifestantes y policías, en Jujuy 2 y hubo un incidente en Tucumán, Neuquén, Tierra del Fuego y Capital Federal. Los gremios involucrados fueron municipales (cuatro veces), metalúrgicos, judiciales, azucareros, vendedores ambulantes, motoristas y desocupados, así como estatales.

PROTESTA PYME EN ROSARIO

Verdurita y fierro viejo a la DGI

(Desde Rosario) Neumáticos viejos, bolsas de papás y lechuga desparramadas en las escalinatas de la delegación local de la Dirección General Impositiva (DGI), y hasta un Chevrolet desvencijado para ser entregado a Tacchi, fueron algunos de los "bienes" con que productores y comerciantes rosarinos graficaron su quebranto. La teatralización del pago en especies al Fisco fue parte de la protesta que congregó a un millar de personas en el centro de la ciudad. Carlos Brusco, presidente de la asamblea de pymes (Apyme), aseguró que además de "original" la marcha fue "real, porque esta es la única forma en la que podemos pagar".

Camionetas y tractores de integrantes de la entidad convocante y de la Federación Agraria Argentina (FAA) recorrieron la ciudad hasta llegar a la sede de la DGI precedidos de dos tamborileros sobre zancos y dos mimos que entregaron volantes con la consigna: "Parar la destrucción".

Como la idea era pagar en espe-

cies, hubo descarga de hierros, caños, gabinetes de estufas y heladeras, cubiertas viejas de autos, puertas, botellas de jugo, fideos, latas de tomate, máquinas que pudieron ser reparadas y productos del campo. En uno de los inodoros descargados se colocó un fotografía del presidente Carlos Menem. Allí mismo un viejo Chevrolet celeste pintado con aerosol fue dejado en parte de pago con la leyenda "Tacchi quedate con el vuelto".

Como era de esperar, las puertas

de la DGI permanecieron cerradas, pero los empleados se congregaron en las ventanas para mirar. Entre los barrotes se dejaron dos grandes carteles y reproducciones de boletas de depósito a nombre de "mercado interno".

Frente al Banco de Santa Fe, y desde un improvisado palco, uno de los oradores de las organizaciones dijo que "está demostrado que la democracia sola no basta sino que el basta tenemos que decirlo nosotros".

Primera escuela de guión y TV

Guión Arte

Curso integral cine/TV

Nueva inscripción

Charcas 4453 - Buenos Aires

774-6698



© Oxford

Preste atención. Porque sus Bonex pueden ganar un interés adicional, depositándolos en el Banco del Suquia. Acérquenlos sus títulos o constancia de depósitos y véalos crecer en un lugar seguro.

Consulte en cualquiera de nuestras sucursales.

Depósitos régimen Comunicación A 1465 B.C.R.A.



BANCO DEL SUQUIA

Lo bueno conocido.

Capital Federal:
Maipú 316. Av. Corrientes 4124.
Av. F. Lacroze 2658.
Av. Entre Ríos 461. Av. Rivadavia 3202.
Av. Rivadavia 6241. Esmeralda 736*

Sucursales en Córdoba,
Pcia. de Córdoba, Santa Fe, Rosario,
Tucumán, Mendoza, Buenos Aires*
y Capital Federal.

(*) Incorporadas por adquisición del Banco Monerratt.

Carlos Menem dedicó todo el día a la campaña por su reelección.

*Estuvo en la ex Casa Cuna y
luego partió hacia Zárate y
Campana.*

(Por Ernesto Tenenbaum, *desde de Campana*) El fantasma del voto "Bordón Presidente-Duhalde Gobernador" adquirió ayer forma humana por primera vez cuando Julio Carpinetti, un controvertido dirigente del PJ, con predicamento en Florencio Varela, convocó públicamente a cortar boletas en ese sentido. Todo el entorno de Carlos Menem y Eduardo Duhalde hablaba de eso en la caravana de ayer. Por eso nadie necesitó explicaciones cuando el Presidente sostuvo que "los peronistas somos leales. Irse cuando uno pierde una interna es ser un traidor. Yo también he perdido alguna vez y ahora soy Presidente". Como Bordón no perdió internas, el destinatario era Carpinetti, pero sobre todo los dirigentes del conurbano derrotados en la interna de marzo, que sueñan con tener techo propio bajo el bordonismo, aunque todavía no se animen a saltar. Duhalde fue tan explícito como Menem: "El peronismo no corta boletas. Cortar boleta es traición. Es cortar el progreso, cortar el crecimiento".

Menem y Duhalde hablaron a unas seis mil personas desde un camión-cito ubicado sobre la única avenida del país en que el apellido Roca se escribe con doble “e” y no se refiere al general de la conquista del desierto sino al fundador del holding Techint, el que más creció durante el menemismo y la principal fuente de riqueza en la zona. El periplo había comenzado unos kilómetros más allá, en Zárate, donde el dúo protagonizó una caravana bastante deslucida. El Presidente alzó bebés, arrojó llaves al aire, fue recibido por el equipo de fútbol infantil de un club ferroviario, pero el menemóvil fue acompañado en su trayecto sólo por unos mil militantes y cordones de curiosos que se acercaban a ver pasar al primer mandatario sin demasiado fervor.

Como en todas las caravanas anteriores, no faltó el reclamo: "13 por ciento de desocupación. Muchas gracias", decía el cartel que agitaba una cuarentona al paso del menemóvil. Cuando Menem lo divisó, sonrió, bajó la mirada y puso cara de "¿y qué quiere que le haga?". Los militantes rodearon a la señora y la insultaron.

La frialdad quizá se debió a que Menem y Duhalde estaban pisando tierra ajena. En Zárate gobierna el socialista Aldo Arrihgi, que casi no hace campaña por José Bordón. El peronismo espera crecer gracias a que la ciudad fue beneficiada por la llegada de una fábrica de Toyota. En Campana, el jefe comunal es Calixto Dellepiane, un anciano radical que conduce el distrito en todos los períodos democráticos que se sucedieron desde 1958. En los dos distritos, el Prepaso creció con desprendimientos de radicales y peronistas.

Pero la vedette no era la política local, sino la preocupación por evitar que ahora aparezcan otros grupos peronistas que convoquen a cortar boleta. Carpinetti fue intendente de Florencio Varela entre 1983 y 1991. En medio de ese período, fue destituido y repuesto como producto de la violencia interna en su distrito. En 1991, Duhalde lo honró concediéndole el manejo del flamante Fondo del conurbano bonaerense. El hombre se soñó gobernador. Duhalde lo ubicó entre ceja y ceja y lo destituyó aprovechando el estallido de un caso de corrupción y un escándalo público que enfrentó a Carpinetti con su ex mujer, la directora de Escuelas, Graciela Giannettasio. Duhalde intentó aislarlo en Florencio Varela, pero Carpinetti logró el 40 por ciento de los votos. Que un hombre con esa

El Presidente y el gobernador dejaron de lado las indirectas y salieron con todo a hacer campaña contra el corte de boleta en la provincia de Buenos Aires. "Cortar boleta es traición", dijo Eduardo Duhalde. "Los peronistas somos leales", afirmó Carlos Menem.



Menem y Duhalde ven una tijera en Buenos Aires y lloran

Portate bien o te llevo a un acto

(Por María O'Donnell) La directora del jardín de infantes de la ex Casa Cuna clamó clemencia para las criaturas que decoraban el acto del presidente Carlos Menem. A esa altura, los niños llevaban una hora sentados sobre dos escalones y las maestras ya no sabían qué hacer para distraerlos. Pero los ruegos de la directora fueron en vano, porque los organizadores del acto se empeñaron en que los chicos debían quedarse para ayudar a Menem a cortar la cinta con la que dejó inauguradas dos salas del Hospital Elizalde.

El acto estaba previsto para las doce y media del mediodía. Pero, para desesperación de las maestras jardineras, el Presidente llegó una hora tarde. Cuando Menem se ubicó en un improvisado escenario, empezó la guerra entre los candidatos a diputados del peronismo porteño para ganar un lugar a su lado. La tercera candidata, Loly Domínguez, se pegó al Presidente y fue la primera en alentar el canto: "Olé, Olé, Oléé, Menecem, Menecem". Eduardo Rollano, cabeza de la lista, quedó relegado a un segundo plano. Jorge Argüello, el que ocupa el lugar por la minoría belicista, se perdió entre la multitud de funcionarios.

El intendente Jorge Domínguez encará el micrófono con dos hojas que resultaron ser una minuciosa descripción de las obras que están en marcha en los hospitales porteños. Su discurso resultó un tanto monótono, pero lo terminó rápido "porque yo sé que el plato fuerte del día es el Presidente". Cuando Menem tomó la palabra, le agradeció a "este gran intendente que es... Jorge Domínguez". Después explicó por qué había titubeado antes de pronunciar el nombre del inten-

dente. "Una vez lo llamé Rogelio y me criticaron porque pensaron que lo había confundido con el gran arquero que tuvo Racing y después el Real Madrid. Pero el intendente se llama Jorge Rogelio", aseguró Menem.

La verdad, según varios dirigentes del peronismo porteño, es que la primera vez Menem se equivocó. Esa vez se justificó diciendo: "Lo que pasa es que Domínguez es un atajador de problemas". Después se acercó Domínguez para decirle que, efectivamente, su segundo nombre es Rogelio.

Chiste va chiste viene, los integrantes de la lista de candidatos a diputados se ofendieron porque Domínguez se robó todos los méritos de la remodelación de dos pabellones del hospital. Domínguez—según los quejosos—olvidó mencionar que el peronismo de la Capital donó unas cuantas camas y otras tantas cunas para la ocasión. La interpretación de los afectados fue unánime: Domínguez está en campaña para ser el candidato que presentará el justicialismo en las primeras elecciones para intendente.

Cuando terminaron los discursos, ya había varios niños que lloraban desconsoladamente. De todos modos, la directora del jardín obedeció órdenes y puso a dos chiquitos a cortar la cinta con Menem. Antes de irse, el Presidente tuvo la idea de acercarse hasta la valla para saludar a la gente. Las criaturas quedaron atrapadas entre el Presidente y la decena de micrófonos que se lanzaron sobre él. Las maestras pusieron en marcha un operativo de salvataje, rescataron a sus alumnos y volvieron al jardín.

Alfonsín se enoja y reparte flores

(Por Alejandra Rey) La jugada de Carlos Menem para reglamentar las normas del GATT sobre patentes le dio a Raúl Alfonsín la excusa perfecta para meterse definitivamente en la campaña electoral y prender el ventilador. Trató al Presidente de "inescrupuloso habitual porque lleva adelante una política internacional indecorosa para cualquier Estado soberano y de vergüenza para la Nación. Este decreto avanza en el camino de la claudicación, y su resultado se traducirá en aumento del precio de los medicamentos, extinción de la industria química farmacéutica y, por ende, más desocupación". Como remate de la conferencia de prensa que brindó ayer en el Comité Nacional, Alfonsín graficó la situación diciendo que "estamos en el camino de la ilegalidad, como lanzados en una locomotora hacia el abismo". Y le quedó resto para acusar a José

Octavio Bordón de "peronizar la campaña tratando de captar los votos descontentos del justicialismo".

La salida de Alfonsín es parte de una estrategia que se venía gestando desde hace varias semanas, pero que se precipitó al reabrirse el tema de los desaparecidos, cuando sintió que el Gobierno aprovechaba para dejarlo en off side, recordándole el punto final y la obediencia debida. "A Raúl lo enfurece el intento del Gobierno por capitalizar esos hechos para que se traduzcan en votos", explicó un diputado nacional. En la intimidad, Alfonsín critica a quienes sólo recuerdan esas leyes que amparan a los torturadores y "se olvidan de que Menem les puso el moño con los indultos a los comandantes", señaló la misma fuente.

El enojo del ex presidente se evidenció ayer durante la conferencia de prensa. Como nunca desde el Pacto de Olivos, Alfonsín criticó duramente a Menem por el tema de las patentes (ver

página 9) y coronó las declaraciones diciendo que “al Presidente jamás le interesaron los derechos humanos. Lamentablemente, existe la posibilidad de que las víctimas voten a los victimarios. A nosotros nos exigen todos los análisis, hasta la saliva, y a Menem nadie le pide explicaciones. No se quién puede votar a este gobierno”, dijo.

Sucede que el titular de la UCR tiene muchas broncas acumuladas. La primera tiene que ver con las encuestas que, según sus íntimos, no le darían a Massaccesi "tan mal" como las que se difunden. La segunda está vinculada con la actitud de muchos coreligionarios de la Capital que aconsejan cortar boleta en favor de Bordón para presidente y la tercera, la incierta conducta de Angeloz, que "no juega para ganar", según las palabras de un cordobés de su propio riñón. De ahí que a pesar de los consejos de sus médicos -hace meses que tiene proble-

mas de hipertensión— sale todos los días de campaña para reforzar a sus candidatos. “Quiere levantar la mística radical, explicar a la militancia que, si se cae la UCR, se cae también una pata de la democracia, porque Bordón es más de lo mismo”, dicen sus voceros.

En esa línea, Alfonsín piensa endurecer su postura el mismo 15 de mayo en contra de Menem, confiando en que su candidato salga segundo, con ballottage. En el caso de ser Bordón el que dispute una segunda vuelta, la estrategia sería, siempre según sus voceros, plantear también un "gobierno de coalición con los sectores progresistas". "Es una pena que se nos haya dividido—dijo Alfonsín—porque todo hace suponer que no hay oposición al modelo. Yo le pido a Bordón un pronunciamiento público respecto del decreto de patentes. No lo he escuchado, espero que lo haga. Parece que es lo más preocupado por complacer a los Estados Unidos".

DECRETAZO SOBRE PATENTES

Ira por la Ley Cheek

El plumazo de Menem para favorecer a los laboratorios de Estados Unidos desató la ira de la oposición que anunció en el Congreso que le promoverá juicio político.

La reglamentación por decreto presidencial de las normas sobre patentes desató ayer una tormenta política en medio de la cual Carlos Menem fue acusado de legislar inconstitucionalmente para los laboratorios norteamericanos y llevó a diputados opositores a reclamar un juicio político contra el primer magistrado por "subvertir el orden institucional en favor de intereses extranjeros".

El presidente de la Nación firmó ayer un decreto que reglamenta dos leyes que convalidaron acuerdos internacionales mediante los cuales la Argentina reconoce los derechos de propiedad intelectual e industrial. El plumazo presidencial se produjo pocos días después de que vetara algunos artículos de la Ley de Patentes sancionada por el Congreso el 30 de marzo, resistida a capa y espada por los laboratorios norteamericanos y europeos.

Esa norma sancionada por el Congreso establece centralmente que la industria local que fabrique productos ideados en el exterior comenzaría a pagar derechos de patentes a partir del año 2003 y estipula además que para que una empresa extranjera reciba esos beneficios debe producir en la Argentina.

El embajador de Estados Unidos, James Cheek, puso el grito en el cielo por

lo que considera un plazo de transición demasiado prolongado y por el hecho de que la ley no protege a los productos importados. Menem vetó los artículos molestos para la poderosa industria farmacéutica norteamericana y los legisladores se sintieron agraviados porque el presidente de la Nación atendiera antes las demandas estadounidenses que el fruto de una prolongada polémica parlamentaria.

El malestar legislativo creció hasta el punto de que la mayoría de los legisladores —justicialistas y opositores— se inclinaban en los últimos días por in-

sistir en la sanción original de la Ley de Patentes, para lo cual se requieren los votos de los dos tercios. Suspendido el tironeo por imperio de la campaña electoral, el Presidente avanzó con uno de sus tradicionales plumazos para reglamentar la ley que convalida los acuerdos del GATT y el centenario convenio sobre protección a la propiedad industrial.

El decretazo de Menem —calificado como inconstitucional por los legisladores opositores, que anunciaron que promoverán juicio político— tiene centralmente dos efectos: los fabricantes

argentinos deberían comenzar a pagar derechos de patentes a partir de 1996 en lugar de hacerlo el tercer año del siglo próximo, se produzcan localmente o en el exterior.

Tanto el socialista Héctor Polino como el radical José Gabriel Dumón anticiparon que presentarían proyectos de juicio político contra el presidente Carlos Menem por entender que no está habilitado constitucionalmente para reglamentar por decreto leyes nacionales que ratifican tratados internacionales suscriptos por la Argentina. Por su parte, el presidente de la Comisión de In-

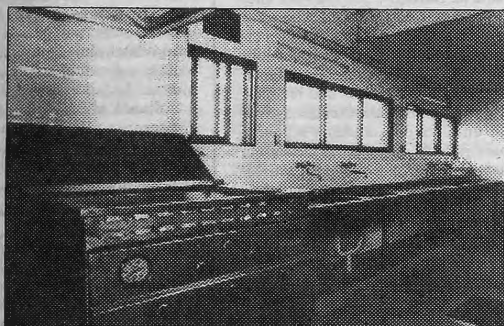
dustría de la Cámara baja, el justicialista Humberto Roggero, anticipó que seguramente su bancada insistirá con la sanción original, con lo cual el veto presidencial sería rechazado y la ley quedaría consagrada del modo que acordaron los legisladores y disgusta a Estados Unidos.

El cuestionamiento de los legisladores al decretazo de Menem tuvo también fuertes manifestaciones en el Senado, donde el justicialista Carlos Branduardi consideró que el Presidente no tiene facultades constitucionales para semejante acción, en tanto el bloque radical ratificó su pedido de sesión especial para el martes próximo. Para calmar los ánimos, el titular de la Cámara alta, senador Eduardo Menem, viene advirtiendo que el decreto tendrá una vida efímera, es decir, hasta que el Parlamento se expida sobre el veto.

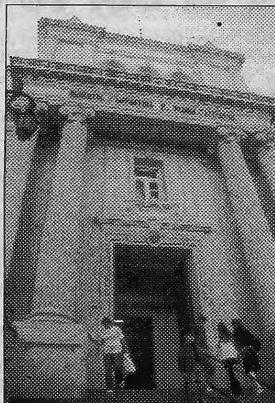
Embarcados en la campaña electoral, el ex presidente Raul Alfonsín y el candidato a vice del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, fustigaron a Menem. El primero juzgó a la política exterior como indecorosa y el segundo señaló que el decretazo "revela la sumisión a los intereses norteamericanos". Desde Washington, Cavallo no cree en la dependencia: "Nohubo ninguna presión de los Estados Unidos", dijo lo más campante.

DISEÑO MCBA

BSAS SALUD PARA UNA CIUDAD EN ACCION



Lactario pabellón Tacuarí

Hospital Elizardo
(ex Casa Cuna)

El Señor Presidente de la Nación inauguró ayer en el Hospital Pedro de Elizalde los pabellones Atucha y Tacuarí, totalmente remodelados. Además, presentó el proyecto y la maqueta del nuevo hospital.

Pabellón Atucha

- Reciclado de cuatro pisos, planta baja y subsuelo, incluyendo Salas de Cirugía, Terapia Intensiva y Radiología, junto con tres plantas de internación indiferenciada.

Pabellón Tacuarí

- Ampliación y puesta a nuevo de la cocina.
- Habilitación de un moderno lactario.
- Instalación de los talleres de mantenimiento.



Sala de cirugía pabellón Atucha

Proyecto Nuevo Hospital Pedro de Elizalde

- Centro de excelencia con 246 camas para internación.
- Costo total de la obra: U\$S 28.000.000.-
- Presentación de los pliegos para la licitación internacional: 17 de mayo de 1995.

**LA CALIDAD
DE VIDA ES UNA
EMPRESA DE TODOS**



MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD

Hijita

Chacho Alvarez salía del Congreso disparado hacia la calle, para llegar a tiempo al acto de Moreno. Sobre Riobamba, se cruzó con la diputada Irma Roy.

—¿Qué hacés Irmita!, cómo estás—la detuvo el diputado del Frente Grande mientras abrazaba con fuerza a la dirigente peronista.

—Bien, bien —le respondió Roy, cordial pero distante.

—Estoy muy contento, me enteré de que contamos con el apoyo tuyo, y de toda tu familia—siguió Alvarez, sin dejar de abrazarla.

—¿Por qué lo decís? —le preguntó la diputada, tratando de olvidar las declaraciones de su hija, Carolina Papaleo, en las que prometió que votaría a Bordón.

—Y, por lo de tu hijita.

—Mi hijita... mi hijita es una hija de puta —remató la diputada para dar por terminada la conversación.



José Octavio Bordón y Chacho Alvarez en la recta final.

La principal caravana unirá Córdoba, Rosario y la Capital.

Anónimo gigante

Se pueden ver en todo el conurbano bonaerense. En tamaño gigante, letras blancas sobre fondo azul oscuro, a una cuadra de distancia ya se distinguen las palabras "Perón" y "Bordón". Hay que acercarse bastante más para leer el texto completo: "El camino de PERON se sigue con BORDON presidente". "Lo que no se ve ni parándose encima del cartel es la firma", comentó uno de la comitiva frentista que ayer acompañó a Chacho Alvarez a Moreno. La iniciativa es anónima, pero difícilmente sea espontánea. Los carteles cubren las principales avenidas del oeste y el sur del Gran Buenos Aires desde hace cuatro días, y todavía nadie se adjudicó la idea. Algunos hombres del Frepaso bonaerense, para tomar distancia, atribuyeron los carteles a Guardia de Hierro, la organización peronista que colaboró con el almirante Eduardo Massera durante la dictadura militar. La agrupación de los guardianes, el Partido Solidaridad, propuso llevar en sus boletas a la fórmula presidencial del Frepaso, pero la idea fue rechazada por Bordón.

CIERRE DE CAMPAÑA DE BORDON

Para Menem que lo mira por TV

(Por Ernesto Semán) El cierre de campaña de José Octavio Bordón será algo frío y distante, pero seguramente uno de los más vistos. El Frepaso decidió que en la última semana antes de las elecciones, el senador mendocino atraviese en caravana el Gran Buenos Aires media docena de veces, con mucho calor, color y mensajes dirigidos al votante peronista. Para el final, en cambio, eligieron un programa en televisión con el candidato a presidente en el papel protagonista.

El comité de campaña del Frepaso ya pidió un presupuesto a los tres principales canales de aire del país para decidir la duración del mensaje. "Después de evaluar los costos de hacer un acto masivo en la calle, nos dimos cuenta de que sale lo mismo que armar algo en televisión, y podemos llegar con un mensaje claro a un público mucho más grande", explicó un allegado a Bordón.

Aunque los dirigentes que integran el comité de campaña no informaron sobre el contenido del mensaje, que posiblemente se transmita el 11 de mayo a la noche, ni sobre su duración—que dependerá de los costos—, a cargo de su realización quedó el publicista Patricio Donta, representante en la Argentina de la agencia norteamericana Walter Thompson. Los miembros del comité de campaña descartaron que la decisión pueda provocar descontento

El candidato del Frepaso protagonizará un espacio de televisión. Antes, recorrerá el interior y el conurbano.

entre la militancia de la alianza "porque no estamos en contra de los actos, sino que creemos que desde la televisión podemos cerrar con un mensaje mucho más contundente".

Para hacer actos, Bordón tendrá las dos semanas que quedan hasta el 14 de mayo. El martes próximo, el mendocino arrancará desde Buenos Aires una gira que lo llevará por Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Misiones y Formosa. El viernes llegará a Córdoba, y desde allí iniciará en micro una "Caravana por la producción y el trabajo", que pasará por Rosario y el conurbano bonaerense y terminará en la Capital Federal.

En la última semana, Bordón visitará La Rioja, recorrerá el conurbano y será el orador principal de un acto organizado por dirigentes peronistas que llaman a cortar boleta y apoyar la fórmula Bordón-Alvarez. Justicialistas y bordonistas se sentarán hoy a discutir las condiciones de la convocatoria, aunque los allegados al candidato adelantaron que prefieren que se realice en algún distrito bonaerense y no en el Luna Park, como se había pensado inicialmente. "Romper la clientela peronista es lo único que nos falta para llegar al ballottage, y lo estamos haciendo", dijo un dirigente cercano a Bordón, para explicar sus gestos hacia ese sector.

Para precisar los pasos de las últimas dos semanas previas al 14 de mayo, el Frepaso realizará el domingo un "retiro espiritual". El jefe del comité de campaña, Dante Caputo, Bordón, Chacho Alvarez y los principales dirigentes de la alianza se reclinarán durante todo el día para aprobar los spots televisivos y discutir el discurso del candidato en el tramo final de la campaña.

El senador mendocino terminó ayer una recorrida de dos días por Santa Fe, y volvió a cargar contra el presidente Carlos Menem. "¿Quién paga lo que

hace Menem, quién paga lo que tiene? Porque los fondos para gastos reservados suman casi 300 millones de dólares", dijo. Luego criticó la reglamentación del GATT que difundió ayer el Gobierno porque "le quita seguridad jurídica a la Argentina" y advirtió que "si Menem sigue como presidente, van a continuar saliendo leyes entre gallos y medianoche".

Bordón también insistió ayer con su pedido para que la eventual segunda vuelta prevista para el 11 de junio se adelante al 21 o 28 de mayo. Gerardo Conte Grand le acercó ayer una carta de Bordón al ministro del Interior, Carlos Corach, solicitando formalmente el adelantamiento. Los dirigentes del Frepaso salieron públicamente con el pedido de adelantar la segunda vuelta por dos razones: primero, para instalar el ballottage como un hecho consumado, y segundo, para ganarle de mano al Gobierno, luego de confirmar que en la Casa Rosada se estaba evaluando esa posibilidad.

FREPASO

Peronistas al corte de boleta

"Lo que se necesita acá son chorizos y colectivos", le dijo un vecino para aplacar el entusiasmo con el que arrancó Carlos "Chacho" Alvarez su recorrida de ayer por Moreno. "Si a la gente no le das de comer y después la llevás a votar, esto no sirve", insistió el hombre "de tradición peronista", cuando el candidato a vicepresidente del Frepaso terminaba su recorrido por la zona, con centenares de pedidos de trabajo y la convicción de que "en estos lugares se está quebrando la clientela del PJ". En la Capital Federal, José Octavio Bordón alentaba esa expectativa participando en un acto del Peronismo Verdadero, que llamó a cortar la boleta oficialista y apoyar la fórmula del Frepaso.

Desde que terminó la interna que ordenó la fórmula del Frepaso, Chacho Alvarez encaró una campaña propia y recorre el país separado de Bordón, visitando sobre todo los lugares en los que el Frente Grande es más fuerte. Sus allegados se jactan de que "es el único candidato a vicepresidente que tiene poder de convocatoria por sí solo", pero él asegura que, de todos modos, en la última semana los dos recorrerán juntos el país como si fueran compañeros de fórmula.

La recorrida de ayer por Moreno le devolvió a Alvarez el entusiasmo del contacto con la calle. "Vamos que estamos ganando", le gritaron cuando la caravana empezó su recorrido por Libertador. Diez cuadras después, al llegar a la plaza de Moreno, la comitiva que ya había alterado el clima de la zona comercial se topó con una mesa del justicialismo. Un grupo de chicas con boinas de Duhalde indicaban a los transeun-

tes los lugares de votación, y algunas pararon su actividad para saludar a la comitiva del Frepaso. "Paso, paso, paso, se viene el bordonazo", gritaron desde la camioneta.

"Nos saluda la gente de clase media baja, que es la clientela de Duhalde", especulaba el candidato, entusiasmado con las arengas que daba desde la caja de una camioneta, pero más inclinado a desmenuzar la composición del apoyo recibido. "Lo que Duhalde está tratando de evitar no es una fuga de votos, sino una fuga de conciencias", dijo en la conferencia de prensa posterior. "Aunque no la podemos evitar, no estamos promoviendo el corte de boleta para que voten a Duhalde y a la fórmula nuestra, nosotros sostenemos la candidatura de Carlos Auyero y creemos que el gobernador es, más que parte, sostén principal del menemismo", aclaró después.

A la misma hora, Bordón llegaba a la Capital Federal desde Santa Fe para participar del acto donde la agrupación Peronismo Verdadero llamó a votar a la fórmula presidencial del Frepaso. Alberto González Arzac, Fermín Chávez y Floreal Ferrara recibieron a Bordón en el local de Congreso y reivindicaron que "los verdaderos peronistas" sabían "por dónde había que cortar". Sobre la solicitud firmada por el peronista bonaerense Jorge Carpinetti en la que un grupo de dirigentes llaman a cortar boleta, Bordón tomó distancia de la iniciativa, aunque no ocultó su alegría al enterarse que, desde ayer, los teléfonos de las oficinas de Carpinetti, publicados en la solicitada, estaban absolutamente bloqueados.

Salón L'Imperatore
en los altos de
A'Nonna Immacolata

Av. Rafael Obligado
Costanera Norte

El momento inolvidable con la perfección gastronómica

CENA - BAILE - SHOW

Jueves - Viernes - Sabados

Desde el 4 de Mayo

Tel. 785-5860

de 15 a 22 Hs.

Agasajos - Despedidas - Cumpleaños
T/ Tarjetas - Cheques - Ticket Rest.

Onganía pasó otra vez a retiro

Disgustado con los promotores de su candidatura decidió quedarse en la casa y bajar su postulación a presidente.



Juan Carlos Onganía ya no es candidato para el 14 de mayo.

(Por Daniel Casas) El ex dictador Juan Carlos Onganía retiró anoche su candidatura a presidente para las elecciones del próximo 14 de mayo, contrariado por la decisión de la Cámara Federal con competencia electoral de La Plata que lo inhibe para encabezar las listas del Movimiento Azul y Blanco (MAB) en el distrito bonaerense. La decisión del tribunal de alzada se produjo porque el Frente de Coincidencia Patriótica (Freco-pa) —la otra agrupación que impulsó la candidatura— no autorizó a los ex riquistas a marchar con listas paralelas en Buenos Aires. “Yo di mi conformidad ante la Justicia para encabezar las listas de las dos fuerzas que me propusieron, de modo que voy al frente de las dos agrupaciones o renuncio”, había anticipado Onganía antes de que se conociera el fallo.

Onganía, de 81 años, aspiraba a competir por la presidencia con métodos democráticos, pero había puesto como condición indispensable para ingresar al ruedo político que “las fuerzas que lo apoyaran se aglutinaran en una sola alianza, sin disidencias”. La imposición del general estaba dirigida más que a la coexistencia pacífica de sus equipos de campaña a fortalecer su aspiración de lanzar un movimiento político “de contenido nacional” que lo trascienda. “Es un proyecto en el que vengo trabajando desde hace dos décadas a través de la Fundación para la Coincidencia Nacional, cuya presidencia honoraria estaba en manos del recientemente fallecido Arturo Frondizi y la presidencia ejecutiva estaba a mi cargo”, relató a este diario el hombre que encabezó la primera parte de la denominada Revolución Argentina.

De todos modos, aunque todavía está fresca la inhibición judicial que motivó su renuncia, los hombres más próximos al general destacan que “esto no significa que quede descartado el proyecto de armar un movimiento que defienda los intereses de la Nación”. Pero el local del partido de San Martín en que Onganía hizo pública su decisión de renunciar no era anoche el escenario más adecuado para clarificar el futuro de los proyectos

políticos del ex presidente de facto. El ex riquista Julio Carreto, rápido de reflejos, elaboró una jugada para intentar salvar algo del naufragio. Tras recalcar su teléfono celular con diversas consultas a sus compañeros de militancia, ofreció formalmente a Onganía la presidencia del Movimiento Azul y Blanco. El general quedó en contestar, pero los ex riquistas se aferran a esa esperanza. Sin candidato a presidente y sólo con listas locales, el resultado del 14 de mayo puede ser una catástrofe, sobre todo porque aun en la peor elección, el MODIN les sacaría varios cuerpos.

En realidad, las fuerzas de derecha que consiguió atraer Onganía con su candidatura nunca llegaron a formar una alianza. El MAB, que lideran el diputado nacional Luis Polo y los provinciales Carreto y Roberto Etcheni-que, no tuvo más que enfrentamientos con los dos jefes del Freco-pa: Alberto Asseff, del Partido Nacionalista Constitucional, y Manuel Lastra, del Partido Demócrata Conservador.

Los ex riquistas no querían sumarse al Freco-pa porque, por sus problemas para legalizar una estructura partidaria, quedaban en manos de Asseff y Lastra: “Nos tiraban al fondo de todas las listas”, dicen. Por eso operaron para convencer a Onganía de que aceptara encabezar en la provincia de Buenos Aires tanto las listas del Freco-pa como las suyas, pero el Freco-pa, en su papel de sostén nacional de la candidatura del general, se negó a autorizarle al MAB la utilización de su candidato.

“Lo que pasa es que como ellos presentaron listas en apenas 20 municipios y nosotros en 80, no querían que quedara en evidencia que no tienen votos”, gritaba ayer Carreto ante cuanto micrófono tuvo a mano. Asseff, en tanto, intentó restar importancia al asunto y en diálogo con *Página/12* dijo que “Onganía pidió que armáramos un frente para apoyar su candidatura y el Azul y Blanco no quiso integrarse, por eso nosotros le negamos la autorización. Lamento —agregó—, que el general haya renunciado, pero nosotros mantendremos nuestras candidaturas y en la medida en que nos lo permita la ley, intentaremos rearmar la fórmula”.

VENCIMIENTOS MAYO 95

AGENDA IMPOSITIVA MUNICIPAL

3		PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL: CUOTA N° 3 • Diminios pares
		CONTRIBUCIONES PROVENIENTES DEL ABASTO: CUOTA N° 2
8	IB	VIDEO JUEGOS: ANTICIPO N° 4
10	IB	AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION: Liquidación 2ª Quincena Abril '95
	PF	PLAN DE FACILIDADES: CUOTAS • Dec. 124/94 • 91/93 • 2112/94 Ingresos Brutos; Alumbrado, Barrido y Limpieza; Patentes
		AGENTES DE PERCEPCION: Liquidación Abril '95 (De comestibles y bebidas que optaron por el criterio de lo devengado)
		PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL: CUOTA N° 3 • Dominios impares
15	IB	Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 0-1
	CM	CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 4
		ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 4
		CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 4
		COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4
16	IB	Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 2-3
	CM	CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 4
		ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 4
		CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 4
		COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4
17	IB	Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 4-5
	CM	CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 4
		ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 4
		CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 4
		COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4
18	IB	Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 6-7
	CM	CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 4
		ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 4
		CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 4
		COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4
19	IB	Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 8-9
	CM	CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 4
		ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 4
		CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 4
		COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 4
		PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL: CUOTA N° 3 • Grandes Contribuyentes
22	PF	PLAN DE FACILIDADES: CUOTA Decreto N° 2107/92 (Diferencias de A.B.L.) ORDENANZA 42063: CUOTA N° 91 • Coeficiente: 6456,39
26	IB	AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION: Liquidación 1ª Quincena Mayo '95

CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 16 hs.

Tel. 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890

Fax 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890. Las 24 hs.



Caza del obrero por el patrón

Al defender el sistema de flexibilidad laboral propuesto por el gobierno, el secretario de Programación Económica, Juan Llach, advirtió que "no debe ser percibido por la sociedad como la caza del empleado por parte del empleador, o la del obrero por el patrón". El funcionario responsabilizó a las centrales empresarias por "no haber sido capaces de aportar de manera más creativa" para lograr "un sistema moderno de relaciones laborales". Llach abogó por "un sistema flexible, dinámico, que se ajuste a los cambios tecnológicos y de productividad, que no sea percibido simplemente como algo para incrementar las ganancias". Frente a una asamblea de ex alumnos del Instituto de Altos Estudios Empresariales, Llach admitió que en materia laboral "es mucho más lo que falta que lo que se ha hecho".

A falta de plata, pagan en especie

Un millar de pequeños empresarios, comerciantes, agricultores y trabajadores de diferentes gremios rosarinos pagaron ayer en especie sus obligaciones impositivas, en un acto de protesta contra el ajuste económico. Alimentos, chatarra y hasta un viejo automóvil fueron la moneda de pago que los manifestantes depositaron frente a la filial de la DGI, situada en el edificio de la aduana. Como contribución pudieron verse neumáticos, verduras, rollos de papel higiénico, fideos y latas de tomate.

Mani pulite en Buenos Aires

Los fiscales de la operación "Mani pulite", Francesco Greco, Gherardo Colombo y Francesco Borrelli llegarán mañana a Buenos Aires para participar en el seminario sobre "Independencia del Poder Judicial y estrategias judiciales de control de corrupción", organizado por la asociación Poder Ciudadano y la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, que se desarrollará a partir del sábado a las 16 en el Salón Rojo de la Facultad de Derecho. El lunes, los italianos serán recibidos por el presidente Carlos Menem en la residencia de Olivos.

INVERSORA S.A.

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Convócase a los Señores Accionistas de INVERSORA S.A., a Asambleas Extraordinarias a llevarse a cabo el día 22 de mayo de 1995, a las 21.00, en la sede de la Empresa, sita en calle España Nº 475, de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

- 1º) Designación de dos accionistas para la firma del acta.
- 2º) Aumento del Capital Social y Emisión de Acciones.
- 3º) Reforma del Artículo 9º del Estatuto Social, de acuerdo a lo que se resuelve al considerar el punto anterior.

Salta, 21 de Abril de 1995

El Directorio
NOTA: Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.

COMPANÍA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTE-SA)

ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Convócase a los Señores Accionistas de COMPANÍA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTE-SA), a Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el día martes 23 de Mayo de 1995, a las 18.30, en la sede de la Empresa, sita en calle España Nº 475, de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

- 1º) Designación de dos accionistas para la firma del acta.
- 2º) Consideración de la asignación definitiva de activos y pasivos de las sociedades accionistas de acuerdo con lo resuelto en la Asamblea Extraordinaria del 7/12/94.
- 3º) Consideración de los documentos prescriptos en el Art. 234 de la ley 19.550, correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1994 y de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 4º) Consideración de los resultados no asignados y de la retribución a los Directores y a la Comisión Fiscalizadora.
- 5º) Ratificación de la retribución a los Directores de acuerdo con lo prescripto en el art. 261 de la Ley 19.550.
- 6º) Aumento del Capital Social dentro del quíntuplo y Emisión de Acciones.

Salta, 25 de Abril de 1995

El Directorio
NOTA: Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.

"Lo hecho, hecho está" es el plan de Massaccesi para la economía

La invitación era tentadora: desayunar con Horacio Massaccesi en IDEA para conocer sus propuestas económicas. Sin embargo, apenas trece empresarios acudieron a la cita. El candidato sonó tranquilizador pero poco preciso.

(Por Cledis Candelaresi) Solo, y ante un auditorio escuálido en relación con el que fueron los dos candidatos que lo precedieron en los desayunos convocados por el Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA), el radical Horacio Massaccesi dejó en la decena de hombres de negocios la tranquilizadora idea de que—tal como ni el calor de la campaña electoral disimula—su partido no impulsa cambios sustanciales en las reformas económicas consumadas por el gobierno de Carlos Menem. "Quiso aventar cualquier temor de que, en caso de acceder al poder, el radicalismo aplicaría un revisionismo a ultranza", interpretó ante *Página 12* uno de los presentes en el encuentro. La mesura radical surgió nítida cuando el rionegrino recordó la postura partidaria frente a las privatizaciones: oponerse a las pendientes pero sin rever las hechas.

"Lo hecho, hecho está", sentenció el candidato a presidente, a quien no acompañó ni uno de los potenciales integrantes de su equipo de gobierno, que prometió anunciar la semana próxima. Según sus dichos, la UCR sólo pondrá peros a las planeadas concesiones de "la CNEA, Yacypetá, Salto Grande y el PAMT", en los términos que éstas estarían previstas. Pero de las vidriosas privatizaciones de EN-Tel y Aerolíneas Argentinas apenas intentaría una tímida revisión de los marcos regulatorios vigentes. Algo tan poco contundente como lo que su partido se dispondría a hacer con la Justicia, a la que procuraría "mejorar, sin manosear la Corte Suprema", evitando para ello retocarla, de acuerdo con lo que aseguró en el desayuno.

"Lo encontré bien preparado, considerando, claro, la escasez de datos que maneja un candidato que, además, ni siquiera tiene su equipo formado", fue el tímido elogio que despachó Rubén Puentedura, ex Pasa, director de IDEA y anfitrión del desayuno al que también concurrieron representantes de Liquid Carbonic, Acindar y de la línea gerencial de Luncheon Ticket, Alpargatas, Bridas, Oca y Roemmers, entre otras pocas empresas.

Los candidatos rivales al gobernador de Río Negro no sólo lograron congregarse una audiencia más nutrida, sino que cada uno utilizó el *cara a cara* con los hombres de empresa para avanzar de un modo distinto en su campaña. Flanqueado por su octeto de economistas, José Octavio Bordón se esmeró por mostrar a los industriales un cuerpo técnico sólido. Días después, Carlos Ruckauf dejó mudos a sus *partenaires* Jorge Campbell y Alejandro Mayoral: el acompañante de fórmula de Carlos Menem monopolizó la palabra para tentar con las delicias del plan quinquenal y para despachar críticas hacia su rival del

Telam



Massaccesi, rodeado por Rubén Puentedura (IDEA) y Luis Crosta.

El presidenciable concurrió solo, sin ninguno de sus economistas.

Frepaso, a quien sólo aludió como "el muchacho que se fue del peronismo". Pero no todas son diferencias.

Tanto Massaccesi como su contrincante Bordón coincidieron en objetar el manejo que hace el Poder Ejecutivo de los multimillonarios fondos reservados y de los recursos coparticipables, objeción con la que el radical

intentó salir del paso cuando los empresarios amagaron arrinconarlo (tal vez sin querer) pidiéndole una precisión. "¿Y cómo financiarán ustedes la reactivación de las economías regionales y de las pymes?", quisieron saber los asistentes. Fue entonces cuando el radical embistió contra los 650 millones del Fondo de Repara-

ción del Conurbano Bonaerense que maneja Eduardo Duhalde.

El auditorio patronal sólo pudo inquietarse con la que quizá sea la crítica radical al gobierno de Menem más lograda: la de haber celebrado "alianzas con algunos sectores económicos, principales beneficiarios de la reforma del Estado".

DUDAS SOBRE LA EXPORTACION

Vacas sanas para el asadito

(Por Raúl Dellatorre) Pese al entusiasmo con el que la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca celebró el primer año sin detección de focos de fiebre aftosa, las perspectivas comerciales en lo inmediato para las exportaciones de carne vacuna no serían tan halagüeñas como las pinta la versión oficial. "La lucha sanitaria consiguió un importante triunfo, que difícilmente se revierte, pero ahora viene la lucha comercial, que va a llevar tiempo y no se ve aún una predisposición tan clara de los empresarios como para dar los pasos que son necesarios", fue el comentario crítico que deslizó, en forma reservada, uno de los más reputados expertos en temas ganaderos.

Felipe Solá, titular de la SAGyP, viajó anteayer a Washington en la búsqueda de una luz verde para una cuota de 20 mil toneladas en el mercado norteamericano. Aunque el volumen no es significativo—apenas equivale al 5 por ciento de las ventas de carnes argentinas al exterior este año—, representaría la reapertura de un mercado vedado por más de quince años. Las expectativas del Gobierno quedaron reflejadas, aunque tal vez en una versión amplificadas, cuando el presidente Carlos Menem avizoró "un horizonte casi infinito" para las exportaciones de carne a Norteamérica. Los especialistas, en cambio, están lejos de coincidir con esa perspectiva.

Al revés de los augurios oficiales, los analistas niegan que la vuelta al mercado estadounidense represente la recuperación de un mercado de alto valor para las carnes argentinas. "Los industriales que hicieron recientes visi-

tas a EE.UU. encontraron mucha frialdad de parte de los potenciales compradores de cortes de calidad y alto precio", refirió un representante de una de las más importantes consultoras del sector. La demanda externa norteamericana se compone, principalmente, de carne tipo manufatura, que es como se denomina a la carne sin hueso que se utiliza para la producción de hamburguesas.

Anualmente, EE.UU. procesa dos millones de toneladas de carne, de las cuales aproximadamente el 95 por ciento corresponde a cortes de baja calidad. Las importaciones cubren el 50 por ciento de la demanda para procesar (un millón de toneladas), siendo los principales abastecedores Australia y Nueva Zelanda, con el 70 por ciento del total, mientras que el resto está atendido por carnes canadienses y centroamericanas. "Suponer que, porque se trata de un mercado (el norteamerica-

no) de alto poder adquisitivo, va a demandar productos de alto valor es una fantasía", señalan los especialistas. La diferencia no es poca cosa: mientras un corte de cuadril se cotiza en el mercado norteamericano a diez dólares por kilo, la carne sin hueso se comercia a 2,5 dólares.

Los analistas agregan que tampoco "hay ambiente" entre los empresarios frigoríficos locales como para encarar una política más agresiva para entrar en el mercado estadounidense. "La hacienda está barata como hace rato no ocurría, los precios FOB (de exportación sin flete) de la carne aumentaron, se agotaron los stocks comunitarios europeos y, encima, Chile es toda una revelación como comprador", diagnostican, para concluir que "los exportadores están viviendo un momento muy bueno como para preocuparse por un mercado potencial que no ofrece todas las ventajas que la secretaría enuncia".

Ahorro postal en el cajero

Sin estampillas pero con el mismo objetivo, el Banco Hipotecario lanzará al mercado un nuevo sistema de ahorro postal, que será anunciado el 3 de mayo por Carlos Menem y Domingo Cavallo. Las principales características de estas cuentas serán las siguientes: no tendrán gastos de apertura ni de mantenimiento; permitirán acceder a un crédito del Hipotecario equivalente a dos veces y media el saldo promedio de la cuenta durante tres años, y el plazo de reembolso del crédito para la vivienda será de hasta 15 años.

Las operaciones (apertura, depósitos y extracciones) se podrán efectuar en las delegaciones del BHN, en las oficinas de Correos y a través de la Red Link de cajeros automáticos. La tasa de interés que el Hipotecario ofrecerá para esa cuenta de ahorro postal será del 3,6 por ciento anual. El crédito será para la compra, ampliación o refacción de vivienda. Se podrán abrir dos tipos de cuenta: de ahorro común, con un depósito inicial de 30 pesos, o de ahorro y préstamo, con un aporte de 50 pesos.

CALIFICADORAS DE RIESGO

Notas incalificables

No fue muy feliz el debut de las calificadoras, que hasta habilitaron a Ex-trader para recibir inversiones de las AFJP. Dignitas lo hizo y se cayó del mercado. Fricciones.

(Por Alfredo Zaiat) En una inusual solicitud, Risk Analysis, la calificadora de riesgo de Diana Mondino y Viviana Zocco, aclaró una semana atrás que no había evaluado y "no ha sido contratada para tal fin" por el Banco Ex-trader, quebrado entretanto. Esa precisión hubiese sido suficiente para salvar la imagen de Risk, pero Mondino y Zocco aprovecharon para añadir que "esa institución financiera (Ex-trader) fue calificada por otra calificadora de riesgo", en una abierta declaración de guerra a sus colegas. Efectivamente, la agencia que asignó la controvertida nota al fallido Ex-trader fue Ratto-Humpreys. Este duro enfrentamiento entre las calificadoras tiene su origen en la incómoda posición en que han quedado casi todas por las evaluaciones que realizaron a bancos luego arrastrados por la tormenta financiera de los últimos meses.

Las notas que recibieron las entidades financieras fueron la guía para que las AFJP decidieran el destino de sus colocaciones a plazo. Antes del efecto tequila, Ratto-Humpreys otorgó la nota S2 (equivalente a AA en la tabla tradicional de calificaciones) a Ex-trader, lo que habilitó a éste para recibir dinero de las Administradoras. Dignitas —que hace poco fue absorbida por Siembra— fue una de las AFJP que confiaron parte de los aportes de sus afiliados al sucumbido banco de Gastaldi-Sosa. La reacción de Risk Analysis apunta además a reafirmar su independencia y la calidad de sus evaluaciones ante las críticas de varios de sus colegas por la relación conyugal de una de las directoras (Diana Mondino) con el superintendente de entidades financieras, Eugenio Pendás.

De acuerdo a lo establecido por el Banco Central, las entidades deben ser evaluadas para recibir colocaciones de corto (S) y largo plazo (L), indicando que el límite para ser elegibles por parte de las AFJP es recibir una calificación S3-L3. Pese a ese criterio conservador, algunas calificacio-

ras incluyeron a bancos que han sufrido importantes contratiempos en los últimos meses en el selecto grupo en el cual podían confiar las AFJP. Por ejemplo, el banco UNB recibió la calificación S3-L3 de la agencia PCA; y Medefin también tuvo esa misma nota otorgada por las compañías Broda-Domínguez y Magister. De los bancos suspendidos, ninguno estaba en condiciones de recibir dinero de las AFJP: por caso, el Integrado Departamental, el Feigin y el Austral fueron calificados S3 y L4. Más allá de las notas, después de que Dignitas quedara entrapada en Ex-trader y otras dos AFJP tuvieran que reprogramar sus colocaciones con el suspendido y posteriormente rehabilitado Finansur, las Administradoras empezaron a canalizar sus fondos hacia no más de una docena de bancos líderes.

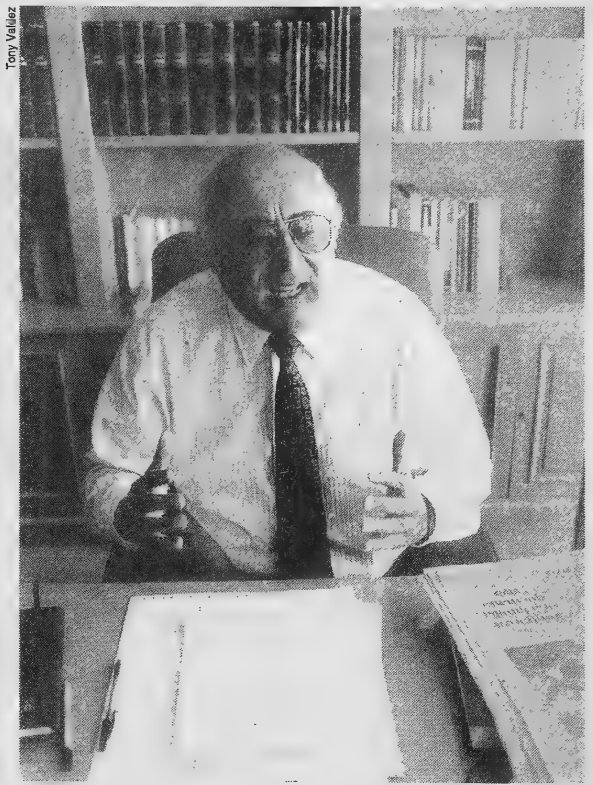
En la categoría S1-L1 (Broda no otorga a nadie esa máxima calificación pues considera que ningún banco es totalmente seguro en el mercado argentino) las otras calificadoras incluyeron a los bancos AMB-Amro, Boston, Francés y Morgan; en el nivel siguiente S1-L2 están los bancos Galicia, Provincia de Buenos Aires, Citibank, Río, Roberts y General de Negocios, mientras que el Banco del Sud ha sido calificado S2-L2.

Cuatro de diez no aportan

Sólo un 56,1 por ciento de quienes optaron por la jubilación privada efectuaron en marzo su aporte. En concreto, sobre un padrón de adherentes compuesto por 3.647.747 personas, apenas 2.047.196 cumplieron con su contribución mensual al fondo individual de capitalización. De todas formas, los datos no son aún definitivos por el enorme embrollo que existe en el sistema: hay unos 287 mil aportes que no han sido todavía identificados por errores en el número de Cuit (Clave única de identificación laboral) o Cuit (tributaria), o diversas omisiones.

No se sabe cuántos de esos aportantes corresponden al sistema de capitalización. Si fuera la mitad, la relación aportantes/afiliados en la jubilación privada se elevaría a 60 por ciento. Vale decir que seguirían sin haber aportado un 40 por ciento de los anotados.

Esta desalentadora situación es atribuida en parte a una mayor morosidad entre los afiliados, especialmente los autónomos, aunque está creciendo la pesadez en la recaudación a empresas, pese al grave riesgo que éstas asumen. Sin embargo, parece también influir la existencia de "carteras sucias", que incluyen gran número de inscriptos que no registran ni un solo pago. Los porcentajes de recaudación por Administradora oscilan entre un mínimo de 31 y un máximo de 82 por ciento. Las más castigadas son las que tienen muchos afiliados en el interior.



Consultor económico y calificador Miguel Angel Broda.

A su juicio, Medefin era suficientemente seguro para las AFJP.

DECISION DEL FONDO MONETARIO

Más vigilante que bombero

Al director gerente del FMI, Michel Camdessus, no le alcanzó con el apoyo de las naciones en desarrollo frente al Comité Interino para hacer aprobar su propuesta de duplicar, al menos, los recursos del organismo para hacer frente, en el futuro, a crisis financieras similares a la sufrida por México en diciembre pasado. El cuerpo de administración del Fondo se pronunció en otro sentido, al encomendar al organismo ejercer una más estrecha vigilancia sobre las economías de sus socios para no tener que volver a enfrentarse al problema. "No me siento frustrado", aseguró Camdessus en Washington al finalizar la reunión, pese a que se vio obligado a colgar en el perchero el traje de bombero y calzarse el de policía.

La creación de la ventanilla especial para urgencias, junto a la duplicación del capital del Fondo, había

sido presentada por Camdessus en la apertura de la reunión y apoyada por el Grupo de los 24, que representa a las naciones en desarrollo de Latinoamérica, Asia y África. La propuesta fue frenada por las naciones industriales —Grupo de los 7—, que renovaron el mensaje tradicional a los países periféricos: continuar con el ajuste económico e informar mensualmente sobre su situación para prevenir crisis como la mexicana.

Fuentes próximas a los países industrializados sugirieron que la creación de un mecanismo de socorro como el propuesto "podría alentar a los gobiernos a correr riesgos financieros". Fue el secretario de Hacienda de México, Guillermo Ortiz, quien salió al cruce señalando que dicha

precaución equivale a decir que "no hay que tener bomberos porque fomentarían los incendios". Pese a que su postura no prosperó, Camdessus aseguró no sentirse frustrado y reflexionó, con resignación, que "estas propuestas son complejas y toman su tiempo".

La caída del dólar estadounidense fue otro de los asuntos destacados de la reunión y en el que tampoco hubo acuerdo, por discrepancias entre los países industrializados. Mientras Alemania y Japón exigieron a Estados Unidos reducir su déficit presupuestario y subir las tasas de interés, Washington respondió devolviendo culpas: achacó el problema de su moneda a la fortaleza del yen y al superávit comercial nipón.

La Bolsa mató las ilusiones

Las acciones sufrieron ayer otro serio traspaso al retroceder 3,7 por ciento, con un volumen de negocios de 23,1 millones de pesos. Con un balance de 44 bajas, 4 altas y 13 papeles sin cambio, se destacaron las caídas de Molinos, que bajó 7,1 por ciento; de Comercial del Plata, que terminó con un saldo negativo de 6,0; y Banco Francés, que perdió 5,3 puntos. Entre las líderes sólo Indupa culminó con resultado positivo, al subir un insignificante 0,4 por ciento. En la plaza de títulos públicos, en tanto, ya sin el influjo de la moratoria, los Bocon empezaron a retroceder: sobresalió la primera serie en pesos, que bajó 5,5 por ciento. La tasa interbancaria se ubicó en el 8 por ciento anual y el Banco Central renovó 710,8 millones de pesos en pases activos (préstamos con garantía de bonos). Por otro lado, la concentración en el sistema financiero continúa a fuego lento: ayer se difundió la absorción del Banco Vallemar Cooperativo Limitado por parte del Banco Unión Comercial e Industrial (BUCI).

Jäger y Cía S.R.L.

Flores y Follajes de seda deshidratados para arreglos florales.
Plantas deshidratadas y artificiales de seda importada
Árboles de Navidad y Accesorios



Asesoramiento para Decoraciones con árboles de diseño propio a empresas, oficinas y hogares
Regalos empresariales entregados a domicilio sin cargo

Ventas en 3, 6 y 12 pagos
TARJETAS DE CREDITOS

DESCUENTO ESPECIALES
A EMPRESAS Y COMERCIANTES

Importador directo Fabricantes

Carlos Pellegrini 1756 (1602) Florida • F.C. Belgrano
Tel. 716-1462 - Tel/fax 730-1492
Envíos al interior

Fin de Semana Largo en Mar Del Plata

ESCAPESE A LO MEJOR

3 NOCHES
\$ 205*

Un programa completo con todo incluido: Entradas sin cargo al PRIMER FESTIVAL LATINOAMERICANO DE CINE

• Con las películas y los directores que participaron en el Festival de La Habana 94 • Show en las nubes • Paseo en Yate Fiesta Anamora • Cine de otoño • Gym Dance • Bingo musical. Merengue • Cine bar • Torneos: fútbol 5, ping-pong, metegol, truco, arquería • Golf en los acantilados • Desfile de Modas • Para los chicos: Las Bolsas Meteretas, Jugo de Juguetes, Taller de Rock, Cuentos y Cantos, en Club de Mar: Juegos Ecológicos, Concurso de Pesca • Desayuno buffet, cochera cubierta y check out libre.



Torres de MANANTIALES

MAR DEL PLATA

Apart Hotel - Spa & Club de Mar

Reservas Capital: Av. Corrientes 1250 2º - Tel. 372-9260/9360
Mar del Plata: Alberti 445 - Argentina - Tel. (023) 86-1999 - Fax (023) 51-8789

Críticas del Episcopado a los contenidos educativos

La reunión de obispos dio a conocer un corto documento donde expresa sus críticas aunque no cierra el camino del diálogo con las autoridades de Educación.

(Por Nora Veiras y Washington Uranga) La Conferencia Episcopal Argentina (CEA) expresó ayer su "honda preocupación" por la orientación ideológica de los Contenidos Básicos Comunes (CBC) de la educación, pero al mismo tiempo manifestó su disposición a "continuar contribuyendo" a la elaboración de los mismos, con lo cual quedaron descartadas las posiciones de máxima de los sectores más conservadores del propio Episcopado que pretendían que la jerarquía de la Iglesia apelara a todo su poder de presión para exigir -en el más alto nivel del Gobierno- la reformulación de los CBC. Fuentes eclesísticas revelaron que el texto es el resultado de la conciliación de posiciones internas entre los miembros de la jerarquía y, expresa, en términos generales, el triunfo de los sectores moderados proclives a una política de diálogo. En Educación no se disimula la preocupación por las críticas de la Iglesia pero, al mismo tiempo, se hacen todos los esfuerzos para que las mismas no se conviertan en motivo de conflicto y tensiones.

La posición de la jerarquía ecles-

ástica está contenida en un comunicado leído por el obispo Jorge Meinvielle, presidente de la Comisión Episcopal de Educación. El breve documento, de poco menos de una carilla, es el resultado de las conversaciones sobre el tema que se desarrollaron en el plenario episcopal que se encuentra reunido en la localidad bonaerense de San Miguel. Los obispos dedicaron dos sesiones en la tarde del miércoles a considerar el tema y en esa oportunidad fue evidente que los sectores más conservadores -entre los que se destacó la figura del obispo auxiliar de Buenos Aires, Héctor Aguer- hicieron numerosos esfuerzos por lograr un pronunciamiento más categórico en contra de los contenidos que fueron aprobados por unanimidad por los ministros de Educación de todo el país.

El ministro de Educación, Jorge Rodríguez, tiene a consideración un documento elaborado por funcionarios vinculados con la Iglesia que le sugiere "dar un mensaje público que conjure los fantasmas del regreso al enfrentamiento entre laica y libre" y que convoque a continuar un diálogo constructivo que "armonice puntos de vista entre ciencia y valores". Si bien

el ministro se ha reservado para sí la potestad de responder públicamente a las observaciones de la jerarquía católica, miembros de los equipos técnicos explicaron "que el Consejo Superior de Educación Católica (CONSUDEC) siguió de cerca la elaboración de los CBC e inclusive aportó su visto bueno de la misma manera que lo hizo el obispo Jorge Meinvielle".

"Con respecto a la orientación ideológica de los CBC la Conferencia Episcopal siente una honda preocupación" dice el documento leído por Meinvielle en San Miguel, aunque también se reconoce que "es cierto que a pedido de esta misma Conferencia se subsanaron algunas omisiones y errores que podrían haber distorsionado la vida cultural de la Nación de raíz humana y cristiana".

En otro párrafo de la declaración los obispos expresan su preocupación porque "aún persiste, en determinadas áreas de contenidos, un relativismo de valores, una concepción biológica del orden humano, con pérdida de su condición de persona dotada de inteligencia y libertad".

Los CBC definen a la persona por "su voluntad, su libertad y su racionalidad" y en el área de ciencias na-



Obispo Jorge Meinvielle, de la Comisión de Educación. "Honda preocupación de la Conferencia Episcopal."

turales existe un bloque de "valores" en el que se reivindica el respeto a la vida que ha sido reiteradamente presentada como una de las preocupaciones centrales de la jerarquía eclesástica.

El ex ministro de Educación de la dictadura y actual rector de la Universidad Católica de La Plata, Cayetano Licciardo, había elaborado un documento con graves críticas a los CBC. Ese trabajo fue presentado al cardenal Antonio Quarracino, presidente de la CEA, quien trasladó tales observaciones a la comisión episcopal respectiva. En dicho texto se dice que el hombre es considerado como un ser vivo más, "mamífero superior", y se omite su dimensión espiritual y su trascendencia. Según miembros del equipo

técnico que elaboró los CBC, las observaciones del rector de la UCA planteaban desconocimiento del texto aprobado por los ministros, que los de omitir las dimensiones trascendentes explica que por su fisiología y anatomía el ser humano tiene muchas similitudes con animales superiores.

En diciembre último, en ocasión de una reunión de la Comisión Permanente del Episcopado, el obispo Meinvielle expresó el acuerdo de la jerarquía eclesástica con los CBC. En marzo se conocieron las primeras críticas, Quarracino le acercó a Rodríguez una carta con las "sugerencias" de la Iglesia para corregir los CBC y, poco después, el propio Meinvielle se entrevistó con el titular de la cartera de Educación.

FOTO: BLOOM

radio	share
Continental	26.58
Mitre	24.52
Rivadavia	12.52
Radio del Plata	8.68
El Mundo	7.04
Nacional	4.91
América	4.91

Lunes a domingo 6.00 a 6.00 hs.

Más acompañados que nunca.

SIENTA
CONTINENTAL
AM 590

Fuente: I.P.S.A. - NIELSEN ARGENTINA - marzo 1995
20 a 55 años - Todos los N.S.E. - Ambos sexos.

UNIVERSITARIOS

Marcha contra la ley

(Por Santiago Rodríguez) Los estudiantes de las distintas universidades nacionales marcharán hoy hacia el Congreso en rechazo al proyecto de Ley de Educación Superior y al recorte presupuestario para el sector. La movilización marcará el cierre del plan de lucha convocado por la Federación Universitaria Argentina (FUA), cuya primera jornada se cumplió ayer con la toma pacífica de facultades en varias casas de altos estudios. En la Universidad de Buenos Aires (UBA) la ocupación de las sedes académicas estuvo acompañada de sentadas y clases públicas. Desde el Ministerio de Educación se intentó relativizar el alcance de la protesta.

El grado de movilización de los estudiantes universitarios contra la política educativa del Gobierno, potenciada por el clima electoral, desembocó en la toma de numerosas facultades en todo el país, hecho que nunca había ocurrido durante la gestión de Carlos Menem. Sin embargo, las ocupaciones fueron más bien simbólicas y lejos estuvieron de ser las que protagonizaban los alumnos en la década del 70. En la mayoría de los casos comenzaron por la tarde y no se impidió el ingreso a las sedes.

Las tomas con mayor presencia de estudiantes en la UBA fueron en Filosofía, Psicología, Exactas y Sociales, donde previamente se realizó una sentada. En Económicas los alumnos cortaron a las 19 la avenida Córdoba para asistir a una clase pública del profe-

sor de Historia de la Economía Argentina, Jorge Carrizo. El titular de la FUBA, Fernando Moroni, cerró el acto -al que siguió la ocupación de la facultad- con una convocatoria a "marchar en defensa de la educación pública". A esa misma hora también se sucedieron los cortes de calles frente a Derecho, Arquitectura y los estudiantes del Carlos Pellegrini realizaron una sentada en Callao y Corrientes. Lo mismo habían hecho por la mañana frente a su facultad los alumnos de la Universidad Tecnológica Nacional.

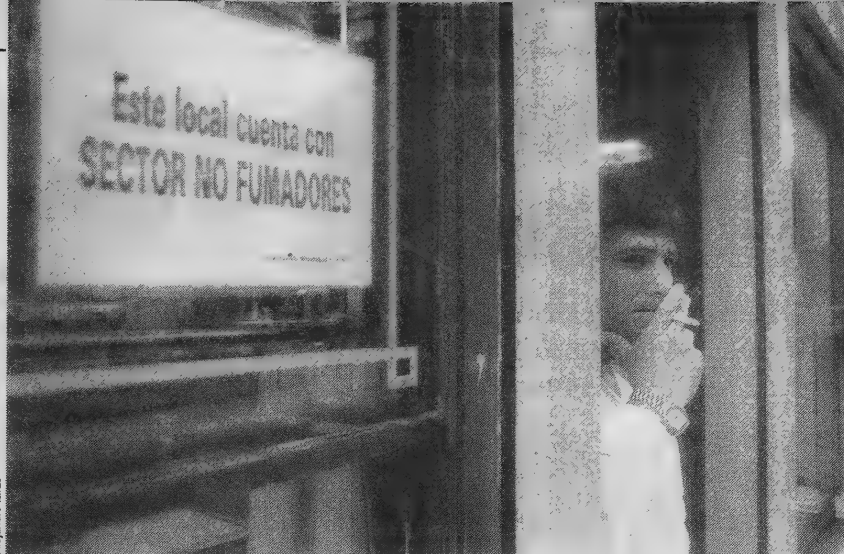
La toma de facultades, asambleas y clases públicas se repitió en las universidades del interior del país. Como broche del plan de lucha la FUA promete concentrar hoy a "más de diez mil estudiantes" para marchar a las 19 desde la Plaza Houssay hasta el Parlamento. Antes la FUBA dejará inaugurado su cuarto Congreso Extraordinario.

A menos de un mes de las elecciones, la movilización estudiantil, sumada al conflicto con la Iglesia por los Contenidos Básicos Comunes, tiene a mal traer a los funcionarios de Educación. El nerviosismo imperante quedó reflejado en el comunicado que difundió el Ministerio para destacar la "escasa adhesión". Sin embargo, el texto fue divulgado con anterioridad a la toma de las sedes académicas. Además, el ministro Jorge Rodríguez desafió a los candidatos del Frepaso, José Octavio Bordón, y del radicalismo, Horacio Massaccesi, a explicar si acuerdan con los reclamos de los estudiantes y aprobaban la metodología de la protesta.

El cumplimiento de la norma es controlado por inspectores que no dan abasto.

En los bares y restaurantes porteños rige desde fines del año pasado una ordenanza que los obliga a habilitar lugares para no fumadores. En casi todos los casos, los reservados se ubican cerca de los baños o la cocina, mientras los fumadores se aferran a las mesas que dan a la calle.

Alfredo Elias



RESERVADOS PARA NO FUMADORES

Al fondo a la derecha

(Por Andrés Osajnik) Gabriela fuma en la confitería London, de Avenida de Mayo y Perú. Sobre su cabeza, un cartel indica que está sentada en el área de no fumadores. Alguien se queja. "Nosotros cuidamos que no se fume, sobre todo en la hora del almuerzo", se justifica uno de los mozos. "La verdad es que no me di cuenta", se disculpa la mujer. En la Capital, la norma sobre la implementación de áreas de no fumadores en bares y restaurantes rige desde diciembre pasado. Pero los alérgicos al humo aún están lejos de

conseguir su ansiado espacio propio: la Municipalidad labró, en lo que va del año, 423 infracciones por no haber delimitado el sector específico, o haber permitido que se fume en ese lugar. Pero el cumplimiento de la ordenanza tampoco garantiza la comodidad de los no fumadores. Invariablemente, el sector designado para ellos resulta ser el menos atractivo de cada bar, mientras a los fumadores les están reservadas casi siempre las cotizadas mesas junto a las ventanas.

En las cuatro cuadras que van desde Cerrito hasta Uruguay hay 20 establecimientos gastronómicos. Sólo seis cumplen con todas las disposiciones de la norma. De los 14 restantes, apenas cinco pueden argumentar que tienen menos de 40 metros cuadrados, la superficie a partir de la cual es obligatoria la implementación del área de no fumadores. En los seis bares que sí existe, el sector está instaurado en el peor lugar: el fondo, las áreas cercanas a los baños o la cocina, el primer piso.

En el restaurante *La Churrasquita*, sobre Corrientes a metros de la 9 de Julio, el área destinada a los no fumadores está ubicada al fondo, al lado de los baños. "La gente que no fuma ya sabe adónde tiene que ir, nunca tenemos quejas", cuenta uno de los mozos.

—¿Y si un fumador quiere tener mejor ubicación, al lado de las ventanas, por ejemplo?

—Entonces se tiene que aguantar el humo.

La guerra entre fumadores y no fumadores tuvo su pico máximo en octubre del '92, cuando el Senado sancionó una norma sumamente restrictiva para los amantes del humo. Pero el lobby de las empresas tabacaleras se impuso y el presidente Carlos Menem vetó la norma. En un segundo intento, los no fumadores lograron que el Concejo Deliberante de la Capital dispusiera la instalación de un área específica en los bares y restaurantes. La norma prohíbe fumar en los espacios comunes, como baños y pasillos. La zona de no fumadores debe estar señalizada, las mesas deben tener carteles indicadores individuales y en las ventanas debe exhibirse un cartel que indique la existencia del área.

Sin embargo, la reticencia de los comerciantes a espantar clientes y la sobrecarga en el control municipal —300 inspectores para toda la actividad comercial e industrial de la Capital— llevaron a que fumadores y no fumadores a sostener pequeñas batallas entre medialunas y tostadas.

En la confitería *Gran Victoria*, ubicada en diagonal al Concejo—Irigoyen y Bolívar—, no hay nada que se parezca al área de no fumadores, ni cartel que indique algo semejante. "Yo tra-

bajo en Economía y siempre vengo acá porque me queda cómodo —dice Alberto con cara de empleado resignado—. Pero a veces esto se vuelve insostenible, uno se lleva todo el humo encima, en la ropa, en el pelo. Un asco".

—¿Le pide a la gente que apague el cigarrillo?

—A veces lo hacía, pero por ahí lo apagaban y a los tres minutos encendían otro. Es bancarla o estar peleándote siempre.

Por la ordenanza se designó a la Subsecretaría de Medio Ambiente como el organismo de control. Pero tras el reordenamiento interno de la Municipalidad dispuesto por el intendente Jorge Domínguez, todas las inspecciones son realizadas por Policía Municipal. Medio Ambiente nunca llegó a hacer control alguno. "Ni siquiera recibimos denuncias", explicó Ernesto Dell'Ordine, de la Dirección de Higiene Ambiental.

Desde el lado del vicio, los fumadores insisten en su derecho a intoxicarse donde les plazca. *Petit Bon*, de San-

ta Fe y Uruguay, es casi una excepción al incumplimiento de la ordenanza. Los no fumadores ocupan el mejor lugar de la confitería y las mozas se encargan de hacerlo valer a rajatabla. Aunque no siempre la tarea resulta sencilla.

—¿Por qué no voy a poder fumar acá? ¿Qué es esta persecución? —protestó vehementemente un cliente pocos días atrás.

—Esta es el área de no fumadores —intentó ser amable una moza.

—Si no puedo fumar acá, entonces me voy a la mierda —concluyó el hombre la discusión. Y en el acto cumplió con su amenaza.

No todos se encargan, sin embargo, de ser tan estrictos. Estaban, un militante de la causa del aire puro, como una pizza en el primer piso de *Blanchero*. "Acá te mandan para arriba. Pero hay muchos lugares que, cuando preguntás por el área de no fumadores, sacan de la galera el cartelito de prohibido fumar y lo ponen en cualquier mesa", cuenta.

La guerra del humo, en Buenos Aires, promete tener aún más batallas.

ROBO COMANDO EN BARADERO

Esperando al gerente

Los ladrones actuaron con la tranquilidad que les dio la fuerza, el número —eran diez— y el tiempo de que disponían. A las 6.30 de la mañana entraron a la sucursal Baradero del Banco Río antes que el empleado más madrugador y fueron inmovilizando a los bancarios a medida que iban llegando, hasta que lograron las dos llaves para abrir el tesoro. Se fueron a las 9.20 con más de medio millón de dólares, 25 minutos antes de que los custodios policiales pudieran dar aviso a la comisaría. Por la noche, ocho de los asaltantes fueron detenidos, y gran parte del botín, recuperado.

Los ladrones ingresaron al amanecer al banco de la esquina de Malabia y Anchorena en Baradero, ciudad bonaerense 133 kilómetros al noroeste de Capital Federal. Armados con fusiles FAL y escopetas, ataron de pies y manos al guardia privado Luis Antonio Orcaín, a quien también vendaron los ojos.

A medida que llegaban al banco, corrían igual suerte el contador Oscar Etchegoyen, el tesorero Julio Alvarez, el jefe de área Diego Centurión y otras doce personas. A todos les vendaron los ojos y los obligaron a permanecer sentados en el suelo junto a unos archiveros.

Los diez hombres esperaron tranquilos, según testimoniaron los empleados del Banco Río, a que llegaran el

gerente Germán Stuve Maurette y el subgerente Juan Pascual Pignani, quienes tenían las dos llaves que deben combinarse para abrir la caja fuerte. Los funcionarios bancarios fueron obligados, además, a revelar la clave. Todos los empleados fueron amenazados con las armas, pero no llegó a dispararse ningún tiro. Los asaltantes se dividieron el trabajo: mientras unos se ocupaban del tesoro, los demás se encargaban de los empleados.

El asalto comando terminó a las 9.20. Los asaltantes escaparon en dos autos, un Ford Sierra y un Escort, con alrededor de 600.000 pesos entre billetes nacionales, dólares y cheques. La comisaría de Baradero se enteró del asalto recién a las diez menos cuarto de la mañana, cuando los custodios de la dependencia llegaron al Río a ocupar sus puestos, quince minutos antes del horario de apertura al público.

Por la noche, y tras varios allanamientos, la policía detuvo a ocho integrantes de la banda. Las detenciones se produjeron en el barrio Coprovi, de la ciudad de Arrecifes, donde fueron secuestradas varias armas de guerra, ametralladoras, fusiles FAL, pistolas 9 milímetros, rifles Mauser y pistolas calibre 45. Fuentes policiales indicaron que la mayor parte del botín fue recuperada por los efectivos, que actuaron bajo órdenes del comisario Gerardo Moreira.

Once años al Gitano

La Cámara en lo Criminal y Correccional de Apelaciones de la Plata condenó ayer a once años de prisión por el delito de homicidio simple a José Luis Basque, quien en el pasado personificó al "Gitano Ivanoff" en la troupe de Martín Karadagian. Basque fue hallado culpable del asesinato del jockey Jorge Orlando Gómez, conocido como "Noño" en el ambiente turfístico. El homicidio se produjo en las últimas horas del 30 de septiembre de 1993, en Ensenada. Fue clave el testimonio de Ramón Domínguez, que atendía el mostrador de un bar de la zona y a quien Basque, un día después de la muerte de Gómez, le pidió "que le sirviera unos vinos porque si no me iba a pasar lo mismo que a Gómez", al que "lo cagué matando anoche", dijo Domínguez que le dijo Basque.

Traslados en Neuquén

El ex soldado Cristian Suárez, uno de los acusados por el homicidio de Omar Carrasco, fue trasladado ayer desde Zapala a Neuquén, a una alcaidía de la policía provincial, donde quedó alojado. El traslado de Suárez se concretó a pedido de su abogado defensor, Marcelo Inaudi, para facilitar la comunicación entre ambos en vistas del juicio oral y público que tendrá lugar probablemente a fines de mayo o principios de junio. El otro ex soldado detenido por el crimen de Carrasco, Víctor Salazar, será también trasladado a Neuquén en las próximas horas, en tanto el teniente Ignacio Canevaro ya se encuentra en esa ciudad, en dependencias de la Prisión Regional del Sur. El restante detenido, Carlos Sánchez, está alojado en el Batallón 161 de Ingenieros, de la capital provincial.

Choque de colectivos

Quince heridos produjo el choque de dos colectivos de la línea 216 en una esquina de Ituzaingó. Los internos 248 y 222, por motivos que aún no se conocen, colisionaron a las 6.30 de ayer en la intersección de Bacacay y Brandsen; uno de ellos volcó. Entre los heridos se encuentran los dos choferes, Walter Barbosa y Guillermo Bolino. Los pasajeros en estado más grave son Rogelio Herrera, de 42 años, Julio Ferrico, de 70, y Oscar Torres, de 31. Las víctimas fueron derivadas a los hospitales de Morón e Ituzaingó.

Control en la ruta 14

Luego de que el presidente Carlos Menem prometiera, el sábado pasado, en la ciudad entrerriana de Gualaguaychí, la transformación de las rutas 12 y 14 en una autopista, la policía y Gendarmería Nacional anunciaron un operativo de prevención de accidentes en ese corredor durante este fin de semana largo. "Estamos dando un paso muy importante para superar un problema de años que tantos dolores ha traído", había dicho Menem a los entrerrianos. El operativo, que se realizará entre hoy y el lunes, espera repetir los "buenos resultados" que se lograron en Semana Santa "cuando no tuvimos ni un accidente", dijo un vocero de la Dirección Nacional de Vialidad.

En Nueva York ya no se usa

Un argentino camina por el Central Park de Nueva York y disfruta de la soledad fumando plácidamente. Un hombre se le acerca al trote y al reparar que está frente a un fumador, se espanta cual si hubiera visto al demonio. Al grito de "You sick person!" (Sos un enfermo) le arranca el cigarrillo de la boca y se lo lleva como trofeo, mientras sigue su marcha entre gritos sobre la enfermedad del autóntico argentino. La anécdota ocurrió la semana pasada, y sólo puede entenderse con el arrollador avance de los no fumadores, que en Estados Unidos lograron convertir a sus enemigos, los fumadores, en verdaderos parias sociales.

Dos semanas atrás, en Nueva York entró en vigencia una disposición por la cual quedó prohibido fumar en parques, estadios, oficinas y restaurantes con capacidad para más de 35 personas. En los bares, los fumadores ni siquiera pueden intoxicarse en paz en las mesas ubicadas en las veredas. En el interior, sólo pueden hacerlo tranquilamente —es un decir— en los espacios destinados para ello, que en ningún caso superan el 25 por ciento de la superficie total. Y la ubicación del área es, contrariamente a lo que ocurre en Buenos Aires, en el lugar más marginal del boliche.

El cigarrillo quedó vedado en todas las oficinas. En los edificios, cada piso debe contar con un lugar especial para dar rienda suelta al vicio, que debe contar con buena ventilación. Sin embargo, también los poquísimos lugares habilitados para los fumadores tienen sus restricciones: en ningún lugar cerrado de la ciudad pueden fumar más de tres personas simultáneamente. En Nueva York, como ya en buena parte de los Estados Unidos, el único territorio liberado para el humo quedó reducido a la calle y a las cárceles. Por ahora.

Subtipos de HIV

La cepa del virus del sida que se encuentra actualmente en Tailandia parece ser más contagiosa que la que es detectable en Estados Unidos y Europa. "Las diferencias de la transmisibilidad entre subtipos del virus pueden tener grandes consecuencias en el desarrollo de vacunas y en programas de prevención", afirmó un equipo de científicos encabezado por Chaiyos Kuanosont en un trabajo publicado ayer en la revista británica *The Lancet*. El grupo estudió a 185 parejas heterosexuales residentes en Bangkok con el objeto de conocer los porcentajes de infección en uniones en las que uno de sus integrantes es portador del HIV. Cuando el virus era del tipo E—cepa local en Tailandia—, existían 2,5 veces más probabilidades de contagio que si el virus era del tipo B, dominante en países occidentales. "Los datos de la investigación sugieren que la transmisión del HIV puede ser influenciada por el subtipo. Si esto es así, el predominio del subtipo E en Tailandia pudo haber contribuido a la rápida difusión de la enfermedad" en ese país, agregó el jefe del equipo de investigadores.

Temblores en México

Dos sismos de 5 y 4,5 grados en la escala Richter se registraron ayer consecutivamente en las costas de Guerrero, México, en horas de la madrugada. Ambos temblores fueron reportados por el Servicio Sismológico Nacional, que no informó de víctimas ni de daños materiales. El primer movimiento de tierra ocurrió poco después de la medianoche, mientras el segundo se registró a las 3, ambos en la costa del Pacífico.

Un incendio gigantesco al borde del Ártico

La explosión de un gasoducto ruso provocó llamas de miles de metros de altura.

(Por Rodrigo Fernández, desde Moscú) La república ártica de Komi (Rusia), escenario en otoño pasado de una gran catástrofe ecológica provocada por el vertido de petróleo de un oleoducto, se vio envuelta ayer en otro episodio que causó pánico entre la población. La tremenda explosión de un gasoducto provocó que la gente de las localidades cercanas al lugar de la avería, a 18 kilómetros del centro petrolero de Ujta, saliera despavorida a las calles pensando que había estallado una guerra. Un piloto japonés dijo que había visto cómo las llamas y el humo subían hasta 6.000 metros de altura.

La avería, causada aparentemente por una chispa surgida al destruirse una pequeña porción del gasoducto Ujta-Torzhok, causó un enorme incendio en el bosque colindante, donde se dirigieron las unidades de bomberos de tres ciudades. La explosión no causó víctimas.

En el poblado de Vodni, a 10 kilómetros de la avería, la gente salió corriendo, presa de pánico en plena noche (alrededor de las dos de la madrugada, hora local), pensando, según dijeron después, que había estallado una guerra. Testigos presenciales dijeron que las llamas se elevaban a cientos de metros y que las explosiones que en otras ocasiones habían tenido lugar allí no po-

Las autoridades de Komi detectaron la fuga y provocaron voluntariamente el incendio.



dían compararse con ésta.

El mal estado de los conductos por los que fluyen el petróleo y el gas en Rusia ha causado diversos accidentes en los últimos tiempos, algunos de los cuales amenazan con convertirse en auténticos desastres ecológicos. Es el caso de la avería ocurrida el año pasado en un oleoducto de Usinsk (también en la república de Komi, a unos 300 kilómetros al norte del lugar de la explosión de ayer), en la que se vertieron más de 100.000 toneladas de petróleo.

El Banco Mundial acaba de dar a Rusia un crédito millonario para ayu-

dar a combatir el accidente de Usinsk, ya que con el deshielo los ríos pueden llevar la contaminación hasta el mar de Barents, en el frágil océano Ártico.

Los funcionarios de la empresa Gazprom trataron de minimizar el accidente. Según ellos, "las llamas en el momento de la avería no superaban los 20 metros y bajaron rápidamente a medida que el gas se quemaba". Además, "sería incorrecto interpretar la avería en la zona de Ujta como un acontecimiento extraordinario", declaró Igor Yevseyev, representante de Gazprom. "Fallas seme-

jantes suceden de tiempo en tiempo tanto en Rusia como en otros países del mundo", agregó.

Moscú informó a Washington sobre la explosión después de que un satélite espía norteamericano detectara una gran bola de fuego después de la avería. En la capital estadounidense, fuentes del servicio de espionaje reconocieron que en un principio se mostraron preocupados por la magnitud de las llamas.

Rusia es el principal productor y exportador mundial de gas, y uno de los principales exportadores de petróleo.

Quique en...

"Salsa Wolff"

De 9 a 12 hs.

AM 910

La Red

Una radio en todo sentido



MAÑANA, DESPUES DEL MEDIODIA

El último eclipse de sol

En la Capital Federal, el momento de mejor visibilidad del último eclipse del siglo será alrededor de las 14.30. Los especialistas recomiendan no mirarlo directamente ni con anteojos de sol comunes.

Mañana desde la dos de la tarde será visible en distintos puntos del territorio argentino el último eclipse solar del siglo XX. Como desde la antigüedad, la luna ocultará al sol provocando oscurecimiento en la Tierra. Los estudios científicos lograron ya en el siglo XVIII que los hombres perdieran el convencimiento de que el fenómeno anunciaba calamidades, de modo que los interesados en observarlo en Capital Federal, sin perjudicar sus ojos, podrán hacerlo en la sede de la Asociación Amigos de la Astronomía. Los expertos recomiendan no mirarlo directamente, ni con máscara de soldador.

El eclipse podrá verse, de manera parcial, en todo el país menos en Santa Cruz y Tierra del Fuego. En Capital Federal durará entre las 13.57 y 16.04, con un máximo de oscuridad alrededor de las 14.50. En Rosario será posible observarlo entre las 13.45 y las 16.10, con un momento máximo a las 15.01. El área eclipsada será del 22 por ciento. En el resto del país, en cambio, podrá verse el ocultamiento de hasta el 42 por ciento de la superficie solar.

Lo perceptible, sin mirar hacia el sol, será una disminución del brillo del día, explicó Alejandro Vega, del Observatorio Astronómico Móvil. "La manera de ver el eclipse es reflejándolo en una pantalla. Ningún otro medio es bueno; ni el reflejo en un balde de agua, ni los filtros solares son suficientes."

La próxima oportunidad que tendrán los argentinos de presenciar un eclipse solar será en poco más de once años, el 22 de diciembre del 2006.

El fenómeno ocurre cuando la masa de la Luna interfiere el trayecto de los rayos solares, provocando un oscurecimiento en la Tierra. Se producen dos zonas de oscuridad: una de sombra total y otra de sombra de penumbra, donde el eclipse se observa parcialmente, porque a la Tierra llega parte de la luz solar.

Los especialistas recomiendan tener en cuenta, para prevenir daños en la vista durante la observación del eclipse:

- No mirarlo de manera directa.
- No utilizar lentes de sol comunes.



La luna ocultará el sol y el día se oscurecerá desde las 13.57. El próximo eclipse está pronosticado recién para diciembre del 2006.

-No mirar el fenómeno con binoculares ni lorgavistas.

-No utilizar telescopios.

-No utilizar celofán o placas radiográficas.

-La máscara de soldador, utilizada comúnmente, permite el paso del 12 por ciento de la radiación solar; para no producir daños en los ojos,

el porcentaje no debe superar el uno.

La Asociación Argentina Amigos de la Astronomía invita al público en general a las sesiones especiales de observación en su sede de Av. Patricias Argentinas 550, en Parque Centenario, Capital Federal, entre las dos y las cuatro de la tarde del sábado. La institución ofrece

a los visitantes "instrumentos apropiados para la observación sin perjuicio de la vista", informó el subdirector de observatorio, Carlos Angueira Vázquez. El Observatorio Astronómico Móvil resuelve aún si se colocará en la Plaza de la República, como en oportunidades anteriores.

INSPECCIÓN EN EL BAR DE ESPAÑOL

A nueve meses del fuego

La jueza de instrucción María Cristina Bértolo realizó ayer por la tarde una inspección ocular al bar donde fue quemado vivo el dirigente del Club Deportivo Español, Ignacio Torres. La medida llamó la atención de la viuda de la víctima, Julia Torres. "No tiene ningún sentido venir a inspeccionar el lugar a nueve meses del asesinato de mi marido", consideró la mujer en diálogo con *Página12*. La jueza Bértolo debe resolver en los próximos días si dicta el procesamiento o dispone la liberación del presidente de la institución deportiva, Francisco Ríos Seoane, detenido desde ha-

ce una semana en la cárcel de Caseros, sospechado de instigar el asesinato de Torres.

La magistrada llegó al pequeño local de la calle Fernández 2028, del Bajo Flores, poco después de las 15, acompañada por efectivos de la División Homicidios de la Policía Federal. La presencia de Bértolo sorprendió al abogado querellante, Néstor Ponce, tanto como a la señora de Torres. "Todavía no encontramos explicación a la inspección ocular. A nuestro entender es una medida sin trascendencia en la causa", consideró el letrado.

Es que el barcito al paso, ubicado a media cuadra del Deportivo Español, ha sufrido varios cambios desde la mañana del 20 de julio último, cuando un presunto cliente del local, de aspecto boliviano, roció con combustible y prendió fuego a Torres, quien pertenecía a la lista opositora a Ríos Seoane, dentro del club. Torres murió en el Hospital del Quemado luego de cinco días de agonía. Las mesas del local que habían quedado chamuscadas fueron reemplazadas, al igual que las sillas y los azulejos destruidos por el incendio. Las paredes se volvieron a pintar. Desde noviembre también cambió de nombre: ya no es más El Rincón, ahora se llama New-Time. La mujer de Torres lo alquila a un amigo de la familia.

"Es la primera vez que la jueza realiza una inspección ocular al lugar y ya pasaron nueve meses del hecho", recordó el abogado Ponce. "Su señoría le preguntó al inquilino cómo estaban las cosas, los muebles del negocio y él no estaba a cargo del bar cuando quemaron a mi marido", precisó Julia Torres. La mujer señaló que la magistrada la interrogó sobre la posi-

ción en la que se encontraba "la chica que hacía la limpieza", un día antes del atentado contra su marido, "cuando vino un boliviano al local".

Por el momento el único procesado en la causa es Roberto Bravo Llanos, de nacionalidad boliviana, acusado de ser el autor material del homicidio. El empresario Ríos Seoane, investigado también por evasión fiscal, se encuentra detenido en la cárcel de Caseros, pero aún no ha sido resuelta su situación procesal. El director del Hospital Español, donde era empleado Bravo Llanos, fue apresado por la policía bonaerense el viernes pasado, luego de permanecer diez días prófugo.

Laboratorio

Diez kilogramos de cocaína fueron descubiertos en un laboratorio clandestino donde se fabricaba la droga, ubicado en la localidad bonaerense de Banfield. La policía detuvo en el lugar a tres personas, entre ellas a una abogada de 35 años, aparentemente cabecilla de la organización. La investigación implicó cuatro allanamientos en Capital y el conurbano. El de Banfield fue el más importante, ya que allí se descubrió "la cocina": la droga estaba en diferentes momentos del proceso de producción, entre ellos el de estiramiento con otras sustancias. Los otros detenidos son hombres, un argentino y un boliviano, cuyas identidades no trascendieron. Los tres quedaron a disposición del juez federal de San Isidro, Roberto Marquovich.

Rosas y espinas

"Podemos hacer estas obras con seguridad, sin ninguna posibilidad de mentir ni de incursionar en la demagogia barata", se atajó ayer el presidente Carlos Menem en un tramo de su discurso en la ex Casa Cuna. Tras abrir el paraguas, se exployó en un discurso de neto corte electoral en el que anunció el reciclaje total del hospital, que demandará 27 millones de pesos. "Quizá los proyectos estén aprobados para el 15 de mayo", dijo. El acto había sido convocado para dejar inaugurados dos nuevos pabellones del Pedro Elizalde, el "Tacuarí" y el "Atucha". En referencia a la situación social, Menem admitió que "no todo es un lecho de rosas", aunque prometió, no obstante, que "vamos a seguir eliminando las espinas".

Testigo a la fuerza

Como Oscar Santiago Fabre no concurrió a las citaciones para prestar testimonio en Tribunales, el fiscal Eduardo Marazzi solicitó ayer que fuera traído por la fuerza pública. Fabre, dueño de la discoteca New York City, es requerido por el Ministerio Público ya que su local fue escenografía de hechos que abrieron una causa judicial: el ex futbolista Alberto Tarantini y el ex rugbier Diego de Rizzi sufrieron lesiones en la madrugada del 13 de junio de 1993, en un episodio confuso por el cual ahora ambos son juzgados por el tribunal oral formado por los camaristas Enrique Pose, Floreal de Laurentis y Enrique Alvarez Aldana. La audiencia fue suspendida el miércoles por la noche debido a que Tarantini tuvo un cólico renal, pero será retomada hoy.

Piratas entre rejas

Ocho integrantes de una banda de piratas del asfalto —tres de ellos con gruesos prontuarios— fueron detenidos ayer en una serie de procedimientos realizados en Banfield, mientras que otros tres lograron escapar. En el operativo, efectuado por la Brigada de Investigaciones de Quilmes, se secuestró mercadería robada por un valor de 170 mil dólares. Entre lo incautado figuran electrodomésticos y cocinas marca Volcán, remedios de los laboratorios Glaxo, Bagó, Ciba Geigy y Cabasco y pañales y perfumes. La mercadería era vendida a comercios mayoristas y minoristas, a precios sensiblemente inferiores que en el común de los negocios.

Recital por Walter

Los Caballeros de la Quema, Los Piojos y La Renga son algunos de los grupos que participarán el domingo, a partir de las 17, de un recital a la memoria del adolescente Walter Bulacio, de cuya muerte se cumplieron el miércoles cuatro años. La cita será en los alrededores del Obelisco, ha sido organizada por la Coordinadora Contra la Represión Institucional (CORREPI), y auspiciada por diversas organizaciones de derechos humanos. También darán el presente compañías de teatro independiente, murgas y comparsas. La causa por la muerte de Bulacio fue recientemente reabierto, a partir del testimonio de un ex policía, quien inculcó directamente al comisario Miguel Espósito.

Informes sobre Monteverde

La bancada radical del Senado bonaerense reclamó ayer al gobierno provincial "un informe pormenorizado sobre el estado de salud" de los 26 menores con patologías psiquiátricas que sufrieron malos tratos durante su internación en la clínica Monteverde de La Plata.

Los legisladores pidieron al Ministerio de la Familia la nómina completa de los chicos y un detalle de su estado de salud. Además, solicitaron información sobre los establecimientos a los que fueron derivados los pequeños —dos de los cuales padecen síndrome de Down— y el listado de todos los institutos privados contratados por el gobierno para la derivación de menores tutelados por el Estado provincial. Por un convenio con el Ministerio de la Familia, la clínica

Monteverde —denunciada judicialmente por lesiones, tormentos y privación ilegítima de la libertad— recibía 1500 pesos mensuales por cada uno de los 26 menores de entre 6 y 17 años que albergaba.

La denuncia contra la clínica fue realizada por la misma ministra de la Familia, Martha Pasqual, quien durante una inspección al establecimiento encontró a los menores "sobremedicados" y a uno de los pequeños con síndrome de Down atado a una cama.

El escrito elevado al gobierno provincial lleva la firma del titular de la Comisión del Menor y la Familia de la Cámara Alta, Ricardo Tojo, quien destacó "la inculcable crueldad" ejercida en la clínica "contra los chicos con dificultades mentales".

El forcejeo entre el ejército y la sociedad civil por la decisión final de la Corte Suprema en el caso de los militares acusados del asesinato del ex canciller socialista Orlando Letelier prosiguió ayer en Chile con la revelación de que el general Augusto Pinochet hizo culminar abruptamente en la noche del miércoles una reunión de 145 generales, coroneles y tenientes coroneles que debía terminar hoy y ordenó el regreso de esos oficiales a sus unidades, en lo que fue considerado por analistas citados por el diario *El Mercurio* como el preludio de un alerta militar. El ex dictador —que el jueves mantuvo una reunión también inesperada con la plana mayor militar— adujo que la cancelación del encuentro se debía a “razones de servicio”, pero la medida se insertó claramente en el contexto de “inquietud” militar proclamado por Pinochet el martes, en relación con una sentencia que debe confirmarse o modificarse en un plazo de quince días.

El general Manuel Contreras y el brigadier Pedro Espinoza, ambos retirados y ex jefes de la DINA, la policía política de la dictadura de Pinochet (1973-90), fueron condenados en primera instancia a siete y seis años de prisión, respectivamente, por el asesinato de Letelier en Washington, en 1976, y la Corte Suprema debe pronunciarse ahora sobre una apelación presentada por los dos militares y una demanda de aumento de sentencia hecha por los familiares de la víctima. La polémica se recalentó por la amplia difusión que dieron los diarios chilenos al discurso del general Martín Balza, jefe del Ejército argentino, admitiendo la responsabilidad de su institución en la violación de los derechos humanos durante la dictadura argentina. Interrogado sobre esto, Pinochet aludió a las diferencias entre quienes “han estado arriba de las balas” y quienes “no combatieron” (presuntamente en alusión a Balza, quien estuvo fuera del país durante la dictadura) y seguidamente se sacó de encima el tema diciendo que “por lo demás esos son problemas de la Argentina, no míos”. Volviendo a hablar de Chile, Pinochet acusó: “Los sectores políticos han intervenido y han presionado a los jueces”.

Las reacciones fueron inmediatas en el espectro civil. El juez Marcos Aburto, titular de la Corte Suprema, dijo que “ni aunque se caiga abajo el mundo, la Corte va a dejar de fallar de acuerdo con la ley”, y negó que los jueces sean susceptibles de amenazas o presiones. El diputado socialista Juan Pablo Letelier, hijo

Augusto Pinochet adujo “razones de servicio” para la cancelación.

Pero la medida se insertó claramente en el contexto de “inquietud” militar.

En una nueva pulseada con el gobierno chileno, el general Augusto Pinochet hizo culminar abruptamente una reunión de 145 generales, coroneles y tenientes coroneles y ordenó el regreso de esos oficiales a sus unidades.

AFP



Pinochet prenuncia otro acuartelamiento militar

del ex canciller asesinado, sostuvo que “el ejército no tiene razón para estar preocupado e inquieto, porque no está acusado del asesinato”, y legisladores de su partido (el más izquierdista de la coalición de gobierno) repartieron ayer en el centro de Santiago lemas adhesivos y volantes pidiendo que Contreras y Espinoza sean enviados a prisión, bajo la consigna “Chile necesita justicia”. Gabriel Valdés, presidente del Senado, afirmó que los chilenos “tienen hoy libertad de opinión, de la cual carecimos durante muchos años, y no pueden considerarse presión al Poder Judicial las opiniones expresadas sobre el caso Letelier”; también dijo que frente a los antecedentes reunidos “no puedo esperar sino una sentencia que aplique el mayor rigor de la ley”. Las posiciones civiles recibieron un fuerte espaldarazo del embajador norteamericano Gabriel Guerra Mondragón, reiterando “lo que hemos dicho todos los embajadores aquí en Santiago: que queremos que se haga justicia”.

El gobierno de Eduardo Frei optó por bajar los decibeles en la pelea y sus ministros se limitaron a expresar la esperanza de que se haga justicia, afirmando además que el ejército acatará la decisión judicial y descartando que haya protestas, como el “ejercicio de enlace” de

1991 o el “boinazo” de 1993 contra sentencias a militares violadores de derechos humanos. La bomba de tiempo de los juicios se ve agravada en Chile por el hecho de que el ex dictador es comandante del ejército hasta 1997.

Mientras tanto, el gobierno de

Frei recibió un apoyo renovado en las encuestas, donde un 58 por ciento respaldó su gestión. Hubo, no obstante, un nuevo énfasis en las preocupaciones por la economía, y casi un 80 por ciento coincidió en que el programa en vigor beneficia solamente a los más ricos.

GUATEMALA Y LA CIA

Coroneles ante la justicia

La presión de Estados Unidos ha llevado a los coroneles Julio Alpérez y Mario García a tener que abandonar el ejército de Guatemala para responder ante la Justicia por las muertes de un norteamericano y un guerrillero guatemalteco. Alpérez y García, quienes le habían prestado servicios a la CIA, fueron separados el miércoles en forma temporal por el alto mando del ejército para “dejarlos en libertad de actuar” ante las

pesquisas que efectúa la Fiscalía General sobre los dos asesinatos.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el Departamento de Estado solicitaron de forma “enérgica” al jefe de Estado guatemalteco, Ramiro de León Carpio, una rápida y exhaustiva investigación sobre ambos casos, revelados por el congresista norteamericano Robert Torricelli.

El congresista dijo que el coronel Alpérez, estando a sueldo de la Agencia Central de Información (CIA) de Estados Unidos, participó en los asesinatos del estadounidense Michel Devine y del comandante guerrillero guatemalteco Efraín Bamaca, casado con la abogada estadounidense Jennifer Hasbury.

Respecto a estos casos, Ramiro de León, tras declarar que primero había que demostrar las acusaciones, decidió tomar la iniciativa y anunciar una investigación, mientras una delegación de diputados de la Asamblea Nacional viajó a Washington para recabar información.

La implicación del coronel García en el degollamiento de Devine, el 8 de junio de 1990, en un apartado paraje del selvático departamento de Petén, fronterizo con México y Belice, fue hecha hace una semana a la Fiscalía por un ex soldado que cumple condena por este asesinato. El ex soldado Francisco Solbal Santay, que junto a otros cinco ex militares fue condenado en 1992 por un juez a 30 años de cárcel por el asesinato de Devine, acusó directamente como responsables del delito a García y Alpérez.

Sin embargo, el considerado como autor intelectual del crimen, el capitán Hugo Contreras, sentenciado en mayo de 1993 a treinta años de prisión, logró fugarse del cuartel general del ejército donde estaba recluido, y desde entonces se encuentra en paradero desconocido.

Según Torricelli, los crímenes se co-

metieron cuando Alpérez trabajaba a sueldo para la CIA, donde se ha abierto también una investigación por orden del presidente Clinton para conocer su papel en Guatemala. Las acciones del gobierno estadounidense prosiguieron con la suspensión de todo tipo de ayuda para el ejército guatemalteco. Mientras tanto, el presidente Ramiro de León pidió “pruebas” a Washington para poder llevar a los tribunales al coronel Alpérez, y manifestó que está dispuesto a terminar con la “impunidad” a fin de “lavar su imagen” internacional.

Cazador de espías

El ex agente de los servicios secretos británicos (MIS), Peter Wright, cuyo libro *Spycatcher* (cazador de espías) hizo escándalo en Gran Bretaña, falleció a los 78 años. Exiliado en Australia desde la publicación de *Spycatcher*, Wright murió el miércoles de una neumonía en la isla de Tasmania (sur), indicó un portavoz de su abogado, Malcolm Turnbull. En su libro, Wright cuestionó el funcionamiento del contraespionaje británico en los años 70, afirmando en particular que unos 30 de sus agentes habían sido tratados de desestabilizar el gobierno laborista de Harold Wilson (1974-76), revelando a la prensa expedientes relativos al mismo. Margaret Thatcher, cuando era primera ministra, trató de impedir la publicación del libro, pero éste fue publicado en Estados Unidos y en Australia y extractos del mismo fueron publicados por el *Sunday Times* en 1987, tras lo cual la indignación de la opinión pública británica obligó a reformar el MIS.

WASHINGTON Y MOSCÚ PREPARAN LA CUMBRE

Yeltsin decreta una tregua en Chechenia

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, recibió ayer al ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Kozirev, para tratar de limar asperezas antes de la cumbre que celebrará con su colega Boris Yeltsin en Moscú a principios de mayo. Después de la entrevista, Clinton llamó a Moscú para hablar personalmente con Yeltsin a quien pidió que convirtiera en paz permanente el alto el fuego en Chechenia. Clinton habló durante media hora con Yeltsin, y en la conversación los dos mandatarios abordaron los asuntos que enturbian las relaciones entre Rusia y EE.UU.: la crisis de Chechenia, el progreso de ampliación de la OTAN, y la cuestión de la venta de tecnología nuclear a Irán por parte de Moscú.

El presidente estadounidense insistió especialmente sobre la importancia de que se convierta en permanente el alto el fuego que Yeltsin ha decretado en Chechenia, informó después la Casa Blanca. Dicho alto el fuego debe mantenerse desde la medianoche de hoy, jueves, y hasta el próximo 12 de mayo, es decir durante todo el tiempo en que se celebrará la cumbre y las ceremonias conmemorativas de la victoria aliada en la Segunda Guerra Mundial.

“Creemos que es un paso muy constructivo, en este momento, que Rusia haya anunciado un alto al fuego, pero tiene que dar lugar a un proceso que acabe en una

solución duradera de ese trágico conflicto”, explicó el consejero de Clinton para Rusia, Coit Blacker, después de asistir a la entrevista del presidente con Kozirev.

La cumbre entre Clinton y Yeltsin será el 10 y 11 de mayo, y empezará al día siguiente de las conmemoraciones del final de la Segunda Guerra Mundial. Tras visitar Moscú, el presidente norteamericano viajará a Kiev para entrevistarse con las autoridades ucranianas. Según la Casa Blanca, el tono de la conversación de Clinton con Yeltsin y de la entrevista con Kozirev fue “positivo”, y EE.UU. espera que las relaciones con Rusia sigan desarrollándose de forma constructiva.

No obstante, el ministro de Exteriores ruso salió de la Casa Blanca sin querer hacer declaraciones a la prensa, y, según se desprende de las conversaciones que tuvo el miércoles con su colega norteamericano, Warren Christopher, no ha conseguido progresos sustanciales en los asuntos que enfrentan a Moscú con Washington. Sobre el asunto del contrato que ha firmado Rusia con Irán, para ayudar a ese país a construir una central nuclear cerca del Golfo Pérsico, Kozirev declaró, en respuesta a la pregunta de si Christopher le había convencido a abandonar el proyecto: “No lo creo”. Este es uno de los puntos que más preocupa a la opinión pública en Estados Unidos, donde Irán se ve como uno de los principales enemigos del país, y la idea de que Teherán disponga de tecnología nuclear causa pavor.

LOS ULTRADERECHISTAS TEMEN UN ATAQUE DEL FBI

Milicianos listos para resistir

La Milicia Michigan cree que será atacada por el gobierno norteamericano y se prepara para resistirlo.

(Por Antonio Caño, desde Petoskey, Michigan/El País) En las orillas del norte del lago Michigan, la milicia de este estado, una de las más visibles y mejor armadas bandas paramilitares norteamericanas, se prepara para lo que cree inevitable: un ataque del gobierno de Estados Unidos. Otra gente en esta región cree que ese temor no es más que fruto de su mentalidad paranoica, pero los jefes de la Milicia Michigan se han refugiado en sus bases a más de 400 kilómetros al norte de Detroit, decididos a resistir a las fuerzas del Estado federal.

Todo el condado, desde Alton, donde el máximo líder de la milicia, Norman Olson, tiene su tienda de armas, hasta Brutus, donde tiene su Iglesia Baptista, se encuentra en un estado de gran tensión desde que este grupo ultraderechista fue indirectamente conectado al atentado de Oklahoma. Para algunos de los residentes de estas localidades el conocimiento de esa conexión fue todo una sorpresa. "Yo sabía que había gente de por aquí que se entrenaba de vez en cuando, y los veía pasar con uniformes de camuflaje y las caras pintadas de negro, pero nunca pensé que estuvieran envueltos en nada ilegal", dice la vendedora de un pequeño local de provisiones.

Para otros, la posibilidad de que esta banda sea desarticulada es un alivio. "Siempre nos hablaban del miedo al gobierno, pero desde que empezaron a moverse abiertamente, hace aproximadamente un año, son ellos los que me dan miedo, con sus mensajes de odio y todas esas armas que exhiben constantemente", opina la trabajadora de una gasolinera. Ese sentimiento ha crecido en los últimos días entre el vecindario del condado, donde, aunque el recelo al

gobierno es ampliamente compartido, la mayoría desaprueba los métodos de este grupo extremista.

Sin embargo, no faltan personas que estén moralmente con las milicias: los conocen y aseguran que son gente honrada que nunca ha hecho mal a nadie. "Toda esta propaganda contra la milicia la ha hecho el gobierno para ocultar su falta de resultados en el atentado de Oklahoma", cree el dueño de una tienda de recuerdos turísticos.

Los rumores sobre una guerra entre la milicia y la policía son frecuentes en esta región. Esta misma semana, la prensa de la comarca informó que el FBI había frustrado un plan de la Milicia Michigan para asaltar un cuartel de la Guardia Nacional. La autoría del plan se atribuye a Mark Koernke, cuyo poder sobre ese grupo es tal que a veces se ha hablado de la Milicia Michigan como los guardaespaldas de Koernke. Koernke es el presentador de un programa de radio que difunde el pensamiento de la ultraderecha y fue con anterioridad oficial del servicio de inteligencia del ejército.

También se repiten constantemente las sospechas sobre un ataque por parte de la policía. Ya en mayo del año pasado, en una reunión en Petoskey que marcó públicamente la creación del grupo, un comunicado decía: "¿Qué fuerzas existen para evitar que una matanza orquestada por el Estado, como la de Waco, se repita en Michigan?"

Un agente inmobiliario que actúa como oficial de información de la milicia, Ray Southwell, ha elaborado un documento en el que predice que la Constitución norteamericana será abolida dentro de dos años y los cristianos fundamentalistas ocuparán el puesto de los judíos en una campaña de persecución de parte del nuevo Estado fascista.



Terry Nichols, uno de los detenidos por el atentado.

Comparte con el acusado McVeigh sus ideas ultraderechistas.

ANTE LAS LEYES ANTITERRORISTAS

Temen por los derechos cívicos

Página/12
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

En Estados Unidos se dice que el brutal atentado de Oklahoma ha provocado "una crisis de las libertades cívicas". La propuesta de medidas antiterroristas lanzadas por la administración Clinton desató miedos y sos-

pechas entre los grupos defensores de los derechos civiles, algunos académicos, y también entre los miembros de los dos partidos. El líder máximo de los republicanos, Bob Dole, manifestó cautela frente al proyecto, si bien no verbalizó ninguna objeción concreta, y ha enviado una carta a la ministra de Justicia Janet Reno solicitando más especificaciones sobre lo que por ahora es más un esquema que un conjunto detallado de propuestas. Mientras tanto, los norteamericanos, según las encuestas, están de acuerdo en que se implanten medidas de seguridad y de investigación más fuertes y, también según las encuestas, han quedado mucho más afectados con este último atentado de un grupo racista de ultraderecha, que con el ataque de extremistas árabes contra el World Trade Center en Nueva York dos años atrás.

El presidente ha prometido que discutirá a fondo el paquete con los legisladores y ha manifestado su confianza en que las libertades no serán perjudicadas en el afán de responder a nuevas amenazas. "Pienso que podemos ubicarnos en un equilibrio correcto. Tenemos que hacer más para proteger a los norteamericanos", dijo el miércoles a la noche cuando anunció el nuevo contingente de medidas que se sumaba a las ya presentadas durante el fin de semana. Políticamente, cabe el interrogante de si el celo de Clinton no es producto del temor de no aparecer "débil" ante la opinión pública, acostumbrada a considerar al Partido Demócrata como una agrupación política con pocos reflejos para reprimir el crimen.

Inquietud y suspicacia fue la primera reacción de los grupos de derechos civiles al sumario de cinco páginas con el esquema de propuestas de la administración. Las organizaciones dijeron que el boceto dejaba demasiadas preguntas sin respuestas. "El diablo está en los detalles", enfatizó peripetazmente Philip Gutis, vocero de la vete-

rana American Civil Liberties Union (ACLU), indicando también que sentía particular preocupación por el pedido de Clinton, hecho el domingo, para que la ministra de Justicia, el director del FBI y el secretario de Seguridad Nacional preparasen una serie de directivas autorizando "cualquier clase y todo tipo de medidas necesarias para combatir al terrorismo doméstico".

Algunos observadores también han expresado temores de que la futura legislación, que el Congreso aprobaría a fines de mayo, implique un retroceso a formas de investigación y represión abandonadas hace varias décadas. Daird Wilcox, experto en el tema de los grupos de ultraderecha, pronosticó ayer en una entrevista con el *Wall Street Journal* que "lo que creo que sucederá es que habrá una involución de las libertades civiles que perjudicará las grandes conquistas hechas en la década del sesenta. Lo que van a hacer es volver al FBI de la década del cincuenta, con todos los abusos que existían entonces", declaró con pesimismo el analista. Wilcox, que se define dentro del pensamiento libertario, le dijo al diario conservador que cree que el feroz atentado tendrá como boomerang la erosión de las libertades personales. "Esta es una típica crisis de las libertades civiles, en la que un crimen horrendo y notable fue cometido y ellos (el gobierno) están arrojando una red muy amplia", afirmó.

Otro activista de derechos civiles, James Dempsey, director del Centro de Estudios para la Seguridad Nacional de Washington, indicó que la mentada crisis "está siendo aprovechada para justificar una expansión de la autoridad del gobierno que no tiene relación con lo que está ocurriendo". También dijo que los métodos que ya usa el FBI, grabaciones y "pinchaduras" telefónicas autorizadas para combatir el narcotráfico y la tenencia ilegal de armamento, entre otros delitos, debían considerarse suficientes para luchar también contra el extremismo.

FUE VISTO MANEJANDO LA CAMIONETA BOMBA

Las pruebas del FBI contra McVeigh

Aunque Timothy McVeigh se ha negado a pronunciar palabra alguna que pudiera involucrarlo, el juez federal de Oklahoma ordenó continuar con la detención por considerar que existe "un conjunto de pruebas innegables" para acusarlo del atentado contra el edificio federal de Oklahoma. En la audiencia judicial realizada ayer para inculparlo formalmente, el FBI afirmó que McVeigh fue visto manejando la camioneta usada como coche bomba un día antes del atentado. El organismo tiene testigos que lo vieron en ese vehículo en Junction City, Kansas. Según el agente John Hersley, la matrícula de la camioneta se encontró intacta después de la explosión, que ya dejó —según las cifras de ayer— 103 muertos y 94 desaparecidos. McVeigh compareció ante el juez federal Ronald Howland, tras ser trasladado desde la prisión federal de Reno a la ciudad de Oklahoma.

Otras revelaciones aparecieron paralelamente al comienzo de las acciones judiciales. La más impactante es que Oklahoma podría haberse multiplicado por tres. Eso, por lo menos, es lo que se desprende de las anotaciones de McVeigh en su diario, según aseguró ayer el *Star Telegram* de Forth Worth, Texas. En ese diario personal, McVeigh hablaba de tres atentados simultáneos: el de Oklahoma, y otros dos en Fenix (Arizona) y Omaha (Nebraska). El medio que publicó la noticia, que cita fuentes del FBI, asegura que la falta de suficientes explosivos habría determinado que la acción se concentrara en el edificio federal de Oklahoma. También afirma que el grupo había hecho un concienzudo estudio del lugar, por lo cual sabían, entre otras cosas, que albergaba una guardería.

Más locuaces que McVeigh han sido los hermanos James y Terry Nichols, detenidos en relación con el caso, aun-

que no formalmente inculcados. Terry reveló a los magistrados de Wichita, Kansas, que tres días antes del atentado McVeigh dijo que "estaba por suceder algo grande".

Aunque oficialmente no se ha confirmado la versión de múltiples ataques planificados, las declaraciones que hizo ayer el director del FBI, Louis Freeh, en una audiencia del Comité Judicial del Senado de Estados Unidos, mostraron que las autoridades temen la capacidad operativa de las milicias ultraderechistas, a las que pertenecen los implicados. "Hay individuos y varios grupos en Estados Unidos que se están armando para conflictos potenciales con las fuerzas de seguridad o haciendo acopio de armas para otras causas sociales o políticas", afirmó. Freeh justificó el reclamo de más fondos y agentes al afirmar que el FBI ha tenido "una gran desventaja" frente a esos grupos por carecer de medios de espionaje para identificarlos y seguirlos de cerca: "La primera norma de autodefensa es conocer al enemigo que intenta destruirte", aseguró. El director del FBI, sin embargo, aclaró que no respalda "la recopilación de información amplia e indefinida, pero las fuerzas de seguridad tienen que saber acerca de estos individuos y grupos". Freeh se definió como muy preocupado por los actos terroristas dentro de Estados Unidos con el objetivo de "asesinar al máximo posible con un simple golpe".

La preocupación es también compartida por la población: según una encuesta del diario *The Wall Street Journal* y la cadena NBC, la mitad de la población cree que el atentado contra el edificio federal en Oklahoma no fue un incidente aislado. Al mismo tiempo, el 84 por ciento de los consultados declaró que el presidente Bill Clinton encaráo satisfactoriamente el problema y sólo el 7 por ciento lo criticó.

Arabia Saudita impidió el arresto de Imad Mughniyeh

Los sauditas hicieron fracasar un plan norteamericano para detener a Imad Mughniyeh, uno de los terroristas presuntamente implicados en el atentado contra la AMIA.

(Por Walter Goobar) Arabia Saudita impidió hace dos semanas que Estados Unidos concretara la detención de uno de los terroristas más buscados del mundo, el libanés Imad Mughniyeh, a quien los gobiernos argentino e israelí señalaron como uno de los presuntos responsables por el atentado contra la sede de la AMIA. Imad Mughniyeh, también apodado "Carlos, el iraní", es considerado por las autoridades estadounidenses como el cerebro detrás de los atentados con coche bomba del 23 de octubre de 1983 en Beirut contra los puestos de mando norteamericano y francés en el Líbano, de la captura de rehenes occidentales y del secuestro de un Boeing de la TWA en junio de 1985. Hace quince días el FBI planeaba detener a Mughniyeh cuando el vuelo regular que lo trasladaba de Kartum, Sudán, a Beirut hiciera una escala en la capital saudita. El Pentágono ya había dispuesto un transporte militar para su posterior traslado a Estados Unidos. Sin embargo, el plan para detener al terrorista más buscado del mundo fracasó debido a

la falta de cooperación de los sauditas que negaron el permiso de aterrizar al avión comercial.

Imad Mughniyeh no es la única pieza que relaciona a Arabia Saudita con el terrorismo en general y con el atentado contra la AMIA en particular. La donación de un terreno valuado en 20 millones de dólares para la construcción de una mezquita en Buenos Aires, concretada un mes antes del atentado, nunca fue debidamente investigada. A nueve meses del atentado, nadie—fuera del Gobierno—sabe aún si esa medida fue un intento de congraciarse con algún sector fundamentalista sunita (no chiita) o una forma de saldar alguna vieja deuda pendiente con Gaith Pharaon o el Banco de Crédito y Comercio (BCCI).

Nacido el 12 de julio de 1962 en el sur del Líbano, Imad Mughniyeh cuenta con una célula operativa asentada en Teherán y un extenso prontuario en los archivos de los servicios de inteligencia occidentales y medioorientales. Ex guardaespaldas de Yasser Arafat, miembro de Al-Fatah y de la Fuerza Especial 17, Mughniyeh se integró a Hezbollah en 1982 y sería el hombre que a par-

tir de noviembre de 1991 emprendió la "organización" de los círculos chiitas libaneses y palestinos en la triple frontera entre Argentina, Brasil y Paraguay.

Esta no es la primera vez que "Carlos, el iraní" escapa de una trampa tendida por los norteamericanos. Según las investigaciones del periodista de la cadena Uno de la TV francesa Philippe Madelin, Imad Fayez Mughniyeh desembarcó en París el 10 de noviembre de 1985 en un vuelo procedente de Beirut y a su llegada presentó un pasaporte con el número 623298. Los franceses, que habían recibido un pedido de búsqueda y captura emitido por la embajada estadounidense y que sabían que su pasaporte era falso, lo siguieron y lo fotografiaron pero, siguiendo instrucciones de la cancillería, no lo detuvieron. La única explicación posible es que Mughniyeh viajó a París para discutir la suerte de los rehenes franceses con interlocutores del gobierno. Algunos días después, el 18 de diciembre, los secuestradores hicieron saber que los cautivos gozaban de buena salud, una manera de confirmar que seguían en poder de Mughniyeh.



Imad Mughniyeh, también apodado "Carlos, el iraní".

El terrorista cuenta con una célula operativa asentada en Teherán.

"Carlos, el iraní" se esforzó en hacer fracasar la secreta operación de canje de armas por rehenes que la administración Reagan por intermedio del coronel Oliver North había montado—con complicidad israelí—, para comprar la voluntad iraní. Si bien EE.UU. comenzó a cumplir el trato entregando misiles que Irán utilizó en la guerra contra Irak, Mughniyeh no cumplió con la exigencia estadounidense de liberar a William Buckley, jefe de la estación de la CIA en Beirut y amigo personal del presidente Ronald Reagan que posteriormente fue asesinado. Pese a las comunicaciones de alto nivel sostenidas entre el asesor en Seguridad Nacional Anthony Lake y el príncipe Bandar, embajador saudita en Washington, quien se había comprometido a informar al rey Fahd sobre el pedido estadounidense, a último momento los sauditas bloquearon el aterrizaje del avión

que trasladaba a Mughniyeh desde Sudán donde había participado de una conferencia islámica, a Beirut.

El abortado plan para capturar a Mughniyeh fue revelado este fin de semana por el diario *Los Angeles Times* y posteriormente confirmado por el Departamento de Estado. "Hemos expresado nuestra preocupación por no haber tenido la cooperación que esperábamos", comentó lacónicamente el secretario de Estado Warren Christopher. Si bien los norteamericanos admiten el beneficio de la duda, es un hecho que las relaciones entre Washington y la monarquía saudita no pasan por su mejor momento. El gobierno saudita se ha negado a detener el importante flujo de dinero proveniente de individuos y fundaciones que se utiliza para financiar las acciones terroristas de Hamas en los territorios ocupados por Israel, pese a un pedido personal y expreso de Bill Clinton al rey Fahd en ese sentido.

Hoy 22 hs.

Ratones Paranoicos

Primer acústico del 95.



LOS RATONES ABREN LOS ACÚSTICOS DE LA 100 DE ESTE AÑO. A LAS 22 HS. EN PUNTO. EN DIRECTO DESDE EL ROXY.



Lo que más suena

MUSSOLINI 50 AÑOS DESPUÉS

Entre dictador y bufón

(Por Thomas Lanig, desde Roma/DPA) El 28 de abril de 1945 un camión alemán en el cual el líder fascista italiano, el Duce, Benito Mussolini, trata de huir a Suiza es interceptado por los partisanos, que de inmediato reconocen al hombre que viaja escondido en el fondo del vehículo, a pesar de tratar de ocultar su identidad con un tapado del ejército alemán y gruesas gafas de sol. Los partisanos lo fusilan junto a su amante Claretta Petacci y al otro día los cadáveres de ambos son colgados, cabeza abajo, en una gasolinera de la Piazzale Loreto de Milán. "Cada cual muere según su carácter", había dicho el Duce, amigo de grandes frases y gestos heroicos, una vez en el año 1932, en el pináculo de su poder. "También la idea de una muerte heroica sólo era fanfarronería como muchas otras cosas", escribe Aurelio Lepre en una biografía del Duce—Mussolini. *L'italiano*—publicada recientemente. El dictador se consideraba a sí mismo como un "Miguel Ángel de la Historia", que quería convertir a los italianos en una nueva raza de guerreros. Pero éstos continuaron siendo, según lo veía Mussolini, "un pueblo de borregos". El Duce despreció a su pueblo y el desprecio del ser humano era uno de

los rasgos más destacados de su personalidad. "Los defectos del carácter italiano son la superficialidad, la despreocupación y la creencia de que de alguna forma ya todo saldrá bien", éste es el análisis que Mussolini hizo de sus compatriotas, si bien él mismo poco antes del fin estaba ciego, sin ver que la situación militar era un callejón sin salida.

Su ejecución por los partisanos le evitó a Italia un proceso que habría revelado la complicidad de muchos en el ascenso al poder de Mussolini. Según estiman los historiadores, por lo menos el 90 por ciento de los italianos apoyaron, al menos transitoriamente, en forma absoluta al Duce. "Mussolini no era un gran estadista, aunque sí un tribuno popular de primera línea", destaca el periodista Indro Montanelli.

"Después de 50 años ya ha llegado la hora de diferenciar entre fascismo y nazismo", escribió hace poco Renzo Di Felice, otro biógrafo de Benito Mussolini. Y recién en 1994 Gianfranco Fini, el jefe de los neofascistas, consideraba a Mussolini como al "mayor estadista de este siglo". Y para Silvio Berlusconi, un amigo y aliado del líder neofascista, Fini puede llegar a ser algún día primer ministro.

RIVER PERDIO SOBRE LA HORA

El minuto del pecado

Cuando parecía que el punto viajaba a Núñez, sobre la hora expulsaron a Burgos y le hicieron el segundo gol.

A River se le escapó el punto que laboriosamente le sacaba a la Católica con un gol en el último minuto y de insólita concreción. Burgos caminó con la pelota en el área y le cobraron indirecto. Encima lo expulsaron porque se adelantó en el momento del remate. Y del remate, rebote y gol. De todos modos, por lo que mostraron los dos, la diferencia parece accesible para que River pueda remontarla en siete días.

El terreno. Primer tema a tener en cuenta para justificar algunas cosas. Una intensa llovizna cayó desde la tarde y duró casi todo el partido. El césped estaba corto y en algunos sectores también en mal estado a causa de los tres recitales que dio Phil Collins la semana pasada. Los resbalones, las imprecisiones y algunas jugadas que terminaron en faltas cuando los jugadores calculaban más la distancia perjudicaron a los dos. Burgos y Toledo debieron estar más atentos que nunca porque cuando la pelota picaba salía a mayor velocidad. River pagó el precio más caro en el gol de Acosta cuando pifió Corti y se la dejó servida.

Cuestión de fe. Católica confirmó todo lo que se decía de su equipo. Flojón en defensa con una línea de cuatro lenta y muy en línea. Tampoco tienen salida prolija y los relevos de los volantes llegan tarde. Dan lucha sin cuartel en el medio con Lepe y Parraguez. Mc Niven en un zurdo habilidoso por izquierda. Barticiotto fue peligroso hasta que se lesionó. Rozental es otro zurdo pero más potente y de remate más fuerte. El resto, más de la mitad del equipo, es la sociedad Gorosito-Acosta. Si se encuentran en tiempo y forma son letales.

Noche floja. Babington puso lo mejor que tiene en plaza pero no le salió ni una jugada bien elaborada en los noventa minutos. No metió el equipo atrás, trató de pelear en el medio apoyándose en Astrada y con Berti y Almeyda en los laterales, con Gallardo y Francescoli alternándose en el enganche y con Ortega metiendo diagonales como punta definido. El problema de River fue que no hizo pie en el medio, literalmente. Perdió la mayoría de los forcejeos y los rebotes, nunca pudo manejar la pelota y recién cuando los chilenos perdieron la línea River pudo armarse mejor.

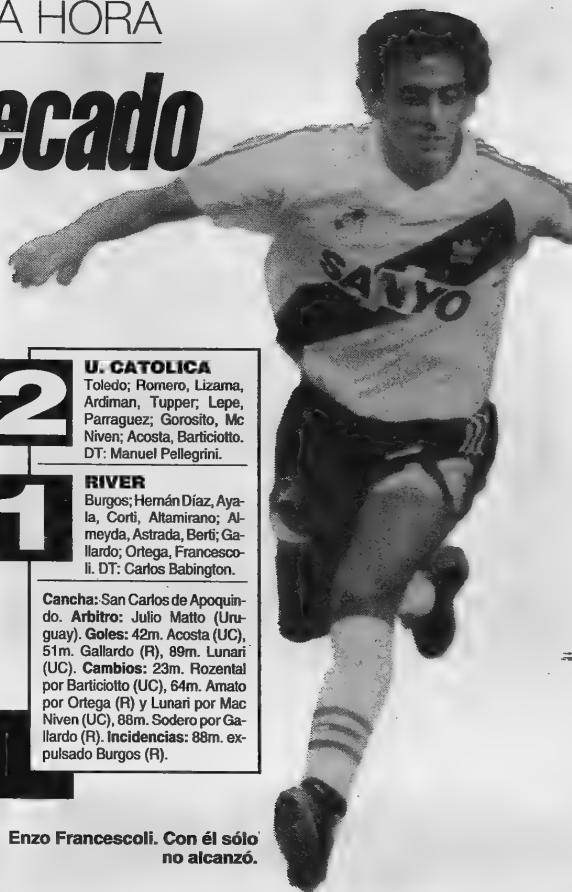
Las oportunidades. River tuvo tres claritas en el primer tiempo en el lap-

so que fue de los diez a los veinte, su mejor pasaje. Fue cuando Berti y Francescoli sí tuvieron la pelota y metieron a los chilenos en su campo. Sin embargo, todas las jugadas fueron de pelota detenida. Un tiro libre de Francescoli que Toledo sacó al corner y de ese corner Berti la estrelló en un palo y de ese rebote fue a Ortega que la tiró afuera.

Implacable. Alberto Acosta demostró que pasa por un gran momento. Fue muy difícil de contener para los centrales, tanto que Ayala y Corti terminaron con sendas amarillas. Obligó siempre, probó de arriba y de abajo, desde cerca y desde afuera. Al final, encontró una pifia de Corti después de un centro casi de compromiso de Tupper y no tuvo más que empujarla. Casi un insulto para un goleador de raza. Y casi define en los primeros minutos del complemento cuando Burgos le ganó un mano a mano.

La única. Lo que River no había "llegado" en aquellas jugadas del primer tiempo, lo que la suerte le jugó en contra en el gol de Acosta se dio vuelta como la taca en el momento justo. Recién habían pasado cinco minutos y Católica ya había avisado que iba a intentar una diferencia mayor. De un corner hubo rechazo corto y defectuoso de la defensa. Le quedó servida a Gallardo, amortiguada por el agua, en el borde del área. Gallardo le dio fuerte y abajo y, esta vez, la suerte le sonrió. La pelota pasó entre un mar de piernas y se clavó contra el poste.

Insólito. Faltaban dos minutos y Matto le cobró "caring" y amarilla a Burgos. Era un penal con barrera y como el arquero se adelantó varias veces fue roja y el ingreso de Sodero. Después de tres minutos de detención remató Gorosito, rebotó en la barrera y Lunari la clavó de zurda junto a un poste. Así ganó la Católica, con un regalo del cielo.



Enzo Francescoli. Con él sólo no alcanzó.

U. CATOLICA

Toledo; Romero, Lizama, Ardman, Tupper; Lepe, Parraguez; Gorosito, Mc Niven; Acosta, Barticiotto. DT: Manuel Pellegrini.

RIVER

Burgos; Hernán Díaz, Ayala, Corti, Altamirano; Almeyda, Astrada, Berti; Gallardo; Ortega, Francescoli. DT: Carlos Babington.

Cancha: San Carlos de Apoquindo. Arbitro: Julio Matto (Uruguay). Goles: 42m. Acosta (UC), 51m. Gallardo (R), 89m. Lunari (UC). Cambios: 23m. Rozental por Barticiotto (UC), 64m. Amato por Ortega (R) y Lunari por Mac Niven (UC), 88m. Sodero por Gallardo (R). Incidencias: 88m. expulsado Burgos (R).

Cálculos para las revanchas

Vélez y Gremio son los equipos que quedaron en mejor posición después de jugarse los partidos de ida de los octavos de final de la Libertadores. Vélez ganó de visitante a Independiente por 3-0 y Gremio derrotó por el mismo marcador a Olimpia en Asunción. En el resto, lo curioso fue que no hubo victorias de los equipos visitantes pero algunos de éstos quedaron con buenas posibilidades para las revanchas de la semana próxima.

Millonarios empató 1-1 en su visita al Alianza Lima y los otros peruanos, Sporting Cristal, se llevaron un empate de 2-2 ante Caracas FC. Palmeiras perdió 1-0 en La Paz frente a Bolívar, pero es una diferencia mínima si se tiene en cuenta que la revancha será en San Pablo. En cambio, Emelec y Atlético Nacional sacaron buena diferencia. Los ecuatorianos vencieron 2-0 en Guayaquil a Cerro Porteño, mientras que los colombianos superaron por 3-1 en Medellín a Peñarol. La mayoría de las revanchas serán el miércoles 3 de mayo, menos River-Católica y Sporting-Caracas, que juegan al día siguiente.

SE ENTRENO CON RACING

Volvió Diego y abrió la boca

Volvió Maradona y dijo que al árbitro Roberto Ruscio habría que suspenderlo "de por vida", que Agremiados "no defiende a nadie", se solidarizó con Luis Islas y anunció que hoy vuelve a practicar fútbol en una nueva etapa del tratamiento que dirige el doctor Néstor Lentini. No lo dijo, pero se supo, que en una reunión que mantuvo Guillermo Coppola con Carlos Heller se habría llegado a un principio de acuerdo para que el astro retorne como futbolista

en Boca Juniors cuando venza la sanción impuesta por doping en el Mundial '94 por la FIFA.

Después de 25 días de ausencia, Diego volvió a conducir el entrenamiento de Racing, pero informó que no saldrá a la cancha con el equipo en los próximos partidos y que la responsabilidad recaerá en Carlos Fren, como en los encuentros con Talleres, Boca y River.

"Qué sanción le cabe a un árbitro si a mí me multan con 5000 dólares

cuando soy expulsado", se preguntó Maradona en el complejo deportivo de Tapiales, donde se entrenó Racing, tras lo cual afirmó que a Ruscio habría que suspenderlo "de por vida". El juez fue el que controló el clásico con River y al que los jugadores, el cuerpo técnico, los dirigentes y los hinchas de Racing acusan de no haber cobrado un presunto penal —la televisión demostró que la falta fue fuera del área— de Burgos a Saralegui. Diego también criticó al gremio y se solidarizó con su ex compañero de la selección Luis Islas por las críticas recibidas culpabilizándolo de la renuncia de Miguel Brindisi como técnico de Independiente.

Además, dijo que hoy empezará a practicar fútbol y al comparar su estado físico con reapariciones anteriores señaló que está mejor que en 1992 cuando se preparó para jugar en Sevilla. Aunque no quiso comentar el tema, circuló la firme versión de que Guillermo Coppola, quien habría desplazado a Marcos Franchi en el manejo de los intereses de Maradona, llegó a un principio de acuerdo para que Maradona vuelva como futbolista con la camiseta de Boca Juniors en el próximo torneo Apertura.



Maradona volvió a los entrenamientos con Racing.

Selección con caras nuevas

Con la presencia de sólo 9 de los 16 convocados y 3 de los 5 nuevos futbolistas llamados por Daniel Passarella, la selección nacional de fútbol volvió a entrenarse en el complejo de Ezeiza después de un mes. Asistieron Carlos Bossio, Nelson Vivas, Javier Zanetti, Néstor Fabbri, Jorge Jiménez, Christian Bessedas de la vieja guardia y Claudio López, Gabriel Schurrer y Omar Asad de la nueva camada. No estuvieron los jugadores de River que viajaron a Chile, Germán Burgos, Roberto Ayala, Marcelo Gallardo, Ariel Ortega y tampoco los nuevos Leonardo Astrada y Sergio Berti. Tampoco estuvo, por supuesto, Juan Sorín, que hoy disputa la final del Mundial Sub-20 en Qatar. Estos 16 futbolistas tomarán parte del partido del 13 de mayo ante Sudáfrica en Johannesburg y del resto de los partidos de preparación para la Copa América: el 31 de mayo en Córdoba ante Perú, el 14 de junio en Rosario con Paraguay y el 30 de ese mes frente a Ecuador en el nuevo estadio de Quilmes. Passarella señaló que la lista definitiva para la Copa América la dará al regreso de Sudáfrica y no descartó la convocatoria de algunos elementos que actúan en el exterior. De los tres nuevos convocados que se entrenaron ayer en Ezeiza, el técnico opinó que "Schurrer es un hombre importante porque pesa en las dos áreas y tanto Asad como López pueden aportar velocidad y potencia".

Islas se ofrece al mejor postor

"Se dijo mucho de mí, estoy triste porque me hicieron mucho daño. En otro momento, si me hacían una oferta de otro club ni siquiera la hubiera considerado, pero ahora la forma de arreglar todo lo que pasé es con una venta", fue el monólogo de Luis Islas en el vestuario de Independiente, después de la goleada ante Vélez. El arquero después lanzó su protesta: "El club no tiene derecho a perjudicar a un hombre como lo hizo conmigo. Hablé con los dirigentes y les pedí tomarme un descanso, cosa que hice el sábado ante Newell's, pero en esta oportunidad el técnico tomó la decisión de ponerme y debí aceptarla". Regalos para todos repartió el capitán.

Valencia 2 Brasil 4

La selección mayor de Brasil le ganó 4-2 un partido amistoso al Valencia que dirige Carlos Alberto Parreira disputado ayer en el estadio Luis Casanovas. Los argentinos Caniggia y Latorre y el uruguayo Ruben Sosa reforzaron a los españoles. Fue el primer partido de Brasil desde que ganó el Mundial '94 y no contó con las principales figuras de aquel conjunto. Valencia formó con Zubizarreta; Romero, Otero (Mendieta), Camarasa, Gincer; Mazinho, Roberto (Arroyo), Potayato; Caniggia (Raúl), Fernando, Latorre (Gálvez). Brasil con Zetti; Cafú (Lira), Aldair, Marcio Santos (Adriano); Leonardo, Doriva, Leandro, Juninho; Sergio Manuel, Tulio, Viola (Ronald). Latorre y Fernando marcaron los goles españoles y tres de Tulio y otro de Juninho fueron los de Brasil.

Lanús, Boca, la punta

Boca, uno de los cuatro punteros del torneo Clausura, visitará hoy, desde las 21.10 a Lanús, en la cancha de Independiente, en un partido adelantado para la televisión codificada y por la décima fecha del certamen. El conjunto de Silvio Mazoni viene de ganarle en la Bombonera por 1-0 a Vélez, mientras que el equipo que dirige Patricio Hernández perdió ante Talleres de Córdoba 3-1. En Boca vuelve Nelson Vivas, en reemplazo de Diego Soñora, mientras que en Lanús reaparecen Loza y Lemma, quienes reemplazarán a Martino y De Felipe, lesionados. Lanús jugará con Roa; Loza, Simionatto, Schurrer, González; Lemma, Peinado, Dollberg, García; López, Di Carlo. Boca lo hará con Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Mac Allister, Acuña, Carrizo, Da Silva, Márcico; Martínez, Tchami. El árbitro será Hugo Cordero.

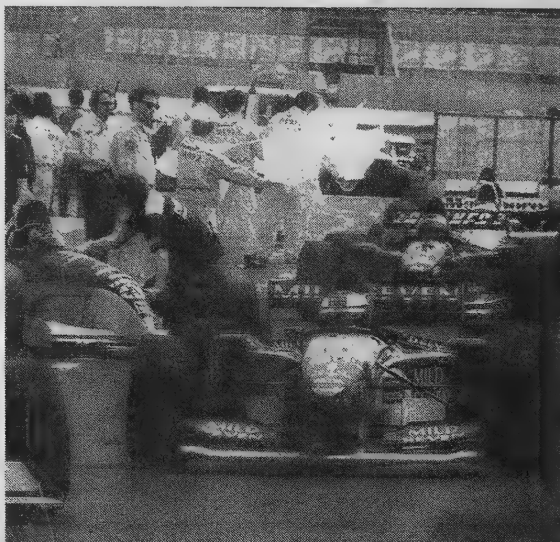
Otro paso de Gorrochátegui

La argentina Inés Gorrochátegui pasó a los cuartos de final del torneo de tenis de Barcelona tras vencer a la alemana Wiltrud Probst por 5-7, 7-5, 4-0 y abandono de la germana a causa de una lesión. La croata venció a otra alemana, Veronika Martinek, por 6-2, 6-2. La otra parte del cuadro se completará con el partido entre Katarzyna Nowak y Ruxandra Dragomir. La española Arantxa Sánchez, quien ayer venció a Angeles Montolio por 6-2, 4-6, 6-2 cediendo, sorpresivamente, un set, se eliminará con Ann Grossman.

Federación

Argentina jugará ante Australia, los días 22 y 23 de julio, en Buenos Aires por el Grupo 1 de la Copa Federación de tenis. Con Gabriela Sabatini a la cabeza, el equipo argentino accederá al Grupo Mundial del año próximo si vence a las australianas. Los otros partidos serán Japón-Canadá, Holanda-Austria y Sudáfrica-Bulgaria.

Alesi entusiasmo a los italianos en el nuevo Imola



Con Schumacher a la cabeza, los pilotos salen a girar en Imola. Alesi fue el más veloz, seguido del alemán y David Coulthard.

El francés fue el más veloz en las dos tandas. Los pilotos elogian la seguridad del nuevo circuito donde murió Senna.

El piloto francés Jean Alesi parece estar dispuesto a cumplir su promesa de ganar el Gran Premio de San Marino de Fórmula 1 que se correrá el domingo en el remodelado circuito de Imola y en el que se conmemorará un año de la muerte del tricampeón mundial Ayrton Senna. En las dos sesiones del primer día de entrenamientos, Alesi fue el piloto más veloz.

Los hinchas de Ferrari están esperanzados en que su piloto cumpla la promesa. "Ser segundo o tercero será un fracaso", dijo hace una semana cuando estuvo en Maranello observando las pruebas del nuevo motor. Ayer, Alesi guió la Ferrari equipada con la misma planta motriz con la que corrió en Buenos Aires y fue 367 milésimas más rápido que el WilliamsRenault del alemán Michael Schumacher. La buena tarea que cumplieron los coches rojos en las dos primeras carreras del año parecen confirmarse en el circuito Enzo y Dino Ferrari. Sin embargo, Alesi y Gerhard Berger saldrán a las sesiones de hoy con el nuevo motor, ya probado en Mugello, que debe proporcionar más potencia a los pilotos. Ayer, Berger hizo un trompo en la segunda manga pero no llegó a dañar el coche. La pelea entre Ferrari y "la banda de los Renault" que impulsa a los Williams y los Benetton ya está entablada, aunque habrá que esperar la performance del primer McLaren, ahora en manos del retornado Nigel Mansell.

La gran mayoría de los pilotos que ayer giraron en Imola coincidió en elogiar las reformas al circuito de San Marino, ordenadas tras la muerte de Ayrton Senna, un año atrás, aunque tam-

bién coincidió en que aún deben acostumbrarse al trazado nuevo.

"Es muy bonito y sobre todo seguro. Las modificaciones cambiaron algunas características primordiales pero Imola conservó su personalidad y los pilotos tenemos posibilidades de mostrar nuestras dotes", señaló el "dueño de casa", Jean Alesi, quien es seguido por multitudes de tifosi de Ferrari. Su compañero Gerhard Berger opinó que "ahora no tiene las curvas que te ponían el corazón en un puño pero la pista continúa siendo selectiva y ha ganado muchísimo en seguridad".

El campeón mundial Michael Schumacher también elogió que "se ganó mucho en la seguridad de los pilotos", mientras que Damon Hill cree que "el circuito es muy diferente y ahora es más difícil que antes. La pista es más deslizante y ahora hay menos lugares por donde pasar a otro auto".

La maldita curva de Tamburello, donde el año pasado terminó la vida de Ayrton Senna al estrellar su Williams cuando doblaba a casi 300 kilómetros por hora, fue totalmente rehecha. La pista está lejos del paredón y tiene una doble chicana, a unos 30 metros del lugar donde se despidió el brasileño. La vieja estructura de cemento ya es cosa del pasado. Una pila de neumáticos cubre a la vista las señales de aquel impacto fatal pero el resto está como entonces. En el lugar no hay publicidades pero aún se ignora si es por respeto a la memoria del tricampeón o porque el cambio hace poco utilizable el ángulo para la televisión. Como sea, el lugar se transformó en una especie de Muro de los Lamentos del automovilismo.

SE LESIONO CUESTA SILVA

Bajón en Los Pumas

La participación de Diego Cuesta Silva en el equipo de Los Pumas que este fin de semana jugará el primer test match frente a los Wallabies en Sydney todavía no está confirmada. El jugador del SIC se lesionó ayer en una rodilla durante la práctica del seleccionado argentino de rugby que está de gira preparándose para el Mundial de Sudáfrica.

Cuesta Silva sufrió un problema en los ligamentos después de ser derribado por un compañero y fue retirado del entrenamiento. El centro hará reposo y será probado el sábado a primera hora para evaluar su estado. Ricardo Paganini, uno de los entrenadores, señaló que Cuesta Silva sería reemplazado por el juvenil centro de Alunni, Francisco García, para el partido ante los campeones mundiales que se celebrará en el estadio Ballymore de Sydney. Cuesta Silva fue el protagonista de una pelea con un rugbier de ACT, en el primer partido de la gira jugado en Canberra y que Los Pumas perdieron 33-16, a raíz de la cual fue expulsado. Sin embargo, un comité de honor lo habilitó para el siguiente encuentro ante Queensland B, en Brisbane, que los argentinos ganaron 34-24.

Aunque Los Pumas pueden padecer la baja de Cuesta Silva tendrán el retorno del ex capitán Lisandro Arbizio, como medio apertura ocu-

pando el lugar del rosarino Guillermo del Castillo. La otra posible variante es la inclusión del medioscrum del CASI, Agustín Pichot.

El seleccionado jugará el martes próximo con Nueva Gales del Sur XV y el 6 de mayo cerrarán la gira con el segundo test ante Wallabies. Antes de la gira, Los Pumas habían vencido a Canadá y Uruguay en el Panamericano y debutarán en el Mundial en el partido inaugural frente a Sudáfrica.

Becker y cia.

Se completó el cuadro para los cuartos de final del torneo de tenis de Montecarlo. Boris Becker enfrentará a Richard Krajicek y Goran Ivanisevic a Gilbert Schaller. El alemán venció ayer a Alex Corretja por 6-2, 6-2 y el holandés a Alex López Morón por 6-4, 6-4. El croata superó a Marc Rosset por 6-4, 6-3, mientras que el austríaco eliminó a Fabrice Santoro por 6-3, 6-3. En la otra parte del cuadro se enfrentarán Thomas Muster y David Weathon. Muster derrotó a Alberto Berasategui por 7-6, 6-2 y Weathon a Paul Haarhuis por 6-2, 6-7, 6-4. El último cuarto será entre Andrea Gaudenzi, vencedor de Evgeni Kafelnikov por 1-6, 7-5, 7-5, y a Sergi Bruguera, ganador de Richard Fromberg por 6-2, 6-4.

El próximo domingo

BIBLIOTECA

Página/12

regala

UN LIBRO

Viaje por España

de H. CHRISTIAN ANDERSEN

DESDE EL PIZARRÓN

Jairo Leal

✓La derrota que sufrió Argentina en el Sudamericano por 2 a 0 le vino bien para analizar errores. En este torneo se ha mostrado como un conjunto más maduro."

✓"Argentina tiene una defensa consistente, un mediocampo creativo y un ataque rápido y habilidoso. Todo el equipo se cierra bien cuando pierde el balón."

✓"Brasil tiene posibilidades si juega como lo hizo ante Portugal. Esa victoria realmente nos fortaleció."

✓"Brasil no se puede arriesgar de una forma desesperada, hay que tener cuidado en cada segundo del partido."

Pekerman

✓"Jugamos una final importantísima, pero también es un clásico entre dos equipos que se conocen muy bien."

✓"Nosotros fuimos de menor a mayor. Conforme avanzó el campeonato adquirimos mayor experiencia y sentimos que teníamos la posibilidad de hacer algo importante."

✓"Se nos menospreció sin tener en cuenta que estábamos en un grupo muy duro, con Portugal y Holanda, que son dos potencias mundiales, y Honduras, que era una incógnita."

✓Tenemos que demostrar todo lo bueno que hicimos hasta el momento, pero tendremos a un rival sumamente duro."



Joaquín Irigoytia, una de las figuras de Argentina y del Mundial. Los pibes de Pekerman ante la última prueba antes de ser campeones.

Tyson regresa en agosto

El promotor Don King anunció que la reaparición de Mike Tyson se producirá el próximo 19 de agosto en el estadio Grand Garden del hotel MGM de Las Vegas frente a Peter McNeely. La pelea será a diez asaltos y será la primera de Tyson en cuatro años. El ex campeón mundial tiene firmado un contrato por 60 millones de dólares con Don King por diez combates. El empresario acordó con el apoderado de McNeely que el discreto púgil de Boston -tiene 34 triunfos, 28 por nocaut, y una derrota- se lleve una bolsa nada despreciable de 880 mil dólares. McNeely tiene 26 años y sus últimos siete combates los definió en el primer asalto, aunque ninguno de sus rivales era de verdadera jerarquía.

Castro ya tiene contra

Jorge Castro defenderá por tercera vez su título mundial de los medianos en la versión de la AMB frente al guyanés Anthony Andrews, el próximo 19 de mayo en el hotel MGM de Las Vegas. Después de esta defensa y si conserva la corona, Castro deberá darle una oportunidad al número uno del ranking. Andrews es duodécimo en el escalafón de la AMB, es profesional desde 1982 y tiene 23 peleas ganadas de las cuales 20 fueron antes del límite, dos empates y ocho derrotas. Ganó en sus últimas 14 peleas.

La Liga va de playoffs

Esta noche comienzan los playoffs de la Liga Nacional de básquetbol con tres partidos. Gimnasia y Esgrima de Comodoro Rivadavia recibe a Ferro, Deportivo Roca de Río Negro a Andino de La Rioja y Regatas de San Nicolás a Estudiantes de Bahía Blanca. Los segundos partidos de la serie de cinco, se disputarán el domingo en los mismos escenarios y ese día se jugará el primer eliminatorio entre los clásicos rivales marplatense, Peñarol y Quilmes.

Maestros en Sevilla

Anatoly Karpov, Boris Gelfand y Michael Adams encabezan con 3 puntos el torneo de ajedrez de la ciudad sevillana de Dos Hermanas, al completarse las partidas aplazadas de las tercera y cuarta rondas. Miguel Illescas y Judith Polgar reúnen 2,5 puntos, Gata Kamsky 2, Joel Lautier 1,5, Valeri Salov y Píket tienen 1 y Alexei Shirov 0,5.

ARGENTINA DEFINE EL MUNDIAL CON BRASIL

Ultimo examen para el título

El clásico sudamericano define el MundialSub-20 desde las 11.15 y con tevé casi en cadena.

fueron pasando los partidos fue mejorando. Su mejor rendimiento llegó en las instancias previas a este encuentro, ya que en cuartos ante Camerún tuvo un buen primer tiempo y contra España, en semifinales, fue ampliamente superior a un equipo que llegó a Qatar como candidato a llevarse el título. Sin embargo, el combinado nacional no tuvo un buen desempeño en la primera fase, ya que a Holanda le ganó en tiempo de descuento y contra Honduras tuvo algunos problemas para derrotarla. "Nos incentiva no ser favoritos", comentó ayer el delantero argentino Leonardo Biagini. El jugador de Newell's agregó que "Camerún y España fueron favoritos frente a nosotros y los derrotamos. Eso nos incentiva, porque la presión recae sobre el rival". Brasil no es el gran favorito, ya que tampoco jugó muy buenos partidos y estuvo muy cerca de ver complicada su clasificación en cuartos de final cuando jugó ante los japoneses.

Brasil eliminó en semifinales a Portugal, si bien fue superior al seleccionado europeo, debió esperar hasta el minuto 92 para lograr el pasaporte a la final del certamen.

La principal preocupación del entrenador brasileño está en el medio campo argentino, principalmente en

Ibagaza y Coyette, quienes son los armadores de la selección. En tanto que el entrenador argentino trabajó en estos días previos al clásico en la marca de los delanteros de Brasil, principalmente en Caio, quien es uno de los mejores jugadores del equipo de Leal.

Argentina jugará con: Irigoytia; Lombardi, Pena, Sorín, Domínguez; Larrosa, Juan, Coyette, Ibagaza; Guerrero, Biagini. Brasil lo hará con: Fabio; Dedimar, César, Fabiano, Leonardo; Murilo, Glaucio, Ze Elias, El der; Caio, Luizao.

Historial del torneo

Año	Sede	Campeón	Subcampeón	Tercero
1977	Túnez	URSS	México	Brasil
1979	Japón	Argentina	URSS	Uruguay
1991	Australia	Alemania Fed.	Qatar	Rumania
1993	México	Brasil	Argentina	Polonia
1985	URSS	Brasil	España	Nigeria
1987	Chile	Yugoslavia	Alemania Fed.	AlemaniaDemoc.
1989	Arabia S.	Portugal	Nigeria	Brasil
1991	Portugal	Portugal	Brasil	URSS
1993	Australia	Brasil	Ghana	Inglaterra

PORTUGAL-ESPAÑA, POR EL TERCER PUESTO

Juegan con la ñata contra el vidrio

España y Portugal se medirán desde las 8,15 hora de Buenos Aires, en el encuentro previo a la final de la Copa Mundial del campeonato Sub-20. El duelo europeo dirimirá el tercer puesto del certamen. Tanto los portugueses, campeón europeo, y los españoles llegaron a Qatar como firmes candidatos a jugar la final. Los dos la miran desde afuera.

España fue el equipo que más gustó a lo largo del certamen y son los más goleadores del torneo pero jugó su peor encuentro ante Argentina y se quedaron sin el postre. Portugal, con su título de último campeón europeo también fracasó a la hora de doblar la apuesta. Aunque este encuentro por el

tercer puesto trató de ser "vendido" como un partido importante, los jugadores de ambos equipos sólo piensan en volver a sus países y sumarse a sus respectivos equipos. A tal punto es así que el entrenador portugués Nelo Viganza estuvo dos días en Irlanda para dirigir a la selección mayor que perdió 1-0 frente a los locales por la Eurocopa y después regresó a Doha con lo juveniles que conduce junto a Agostinho de Oliveira.

En el conjunto español no podrá actuar Toni Velamazán, por su expulsión frente a Argentina, mientras que el entrenador portugués no contará con los defensores Boia y Severo ni con el delantero Nuno Ribeiro, quienes cumplirán una fecha de suspensión por acu-

mulación de tarjetas amarillas.

De los 22 jugadores que saldrán al campo de juego del estadio Khalifa, sólo Joseba Etxeberria le encuentra algo de sentido, debido a que puede ser Balón de Oro al consagrarse goleador del certamen. El jugador español anotó siete tantos y está a uno de quebrar el record del argentino Ramón Díaz, quien en el Juvenil de Japón en 1979 hizo ocho goles. El saudí Abdul Raham Al-Zeid, será el arbitro.

España jugará con: Vallejo; César, Córdón, Cuartero, Salgado; Martínez, Otxoa, De la Peña, Roger; Raúl, Etxeberria. En tanto que Portugal lo hará con: Quim; Oscar, Filipe, Soares, Mariano; Diogo, Caires, Madureira, Dani, Agostinho, Ramírez.

HOY LOS DOMINGOS



Página/12
EN SALTA Y JUJUY
Gustavo Salderio
Mensaje Publicidad
Santiago del Estero 340
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

Una película hecha a la medida de Albert Finney

"Una lección de vida" es una nueva versión de una obra teatral de Terence Rattigan, el drama de un profesor que presiente que su vida estructurada se derrumba.

UNA LECCION DE VIDA (The Browning Version), Gran Bretaña, 1994. Producción: Ridley Scott. Dirección: Mike Figgis. Guión: Ronald Harwood. Fotografía: Jean-François Robin. Música: Mark Isham. Intérpretes: Albert Finney, Greta Scacchi, Matthew Modine, Julian Sands, Michael Gambon. Cines Metro, Iguazú, Santa Fe, Patio Bullrich, Belgrano.

(Por L.M.) De la pieza teatral *The Browning Version*, que el dramaturgo británico Terence Rattigan escribió en 1939, el cine ya se había ocupado en 1951, en un film dirigido por Anthony Asquith, con el eminente sir Michael Redgrave como protagonista del drama de ese profesor que presiente el derrumbe

de los frágiles cimientos sobre los cuales ha construido toda su vida. Por ese trabajo, Redgrave obtuvo en su momento el premio al mejor actor en el Festival de Cannes y fue precisamente en Cannes donde se presentó el año pasado la nueva versión cinematográfica de *The Browning Version*, que se acaba de estrenar ayer en Buenos Aires, bajo el prosaico título de *Una lección de vida*.

Este regreso del cine inglés a uno de sus clásicos cuenta ahora con los lujos que como productor puede facilitar Ridley Scott (el realizador de *Alien*, en tiempos más creativos), la solvencia del director irlandés Mike Figgis (que se diera a conocer ha-

ce unos años con *Lunes tormentoso*, un thriller a la medida de Sting), pero sobre todo con la poderosa presencia de un actor de la talla de Albert Finney, quien tiene a su cargo la responsabilidad de encarnar a uno de los personajes más complejos de la dramaturgia británica de este siglo. Finney, qué duda cabe, siempre eligió muy cuidadosamente sus papeles cinematográficos, porque su verdadera pasión es el teatro. No debe sorprender entonces que uno de sus mejores trabajos para la pantalla haya sido *El vestidor* (1983), donde interpretaba a un tiránico actor de una compañía de teatro trashumante, que recorría los pueblos de Inglaterra durante la Segunda Guerra Mundial. Ese film estaba basado en una obra del dramaturgo Ronald Harwood, que ahora figura como el adaptador de la pieza *The Browning Version*, en su nueva versión para el cine.

Detrás de la dureza de sus máscaras hay una actitud noble que de alguna manera emparenta a ambos personajes. El profesor Andrew Crocker-Harris concebido por Rattigan es considerado por sus alumnos como "el Hitler de quinto grado", pero más allá de sus gruñidos y de su rigor como docente (que nadie discute) se encuentra un hombre sensible, capaz de emocionarse cada vez que lee y vuelve a leer en clase un pasaje del *Agamenon* de Esquilo. Crocker, como lo llaman sus colegas, es también un hombre herido, que siente que sus mejores días han pasado. El griego y el latín —la base de su formación y casi su único motivo de felicidad— ya son consideradas literalmente lenguas muertas en la institución donde pasó la mayor parte de su vida y que ahora ha decidido reemplazarla. Su joven esposa (Greta Scacchi) lo engaña, a su vez, con otro profesor (Matthew Modine), mucho más joven y popular que él. El conflicto de la pieza y también del film no pasa sin embargo por los vértices de la repetida figura del triángulo amoroso sino por los gestos de humillación y finalmente de dignidad del profesor Crocker-Harris, una sombra dibujada en el paisaje de una elegante prisión, que no es otra que un represivo *college* inglés, una sociedad cerrada en sí misma, capaz de ahogar a sus integrantes en sus propios prejuicios.

RATTO/THIRD

Para poder contarle todo lo que pasó en el día, es obvio que tiene que ser de noche.

El último noticiero. LUN-VIER 22 horas.

Cuando ya pasó todo lo que tenía que pasar en el día, Rêd de Noticias se lo cuenta en un noticiero muy completo, de una hora y media de duración. Con una entrevista al personaje de cada jornada y todo lo que usted necesita saber sobre la actualidad del país y el mundo. De lunes a viernes en el canal de 24 horas de noticias de Telefe.

PRODUCE Distribuidor exclusivo. Luis Sáenz Peña 1043.

R E D
de noticias

Mar del Plata es una fiesta

Se largó el primer Festival de Cine Latinoamericano de Mar del Plata. Con la proyección del film guatemalteco *El silencio de Neto* y un debate informal sobre la función de este tipo de muestras, comenzó una cabalgata de cine latinoamericano que se prolongará hasta el próximo domingo, con la exhibición de alguno de los films más actuales y representativos del continente. Distintos realizadores arribaron ya a la ciudad, entre ellos el venezolano Atahualpa Lichy, el uruguayo Pablo Dotta, el cubano Octavio Cortázar, el puertorriqueño Jacobo Morales y el director del Chicago Latino Cinema, Pepe Vargas.

"CAMARA NEGRA"

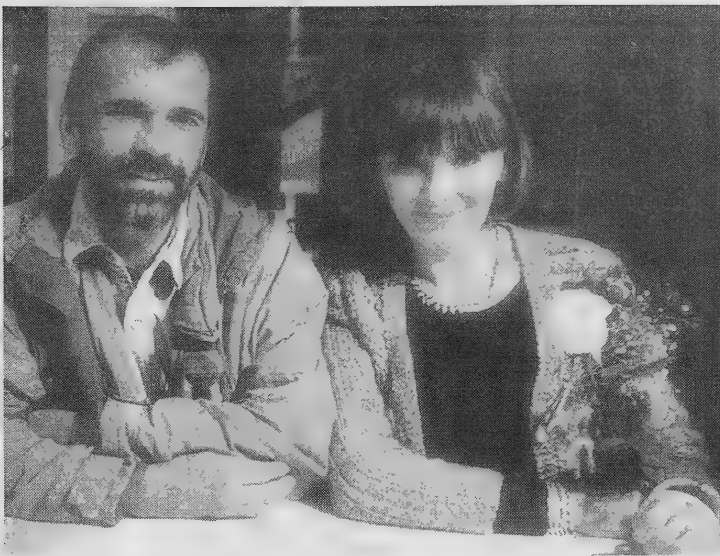
La confesión del psiquiatra

El Goethe exhibe hoy un film sobre la represión política en la ex Alemania Oriental.

(Por Luciano Monteagudo) Lo primero que se le escucha decir a ese hombre que se sienta frente a cámara como quien acude al confesionario es que lo único que él quería era "ayudar a desarrollar una sociedad más humana". El espectador, sin embargo, no tardará en enterarse de que ese rostro anónimo, casi vacío, como un papel en blanco, corresponde al del doctor Jochen Gierke, un psiquiatra que durante veinte años estuvo enteramente dedicado al servicio de la Stasi, la temida policía secreta de la ex República Democrática Alemana (RDA). Sobre la extensa confesión de Gierke, de su actividad como represor y de los métodos de espionaje interno y adoctrinamiento político que llevó a cabo durante dos décadas, los cineastas alemanes Tamara Trampe y Johann Feindt, autores del documental "Cámara negra".

Tamara Trampe y Johann Feindt, autores del documental "Cámara negra".

El film puede verse hoy con entrada gratis, a partir de las 20.



Trampe presentará personalmente el film y dialogará con el público.

"Lo positivo del caso Gierke es el hecho de que era un victimario que tenía necesidad de hablar con sus víctimas. El necesitaba hablar y eso era lo importante", señaló a **Página/12** Trampe, que aún después de la caída del Muro de Berlín siguió viviendo

en Potsdam (Alemania oriental), donde trabajó en distintos proyectos cinematográficos desde comienzos de los años 70. "No me fui de Alemania oriental porque si todos nos íbamos había que cerrar la puerta y apagar la luz". Por el contrario, su film se propone iluminar una de las zonas más oscuras del régimen socialista alemán.

Concebido a la manera de un reportaje periodístico, *Cámara negra* interroga obsesivamente a Gierke sobre sus orígenes y sus motivaciones, sobre su formación profesional y su vida familiar, como una forma de rastrear en la actitud de un hombre las raíces de toda su sociedad. Gierke era todavía un adolescente cuando decidió presentarse voluntariamente para integrar la Stasi y fue este organismo el que le aseguró la posibilidad de seguir estudios universitarios y recibirse de psiquiatra, conocimientos que utilizaría después para formar cuadros de espías e interrogadores. Un momento particularmente significativo del film es cuando Gierke narra su primera entrevista con un funcionario de la Stasi: "Tenía una copia textual de una carta que yo había mandado de joven a Radio Vaticano y hasta sabía las calificaciones de mi hermano en el colegio. Me pareció una organización tan perfecta que quedé fascinado".

Mientras la cámara de Trampe recorre las instalaciones de la Stasi, atiborradas de sobres e informes, como si fuera un laberinto de papel, Gierke desnuda su pasión por el uniforme y por la autoridad que representa y reflexiona sobre "el arte como arma". Gierke alguna vez quiso dedicarse al cine y sus *home-movies*, sus películas familiares, enriquecen la investigación de *Cámara negra*.

El costado familiar del personaje, precisamente, es uno de los más terribles del film. Gierke cuenta con melancolía cómo en su juventud debió renunciar a una novia porque tenía antecedentes comprometedores en la Stasi ("Tuve que elegir entre ella

y el Ministerio"). A continuación presenta a su esposa y la lleva a conocer por primera vez la que hasta hace poco fue su oficina, enfrente de su propia casa, la que podía controlar desde la ventana. "Desde aquí podía ver a mi mujer y a mis hijos", dice Gierke, orgulloso de su eficiencia. La mujer entonces parece desfallecer. "Sabía que él trabajaba acá -alcanza a susurrar- pero nunca me sentí observada así".

En última instancia, el documental de Trampe intenta confrontar a Gierke con su conciencia, pero como reconoce la propia directora lo único que consigue "es el protocolo de un fracaso". Gierke -como aquí en la Argentina sucede con Scilingo o Víctor Ibáñez- acepta confesar todo, para finalmente, en definitiva, no arrepentirse de nada. Como dice la madre de Gierke, al concluir el film: "El sólo quería hacer el bien".

Frank Sinatra está "senil"

Frank Sinatra no volverá a cantar en público. Varios de sus amigos afirman que el cantante sufre de demencia senil "y no logra recordar ni siquiera la letra de sus canciones más famosas". El cronista de 79 años pasa sus horas sentado en un sillón escuchando sus propios discos, y ni siquiera se ha enterado de los dichos vertidos por Shirley MacLaine en su libro -donde denuncia sus vínculos con la mafia- o de las fotos de su hija Nancy en *Playboy*, informó ayer el diario estadounidense *US Today*. Su último concierto fue en diciembre del año pasado, en Japón.

Bobby Brown, el malo

El cantante Bobby Brown, esposo de la multipremiada Whitney Houston, fue arrestado ayer en Disneyworld bajo el cargo de "agresión agravada". Brown se encontraba en el club nocturno Mannequin cuando comenzó a competir con un tal Neil Kelly para conquistar los favores de una muchacha. Luego de una discusión, el cantante, su guardaespaldas y su vocero se abalanzaron sobre Kelly, al que le dieron una paliza que terminó con un botellazo en la cabeza. Brown terminó orinando en el pañuelo y fue liberado con una fianza de 5 mil dólares.

LA SITUACION ACTUAL

Otro "punto final"

(Por Dina Wiczorke *) Desde la caída del Muro de Berlín han pasado algo más de cinco años. Desde entonces, y eso es fundamental para poder entender el contexto de un trabajo como *Cámara negra*, no han dejado de descubrirse sospechosos de haber trabajado, oficialmente o en secreto, para el servicio de seguridad (Stasi) de la ex RDA. Suele ocurrir casi mensualmente, casi con ritmo, que personalidades importantes de la vida pública ensayen defensas contra nuevos ataques, muchas veces acertados, o renuncian a sus cargos luego de verse obligados a admitir su colaboración con el régimen autoritario.

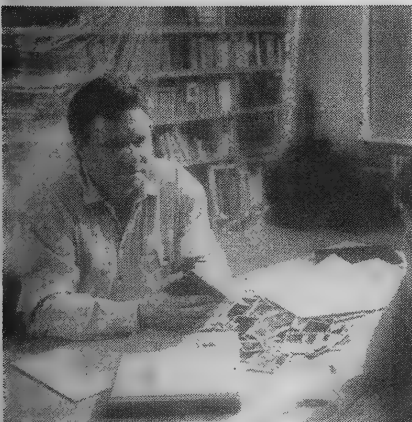
Para la investigación de estos casos sirven protocolos y documentos que dan testimonio exacto de los hechos ocurridos, y de los cuales "La administración de Gauck", creada justamente con este fin y llamada así por el nombre de su responsable, se ha hecho cargo. En sus oficinas en Berlín, cen-

tenares de personas han podido enterarse, por medio de la lectura de los expedientes, lo que la Stasi les hizo a cada uno de los supuestos enemigos de la patria socialista, o de cómo hasta amigos íntimos colaboraron, denunciándolos y proporcionando informaciones privadas a los agentes del Estado. En esa Alemania dividida por un Muro, el pueblo observó y traicionó al pueblo.

Hoy, años más tarde, los motivos que incitaron a tal comportamiento, fenómeno que los culpables repiten sin cansancio en su defensa, parecen más incomprensibles que nunca. Hace poco, surgió, promovida por el anterior presidente de la República Unificada, Ricardo von Weizsäcker, una discusión controvertida en torno de un posible punto final de las acusaciones, eximiendo de culpabilidad a quienes en aquella época no pertenecían directamente a la elite política de la ex RDA.

Si se debe iniciar ya un proceso de reconciliación nacional para superar el clima de desconfianza del pasado, o si eso es imposible, es un debate clave en la actualidad de la Alemania unificada. Claro que si los culpables no se han arrepentido hasta hoy, lo que parece más probable -y en eso la situación parece muy similar a la Argentina-, probablemente tampoco tendrían por qué hacerlo en el futuro.

* Periodista alemana, temporalmente radicada en la Argentina.



El psiquiatra que trabajaba para la Stasi frente a la realizadora del documental que se verá hoy.

Club Cabrería 4737
833-0048/49/50
Playa estac. s/c
Malabla 1320
TEATRO
HOY VIERNES 22 HS.
Tangos con trío y
ANGEL "PAYA" DIAZ
Tango Danza
Ricardo y Nicole
0-30 HS. Entrada \$ 22
Flamenco gitano
LOS TARANTOS
Entrada \$20

BABILONIA TEMPORADA TEATRAL '95
Premio Pepino 88 al mejor actor.
Premio Prensario mejor obra.
Nominaciones:
Premio Gregorio de Laferrere, mejor actor.
Premio María Guerrero, mejor actor y autor.
Rojos Globos Rojos
VIERNES ESTUDIANTES Y JUBILADOS \$8.-
VIERNES Y SABADOS 21 HS.
Guardia Vieja 3360 - Reservas al 862-0683

SABADO 20 DE MAYO • 24 HS.



PRIX
D'AMI

Monroe
2315

\$15.-

Entradas anticipadas
en venta en Prix D'Ami

Amak.
RESTAURANT-BAR
Entrada, plato principal, postre y café o té.
Y además: 1 botella de agua mineral.
1 botella de 375 cm3 por persona
de vino blanco o tinto
Al mediodía \$92
Domingos mediodía y noche
Vte. López 2152 - Tel.: 803-0961 / 9646

De Arrabal para el rey

El dramaturgo español Fernando Arrabal recurre al género epistolar cuando considera que la gota ha desbordado el vaso. Además de su obra narrativa y dramática, sus cartas a políticos a la manera de las que dirigía Antonin Artaud se han hecho famosas: a Francisco Franco, a Fidel Castro, a los comunistas españoles y a José María Aznar, con copia a Felipe González. Ahora, le ha tocado el turno al rey Juan Carlos para decirle que la sociedad española ha abandonado a los desprotegidos. "Escribo—dice—al margen de lo político, lo que me importa es el contenido moral, encontrar un hilo de Ariadna en el laberinto que sea el soporte de la realidad. La moral es la columna vertebral que nos permite a las personas agnósticas no ser unos desalmados." Propone Arrabal en su carta que el rey de España convoque a un reducido grupo de notables para que lleven a cabo una suerte de "moderna desamorización", que consistiría en la venta de todo aquello susceptible de ser comprado. No se trata, claro, de un programa de privatizaciones, sino de que con estos recursos se atiendan las acuciantes necesidades de muchos ciudadanos. No logra entender el autor del mensaje que se deba esperar varios años para una operación de caratatas, una intervención de media hora. "Es una estafa, y ante esta situación yo tengo que hablar. Escribo desde el estúpido. Pueden venderse *Las Meninas*, por ejemplo, con la garantía de que no salgan de España, y dar ese dinero al que necesite operarse. Tengola impresión de que cuando esto empeore, no tendremos más remedio que repartir." "Yo no tengo soluciones, sólo pido una reflexión general sobre nuestra sociedad. Lo que haya robado el alguacil o el banquero o un partido me tiene sin cuidado: me importa la situación de los desfavorecidos." En su texto, Arrabal propugna gobiernos humildes que favorezcan el desarrollo individual y abomina del intervencionismo de los Estados.

"No dejen de enojarse con la nueva comedia"

Este tipo de engendro es habitual en el "spanglish" que llega de Estados Unidos. Buscan mejorar los términos técnicos.

EL PAÍS

de Madrid

(Por Fietta Jarque) El uso del español en Estados Unidos crea fenómenos lingüísticos que preocupan a los estudiosos.

Cuando se oye: "No dejen de enojarse con la nueva comedia", por ejemplo, se está castellanizando la palabra inglesa "enjoy" (disfrutar). Si oímos "rufo", se refiere a techo ("roof" en inglés). Y si alguien dice que "te llamará para atrás", traduce literalmente el "call you back", respuesta a una llamada telefónica. Son términos bastardos que Odón Betanzos, director de la Academia Norteamericana de la Lengua, tiene en su mira. Según él, esa es la parte negativa del castellano en Estados Unidos. Pero, pese a todo, es positivo: piensa que se está formando una comunidad cultural hispanohablante que quizás en un futuro llegue a la Casa Blanca.

En la actualidad hay cerca de 40 millones de hispanohablantes en los Estados Unidos. De ellos hay una buena cantidad que son inmigrantes recientes, pero también existen grupos de diverso origen hispano que se mantienen fieles al español, casi desde la época de la colonia, según Odón Betanzos. "La lengua española ha subsistido, pese a la asfixia a la que la ha sometido la lengua dominante", explica el académico estadounidense.

En cierto sentido, la ola de inmigración que ha sufrido el país en los últimos 25 años ha sido, en general, un tónico para esta gente. "Ha surgido un fenómeno muy interesante y es que ahora existe una clase me-

dia incipiente de habla hispana que no sólo no se avergüenza de sus orígenes, sino que valora especialmente esa herencia. Ellos conocen el valor del bilingüismo", explica. Betanzos insiste en la importancia de la convivencia del inglés y el español en este país. "Una de nuestras funciones en la Academia es mostrar que una lengua universal como la nuestra no sólo no ha sucumbido frente al inglés, sino que se está fortaleciendo. El español ha sido una lengua cercada, sometida, pero que sigue viva", dice Betanzos.

Uno de los ejemplos de este acoso es el que ha habido en California, donde se han llegado a eliminar los traductores de español en los tribunales de justicia y la subvención a las escuelas bilingües, pese a ser uno de los estados donde mayor influencia tiene el español. "Tememos que, precisamente por la fuerza que están adquiriendo como comunidad, puedan llegar a convertirse en un referente moral y cultural que los desplace políticamente".

Actualmente, la fuerza de estas comunidades tiene su reflejo en los medios de comunicación. Hay 11 diarios en español, 160 semanarios, 93 radios, 32 canales de televisión y 1.650 organizaciones hispanas de diverso signo en Estados Unidos. También hay 54 revistas científico-técnicas, que además cumplen una función específica. "Uno de nuestros objetivos es ofrecer términos en español equivalentes a los ingleses que usan los norteamericanos para los últimos adelantos de técnica y ciencia", dice Betanzos. "Estamos trabajando en un diccionario técnico de términos informáticos".

De momento, el punto débil son los inmigrantes más recientes que "por llamar la atención", según Odón Betanzos, mantienen en niveles aceptables la pronunciación y la fonología, pero arrastran por el lado la morfología y la sintaxis. "Hay voces inglesas que se mezclan con las españolas, principalmente por el desconocimiento del idioma, por ignorancia. Muchos nuevos inmigrantes lo hacen simplemente por llamar la atención".

"Se dice—prosigue el académico estadounidense—'ensambles' en vez de grupos musicales, 'opens' en lugar de inauguraciones, 'teacher' por profesor, 'weekend' por fin de semana." Para Betanzos, el famoso y pintoresco "spanglish" es el peor producto de cuantos actualmente degradan el uso del idioma castellano en Estados Unidos.

"Hubo una universidad—cuenta el académico—cuyo nombre no quiero ni siquiera recordar, que llegó a instaurar una asignatura de 'spanglish', pero,afortunadamente, aquel disparate no duró mucho. En cambio hay autores que han escrito obras en este lenguaje; y lo que han logrado es que las lean unas 100 personas, en lugar de los 400 millones que potencialmente las hubieran leído de haberlas escrito en español."

En Estados Unidos hay 60.000 profesores de español en universidades e institutos. Su academia de idioma español es la más joven de las 22 que existen. Fue fundada en 1973 y está compuesta por miembros de diferentes países latinoamericanos. Las principales comunidades de hispanohablantes se encuentran en Florida, el suroeste, el este y la ciudad de Chicago.



Odón Betanzos, de la Academia Norteamericana de la Lengua. "El español subsiste a pesar de la lengua dominante, el inglés."

Prosa electrodoméstica

(Por R. G.) Aquel que nunca se la haya formulado mientras intentaba, impaciente, poner algún aparato en marcha, es el consumidor ideal. "¿Pero quién carajo traduce esto?", tal la duda que a uno lo atenaza cuando tiene que lidiar con cualquier manual de instrucciones, vertidos al castellano por lo general en reputados centros de raigambre castellana tales como Taiwán, Singapur, Alemania o Tokio. Pero el caso es que el castellano siempre llega tarde a la actualización de los términos técnicos. Hasta que la Real Academia sesiona, traduce y acepta una nueva que viene de la informática, el uso ya la ha consagrado en ese nuevo esperanto de alcance mundial que es el inglés mal hablado. Por cercanía, la Academia del español de los Estados Unidos quiere mediar en la cuestión.

Pero el de las nuevas palabras sería el menor de los problemas. Por son los aparatos que se "conexionan", la ropa que se "arrolla", el "interruptor minuterio" y la evidencia de que a muchos fabricantes les preocupa más la ecología que los idiomas: en sus manuales faltan todos los acentos pero, eso sí, el papel es reciclado.

"Se puede limpiar la campana con un pano (*sic*) humero (*sic*) con alcohol disnaturalizado (*sic*)", puede leerse en el manual de un extractor (¿para qué hacer nombres?) de cocina. De todos modos hay que reconocer que algo es algo. En buena parte de los electrodomésticos que se venden en el país las instrucciones ni siquiera conocen una mala traducción.

RECLAMO EN RIO GALLEGOS

Chaltén por Fitz Roy

"Restituir su verdadero nombre al cerro Chaltén representa un primer paso de reconocimiento agradecido a nuestros pasados aborígenes." Así lo afirmaron los concejales de Río Gallegos como un gesto de reivindicación de la cultura indígena tan vapidada. El Chaltén no es ni más ni menos que el famoso cerro Fitz Roy, tal como aparece nombrado en libros y mapas. El Concejo Deliberante de Río Gallegos, Santa Cruz, solicitó la restitución del nombre original mediante un pedido elevado a las autoridades provinciales y nacionales. "El año pasado para el día de la primavera levantamos más de cinco mil firmas en Florida y Lavalle para reclamar el cambio de nombre del cerro Fitz Roy", comentó a *Página/12* el tehuelche Oscar Payagualé, de la Asociación de Defensa de la Cultura Indígena, que motorizó esta propuesta.

El año pasado esta asociación par-

ticipó de un singular rescate, la restitución de los restos del cacique tehuelche Modesto Inakayal, que había sido convertido en pieza de museo en La Plata. La historia se remonta al siglo pasado. El cacique había sido tomado prisionero durante la Campaña del Desierto y enviado a Buenos Aires, hasta que en 1886 fue trasladado al Museo de La Plata para trabajar como ordenanza. Fallecido dos años después, sus restos fueron reintegrados y enterrados con los rituales tehuelches recién en abril del año pasado. Este tipo de tareas son para la Asociación de Defensa de la Cultura Indígena operaciones de rescate. "También estamos promoviendo microemprendimientos de cultivos y de extracción de algunas piedras semipreciosas. Además queremos rescatar los antiguos topónimos aborígenes, como por ejemplo Fiskemenuco en lugar de General Roca."

ASOCIACION PROFESIONALES DE MEDIOS



INVEST. DE MERCAD. P/IND. FARMACEUTICA
Días: 8, 9, 11, 16 y 18/5/95 - Horario: 19 a 22
Coord. Gral.: Prof. Carlos Caporali
Capacit.: Guillermo Esquivel

INTRODUCCION AL MARKETING
Días: 8, 10, 12, 15 y 17/5/95 - Horario: 19 a 22
Prof.: Dra. Olga Motisi

MARKETING PARA BASE DE DATOS
Seminario realizado en base a datos reales
aportados por los asistentes.
13 clases de 3 hs. c/u con ejercicios en PC.
Comienza 15/5/95 - Lun. y Miér. - Horario: 19 a 22
Prof.: Lic. Istmo Veneroso - Lic. José N. Castro
Ing. Hans Rudolf Rass

INVEST. DE MERCAD. P/PRODUC. Y/O SERVIC.
Días: 15, 16, 17, 18 y 19/5/95 - Horario: 19 a 22
Prof.: Eduardo Postel

TECNICAS P/PERDER EL MIEDO
DE HABLAR EN PUBLICO
Días: 3, 5, 8, 9 y 10/5/95 - Horario: 19 a 22
Prof.: Carlos Casanovas

SAN MARTIN 491 - 1° PISO (1004) BUENOS AIRES
ARGENTINA - TEL. 393-0237 / 325-9459

TEATRO

Brecht, hoy

La puesta de "La buena persona de Se Chuan" actualiza una fábula que opone la generosidad a las conveniencias.

(Por Hilda Cabrera) Como en otras suyas, también en esta fábula juega Bertolt Brecht con el tiempo y el espacio: trae dioses a la Tierra, toma personajes chinos y crea una historia sin fronteras, posible en cualquier época y lugar. En este caso se centra en las dificultades que acarrea ser una buena persona. Así como Galileo Galilei, en un plano más trascendente, lucha entre sus convicciones y la necesidad de salvar la vida, la prostituta Shen-Te se debate entre la generosidad y las conveniencias. No es casual que la redacción de *La buena persona...* (finalizada en Estados Unidos en 1942) se inicie en el mismo año (1938) en que Brecht emprende su primera versión de *Leben des Galilei* (Vida de Galilei). Una y otra pieza muestran a un autor fascinado por los debates internos, a los que imprime carácter universal. La ambigüedad es también un tema en Brecht, a cuya obra conviene acceder sin prejuicios, manejando con cautela los rótulos de didáctico y sentencioso. Es bueno recordar en todo caso que él elaboró teorías que luego él mismo puso en duda.

Probablemente, la negación de la propia ambigüedad es la que obliga a la bondadosa Shen-Te a desdoblarse y crear su Hyde, que no es terrorífico como el del doctor Jekyll, pero sí hosco y egoísta, y capaz de poner límites a la rapiña de quienes

LA BUENA PERSONA DE SE CHUAN, de Bertolt Brecht, en versión de Onofre Lovero y Manuel Iedvabni. Con Ingrid Pelicori, Onofre Lovero, Roberto Ibáñez y otros. Adaptación y dirección musical de Federico Mizrahi. Escenografía e iluminación: Guillermo de la Torre. Vestuario: Maribel Solá y Guillermo de la Torre. Dirección: Manuel Iedvabni. Producción en cooperativa y apoyo del TMGSM. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Funciones: viernes y sábado a las 21 y domingos a las 19.30.

rodean a la generosa muchacha. En medio de estos tironeos internos (los de Shen-Te y su otro yo, el primo Shui-Ta) aterrizan los dioses. Estos quieren saber si aún existe algún humano bueno. La elegida es Shen-Te, y para la calificación no importa su oficio. La muchacha es decididamente buena, incluso después del juicio en el que se descubre su ardid. Para su desgracia, los dioses lo comprueban pero no se comprometen con ella. Retornan al Limbo y dejan a Shen-Te sola con su bondad. La fábula de Brecht no reporta ningún consuelo, pero invita a la reflexión y—si se quiere—a la broma. ¿Es en vano pedir socorro a los dioses? El más allá tiene sus reglas, y por ellas sufre tanto la Juana del radiodrama *El proceso de Juana de*



Ingrid Pelicori se luce en una obra que le exige desdoblamientos. La fábula china versa sobre las dificultades de ser una buena persona.

Arco en Rouen en 1431, que Brecht escribió en 1952, como la Shen-Te de *La buena persona...*

De allí también las preguntas que cierran la representación de esta pieza, cuando en los "aportes" los actores dicen su texto de cara al público. Secuencias que en algunos casos dieron pie a rótulos, como el que calificó a Brecht de autor de púlpito. La abreviada y prolija adaptación, realizada en forma conjunta por el director Manuel Iedvabni y el actor Onofre Lovero, obvia esas limitaciones y entrega un espectáculo basado en el medio tono, al que se pliegan la escenografía de Guillermo de la Torre y la música de Federico Mizrahi, adaptada del original de Paul Dessau. La versión realiza en cambio la poesía del texto, sobre todo en los

pasajes que interpreta Ingrid Pelicori, sólida tanto en los tramos emotivos como en aquellos que le exigen una erupción volcánica. En breves apariciones, el foguero Lovero llega directamente a la platea con su socarrón barbero Shu-Fu. No sucede lo mismo con el resto del elenco, inseguro y enfático. Hacia el final del espectáculo (que dura poco más de dos horas) los gritos de Shen-Te estremecen la sala. La buena persona clama socorro, en tanto el resto comienza a despojarse de sus personajes y en un último "aparte" incita al público a encontrar salidas y respuestas. Así lo quiso Brecht, entre otras cosas porque "el hombre actual—según advertía—sólo se interesa por las situaciones y los sucesos que admiten su intervención".

CAME RIN

100 FUNCIONES acaba de cumplir *Volvió una noche*, la pieza de Eduardo Rovner que sigue presentándose de miércoles a domingo en la Sala Pablo Neruda, del Paseo La Plaza. Un libreto sencillo pero delirante en el que Mabel Manzotti encarna a una madre judía que cumple su fantasía: la de resucitar para el casamiento de su hijo. Dirige Julio Baccaro y acompañan a Manzotti Daniel Marcove, Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alarcón, Paulino Andradá, Max Berliner, Sara Solnik e Isaac Haimovici.

TRES HECHIZADAS es el nuevo espectáculo infantil creado y dirigido por Marta Lantero y Patricia Dorán con música original de Edgardo Rudnitsky, que se presenta mañana y el domingo a las 17 en la Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551, 6° piso). Ana Balducci, Carolina Della Negra y María Pía Rillo son las tres brujas que juegan a hechizar por turno con el objeto de adueñarse de la escoba mágica. Un trío energético con gran dominio físico y expresividad.

REBAJAS EN EL MAIPO. Para festejar las 100 funciones de *Viva la revista en el Maipo*, el empresario Lino Patalano decidió una rebaja del cincuenta por ciento en las entradas de platea. El descuento regirá hasta el 22 de mayo y desde miércoles a domingo, con la salvedad de que en este último día sólo se beneficiará a jubilados y pensionados. Para el martes se proyecta una función especial por los 87 años del teatro.

El Periscopio

19 hs

con Graciela Alfano.

Pin Ball

20 hs

con Leo, Husni y Karina Rabollini.

América Noticias

21 hs

con E. Llamas de Madariaga y Denise Pesana.

Teatro como en el teatro

22 hs

de Nino Fortuna Olazábal.

Gracias a Dios, es viernes.

Para hoy,
en América 2,
tenemos
una programación
especial.



AMERICA



El inglés David Bowie y su esposa, la modelo somalí Iman.
"La pintura es parte esencial de mi vida", aseguró el cantante.

Para Bowie, la plástica ya no es sólo un hobby

Envalentonado por los consejos de su amigo Brian Eno, inauguró en Londres su primera exposición individual. La crítica le recomienda que siga su carrera de cantante.

(Por Lola Galán, desde Londres, El País) El rostro de la ahora stripteaser modelo Naomi Campbell tapiza todavía los muros de las estaciones del metro de Londres, no en su calidad de súpermodelo, sino de escritora. Su compañera en el mundo de las top models Kate Moss acaba de presentar un libro de fotografías, mientras estrellas de la música pop muestran por sorpresa sus dotes de pintores posnaíf. El último y más notorio de los artistas británicos en demostrar nuevas habilidades artísticas es David Bowie. Después de 20 años en la brecha de la música pop, Bowie, que ha cumplido los 48, inauguró una exposición de pintura en Londres, recibida con notable escepticismo por la crítica.

El mundo es de los polifacéticos, pensó siempre Bowie, que a lo largo de su carrera musical ha dado sobradas muestras de serlo. Pero en realidad, mientras componía y grababa discos sin parar, mientras cambiaba de estilos y de imagen, el corazón del artista permanecía atrapado en los pinceles. "No es un hobby de domingo, la pintura es una parte esencial de mi vida", declaró dos días antes

de inaugurar su primera exposición individual el autor de *Ziggy Stardust* y *Héroes*. Y no sólo eso: haciendo frente al aluvión de críticas que intuía se le vendrían encima apenas abriera la galería de Cork Street, se declaró previamente convencido de la naturaleza unívoca del arte. "Una vez que controlás las herramientas, todas las formas de arte son, a la postre, las mismas."

La veintena de pinturas acrílicas (la exposición incluye papel de pared y algunas esculturas afro) que abarcan toda la vida profesional de Bowie está dominada por su última fase pictórica, la denominada afropagana. Colores y formas violentas que han merecido más de un palo de la crítica. Alguna lengua viperina compara estos trabajos de Bowie con los del príncipe de Gales, que expuso ya en varias ocasiones sus acuarelas de corte bucólico. "Si las acuarelas de Carlos de Inglaterra carecen de alma y de emoción, hay que reconocer que, al menos, técnicamente son correctas. Mientras el trabajo de David Bowie no sólo carece de alma y emoción, sino también de técnica."

Bowie, padre de un hijo de 23 años y actualmente casado con la modelo

somalí Iman, fue, obviamente, la mayor atracción en la inauguración de su exposición. El cantante, que reside desde hace 20 años en Suiza, hizo una entrada triunfal en la galería donde expone, rodeado por una corte de admiradores que lo acompañan a todas partes. En realidad, su aterrizaje en la pintura no es del todo desconocido. Bowie ha enviado cuadros propios a subastas de caridad y, hace unos pocos meses, demostró sus conocimientos al entrevistar al legendarío Balthus, para la prestigiosa revista *Modern Painters*.

Bowie asegura que fue su amigo y colaborador de toda la vida Brian Eno quien lo animó a exponer y a perderle el miedo a la "bestia negra" de la crítica. Después de haber alcanzado un estrellato inmarcitable y una segura situación financiera, lejos ya los tiempos de la cocaína y la bebida sin freno, Bowie se decidió a exhibirse con un nuevo perfil. No le importa si lo aplauden, lo esencial es demostrar que puede hacer de todo. Un malévolo crítico, sin embargo, se felicitaba, después de ver la exposición, de que a los artistas plásticos no les haya dado nunca por hacer música pop.



Restaurante de pescados y mariscos
Menú ejecutivo de lunes a jueves
Mediodía y noche

Estacionamiento gratuito J. Alvarez 2475 - Tarjetas de crédito
Av Santa Fe 3495 - Tel.: 824-1572/825-9487

EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970



LOS PINGOS. A LA CABEZA DEL SABOR

Una gran arcada abre a los ojos del visitante un salón sabiamente iluminado y con una decoración moderna y de buen gusto: ladrillos a la vista, blanco, verde en las paredes y en plantas crean un ambiente cálido y placentero. Las mesas vestidas con manteles rosa y estampados están distribuidas en el amplio salón dividido por pequeños decorados de madera que proporcionan una sutil intimidad.

Con una copa de jerez y tostadas picantes de bienvenida, recorremos la propuesta de comida que, presentada en platos grandes, es variada: ensalada *Los Pingos* (palmitos, paila, zanahoria, manzana, nueces y salsa golf y *Fresca* (manzana, palmitos, apio, jugo de limón y salsa golf). La parrilla, recomendada, ofrece un surtido muy completo de achuras, brochets y salmón grillé. Las pastas con salsas especiales como: *Langostinos* (ajo, aceite de oliva, langostinos, salsa de tomate, crema y perejil) y para los que se amimen con el picante: *Putanesca* (aceitunas, alcázaras, anchoas y salsa de tomate). De postre, la copa *Los Pingos* hace honor al lugar. Principales tarjetas. Estacionamiento vigilado. Abierto todos los días, mediodía y noche. Dardo Rocha 1854. Reservas: 792-9894.

Quique Rojo

Mauna Loa

Restaurant
Buffet Internacional - Salad Bar
Especialidad en Crêpes

Cubierto promedio \$ 20 - Lunes a Sábado noche
Medrano 1071 - Res.: 862-7125

R
U
S
O



RESTAURANT

PRIMER RESTAURANT DE COMIDAS TÍPICAS RUSAS EN ARGENTINA
EXCELENTE CALIDAD
PRECIOS ECONÓMICOS
MÚSICA
AMBIENTE EXCLUSIVO

AZCUENAGA 1562 • Tel.: 805-7079

RESERVE SU MESA

Ahora para llegar al Paraíso tiene dos caminos...



Alsina 484
San Martín 570

Además de nuestro tradicional Paraíso de Alsina 484, abrimos nuestro segundo Paraíso en San Martín 570, un lugar para disfrutar de un ambiente tranquilo y confortable en medio del infierno del microcentro.

Restaurantes Paraíso, dos lugares donde tentarse

Alsina 484 - Tel. 343-8993
San Martín 570 - Tel. 393-1140

Capriccio
RESTAURANTE
Abierto todos los mediodías y noches

Capriccio del Mediodía \$ 15
Estacionamiento vigilado
ARCE 943 - Res.: 771-0750/4555
(Al. L.M. Campos al 900)

CALL
PARRILLA AL CARBÓN
Comida Artesanal

Ambiente climatizado
Estacionamiento sin cargo

Abierto de martes a domingo por la noche - sábados y domingos también mediodía
AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

LA FACTORIA

Parrilla a Leña - Comidas
Especialidad de parrilla uruguaya
Menú promocional, aprox. \$ 10.-
Lunes, miércoles, jueves y viernes mediodía almuerzos promocionales

Ahora en su nuevo horario:
viernes y sábados desde 20 hs. a 1:45 hs
Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada)
Tel.: 786-8423 - Martes cerrado
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado



Los Pingos
Parrilla Restaurant
Eventos Banquetes

Todos los días mediodía y noche
Dardo Rocha 1854 - San Isidro
Tel.: 792-9894



Puerto Marisko
Sea Food

Ahora los mejores pescados y mariscos en la Recoleta
Todos los días mediodía y noche - Reservas 806-0244

BUENOS AIRES DESIGN - PASEO DEL PILAR - RECOLETA

DMITRI HVOROSTOVSKY

El adversario de los tenores

El baritono ruso que encabeza aquí el elenco de "La favorita" está considerado como una nueva estrella del canto lírico.

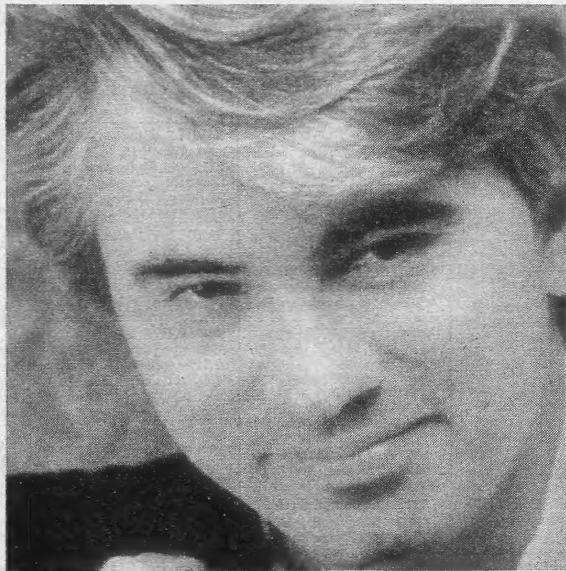
(Por Diego Fischerman) Cada tanto, en el mundo de la lírica, aparece una nueva estrella. Fuera de la promoción casi excluyente recibida por los tenores, la figura de los últimos meses es el baritono Dmitri Hvorostovsky. Responsable de un Alfonso XI memorable en la puesta de *La favorita* de Donizetti que en estos días está representándose en el Colón, el cantante apareció en la tapa del número de febrero de la revista inglesa *Gramophone*, la más prestigiosa del ambiente clásico. Con dos discos recién editados por el sello Philips —uno dedicado a canciones de Chaikovski, Rimsky-Korsakov, Rachmaninoff y Borodin y el otro al repertorio popular ruso—, que se suman a uno anterior con arias belcantistas, el baritono de 33 años dará durante este año un recital en el Carnegie Hall y se presentará junto a la Filarmónica de Nueva York, pisando firme en el terreno de los consagrados.

"Hay un cambio, entre los cantantes de mi generación, con respecto a los grandes artistas del pasado", define en la entrevista con *Página/12*. "Antes podían verse grandes actuaciones, oírse grandes voces, pero ahora hay más conciencia, se estudia más. Se estudia canto, actuación, se confía menos en el talento y más en lo que uno pueda hacer con él. En todo caso, cantantes talentosos, dotados, aparecen muchos. Lo importante es que esa aptitud no se pierda por cantar cualquier cosa y que no se desdibuje por culpa de una mala actuación."

Si bien existe una larga tradición de canto italiano en Rusia, empezando por el tenor Nikolay Figner, for-

mado en Nápoles, para quien Chaikovski compuso el rol de Hermann en *La reina de espadas*, la Revolución de 1917, según Hvorostovsky, "rompió la continuidad; a partir de la época soviética sólo importaron las óperas soviéticas, incluyendo el así llamado *realismo socialista*, y se creó una nueva manera de cantar, más declamada, más cercana al habla que al canto. Por supuesto, es importante dar importancia a las palabras, tanto en Verdi o en Wagner como en cualquier obra soviética, pero el énfasis excesivo en este aspecto destruye la calidad vocal. De todas maneras, creo que ya no hay más escuela italiana o escuela rusa pura. Un buen cantante debe poder adaptar su fraseo, su estilo, al estilo de la obra que está interpretando".

Nacido en Krasnoyarsk, Siberia, su formación comenzó en la Escuela de Artes de esa ciudad, con la maestra Yekaterina Yofel. "Yo toco piano y aprendí dirección orquestal —continúa— y tomo clases de actuación. Creo que cantar, por lo menos cuando se trata de ópera, es mucho más que tener una buena voz". Con grabaciones de *La Traviata*, *Eugenio Onegin*, *Cavalleria Rusticana* y actuaciones en salas como La Scala de Milán, el Queen Elizabeth Hall y la Ópera de París-Bastille, su meteórica carrera comenzó hace apenas once años, atravesada por cuestiones como la glasnost y la perestroika. "Yo empecé a cantar en público cuando esos cambios ya habían ocurrido. Actualmente vivo en Londres pero conservo mi casa en Moscú y mi familia sigue viviendo en Siberia. No sé, es posible que esto de convertirme en una *estrella internacional* —dice mientras se



sonríe— hubiera sido más difícil en épocas anteriores."

"La libertad obviamente es importante, uno canta, finalmente, por un deseo de libertad", responde ante una pregunta sobre la situación de un artista de sus características en un país como el suyo. "Los cambios son buenos, en tanto me permiten, por ejemplo, estar cantando aquí o en Estados Unidos y ver a mis padres cuando quiero. La sensación de vivir bajo una dictadura no existe más. Antes no había democracia y, probablemente, tampoco verdadero comunismo. Lo que se vivía era más cercano al fascismo, pero ahora hay que ver si la situación realmente cambió. Los peligros son muchos. Están las voces de los comunistas más recalcitrantes, están los nacionalistas, la situación que se vive allí es de mucha inseguridad, de peligro constante."

Hvorostovsky, que tiene 33 años, considera que los cantantes de su generación son más estudiosos que los anteriores.

En una época dominada por los tenores de la generación anterior, su talento lo ha ubicado en el lugar de los indiscutibles.

Cuánto vale esa trompeta?

Una trompeta, ligeramente torcida, del legendario músico de jazz Dizzy Gillespie se vendió por 63.000 dólares en una subasta de instrumentos de estrellas de la música en Nueva York. La trompeta se torció cuando un bailarín la pisó durante una fiesta de cumpleaños organizada por Gillespie para su esposa en los años 50. Los expertos habían vaticinado que el instrumento alcanzaría entre 60.000 y 80.000 dólares. Una de las sorpresas de la subasta fueron los 11.500 dólares pagados por la correa de cuero de una guitarra del Jimi Hendrix, de fines de los años 60. Se había calculado que el precio oscilaría entre 1000 y 1500 dólares. Otro lote que rebasó las expectativas fue un "anuncio" de John Lennon, de 1969, escrito a mano, que fue pegado en la pared de un hotel de Montreal donde grabó "Give peace a chance". La nota fue comprada por 18.400 dólares por un coleccionista. En el remate se vendieron el 83 por ciento de los 286 instrumentos y objetos subastados, por un total de 492.571 dólares, bastante menos de lo previsto. Entre los instrumentos vendidos se destacan una guitarra acústica de James D'Aquisto, por 21.850 dólares; una guitarra de Stevie Ray Vaughan (de 1967), por 21.850 y un saxofón del famoso músico de jazz Colmen Hawkins, por 19.500. Una guitarra eléctrica de Frank Zappa, de 1966, se vendió por 11.500 dólares.



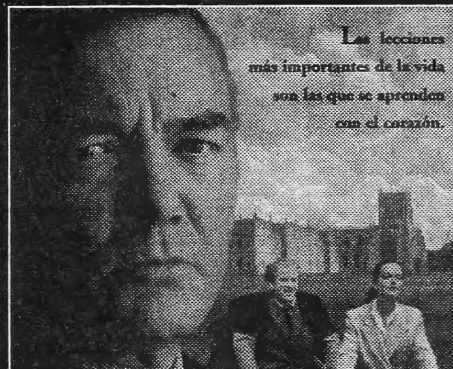
"Uno canta, finalmente, por un deseo de libertad", dice el ruso. En la foto, compartiendo una escena de "La favorita" con Ramón Vargas.

MOSTRA TU ARTE EN
PRIX DAMI

Pintura
Escultura
Dibujo
Fotografía
Video
Diseño
etc...

llamá al
788-2411 / 783-5814
de 10 a 18 hs.

ALBERT FINNEY GRETA SCACCHI MATTHEW MODINE



UNA LECCION DE VIDA

LA VERSION DE BROWNS

SOLO APTA MAY. 13 AÑOS

***50% DESCUENTO** de lunes a sábado en la primera función.
***METRO - *IGUAZU - *SANTA FE**
***PATIO BULLRICH - *BELGRANO**
HOY, MAÑANA y DOMINGO también FUNCIONA TRASNOCHE

PRIX DAMI
MONROE 2315

Sábado
29/4
24.00 HS.

VIERNES
5/5
24.00 HS.

Sábado
6/5
24.00 HS.

Los Brujos
SEPTIMO MANDAMIENTO "CEREBROS VERDES" PRESENTANDO EL VIDEO CLIP DE "PISO LISO" 0.30 HS.

Noher con Veneno
Los Visitantes
DESCUENTO A ESTUDIANTES CON LIBRETA UNIVERSITARIA

\$12.-
ENTRADAS ANTICIPADAS

\$15.-
ENTRADAS ANTICIPADAS

\$15.-
ENTRADAS ANTICIPADAS

0: LOS MELLI en "LA FANTASMA MALDITA". Textos y D de ellos mismos. Loc. \$ 10. Vier Sáb. a las 21. Dgo. a las 2

ANDREA TENUTA en "VIDA MIA", de A. Tenuta y L. Lukin. Coreog.: A. Padilla. Arreglos y dir. mus.: E. Acher. Pta. en esc.: R. Szmuchner. Pl. \$ 25.-

SEKTO PISO: Mier. y Sáb. a las 21: el **TRIO LAUREL** (Aldy Balastro, Carlos Escobar y Alejandro Sanz) estrena "MAS NUNCA QUE LOCOS". Pta. \$ 20 (Est. y jub. \$ 10). Juev. (Sáb. y Sáb. \$ 25) a las 21:30: **GEORGINA BARBAROSSA** en "GEORGINA ESTA RE VISTA", s/idea de G. Barbarossa y V. García Peralta. Textos: J. Morellos. Arreglos: O. Cardozo Ocampo. Dir.: V. García Peralta. Pianista: P. Averbuj. Juev. y sáb. est. 50% desc.

IFT T. Boulouge Sur Mer 549. 962-9420. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19:30: Coproducción TMGSM: **BRECHT: "LA BUENA PERSONA DE SE-CHUAN"**, de Bertolt Brecht. Con Ingrid Pefauri, Roberto Iribarren, Olofero Lovero y elenco. Dir.: Manuel Iedvabini. Pta. \$ 10. Juev. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 15. Juev. y Est. \$ 5.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pta. a **Mabel Manzotti** y **Daniel Marcove** en: **VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alvarado, Paulino Andradá, Misa Berlín, Isaac Haimovici y Sara Solnik. Escenografía y Vestuario: Jorge Ferrari. Dir.: Julio Boccardo. Mier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20:30. Mier. y Juev. pop. \$ 15.-

Sala Pablo Picasso. Pta. a **China Zorrilla** y **Luciana Brande** en **EVA Y VICTORIA**, de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Juev. y Dgo. a las 20. Vier. y Sáb. a las 21. Juev. y Dgo. pop. \$ 15.-

Sala Roberto Arlt. Pta. a **Leo Masliah** y **Gus L. Manzotti** en: **OPERA, CABITD&YOGUR DIET**. Humor de fírico. Vier. a Dgo. a las 23.-

Sala Julio Cortázar. Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de **Favio Posca: EL PERRO QUE LOS PARIO**. Juev. y Dgo. a las 21:30. Vier. y Sáb. a las 23.-

Presenta a **Gustavo Belatti** y **Pablo Brichin** en **UNA DUNCA SABE**, de Fontanarrosa. Dirección: Marcelo Alfaro. Vier. y Sáb. a las 21.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Sáb. a las 21: "CAMARALENTA", de E. Pavlovsky. Con H. Derón, J. Terrilli y L. Roldán. Dir.: G. Spinelli. Est. y jub. \$ 5.-

LA ESCALA DE SAN TELMO. Pte. Güirra 311. 362-1187. Vier. a las 23: "Con A de Anzideguy y B de Barroca". Sus poemas y canciones. Con Ignacio Anzideguy y Carlos Barroca. Loc. \$ 15. Sáb. a las 18: **Silvia Pérez** (soprano), **Gabriel Pécico** (flauta travesa y dulce) y **Miguel de Olaso** (guitarra barroca). Obras del barroco. Loc. \$ 10. A las 21: "Rapsodia

Española (un musical clásico). Con **Graciela Ríos** Saiz (bailarina y coreógrafa), **Eduardo Coporno** (barítono) y **Fernando Pérez** (piano). Idea y dir. gral.: **Eduardo Coporno**. Loc. \$ 15. A las 23: "Mahagonny" (La Pequeña), de Kurt Weill y Bert Brecht. Vers. en castellano de **Daniel Suárez Marzal** y **Graciela Oddone**, Cecilia Jakubowicz, Carlos Sampredo y elenco. Dir. mus.: **Javier Zentner**. Dir.: **Marcelo Lombardero**. Loc. \$ 15. Dgo. a las 23: "Ciclo de Jóvenes pianistas", **Lucio Maier** (obras de Bach, Liszt, Ravel y Ginastera). A las 20:30: "Mahagonny" (La Pequeña), de Kurt Weill y Bert Brecht. Vers. en castellano de **Daniel Suárez Marzal** y **Graciela Oddone**, Cecilia Jakubowicz, Carlos Sampredo y elenco. Dir. mus.: **Javier Zentner**. Dir.: **Marcelo Lombardero**. Loc. \$ 15.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21: **EL MENEFREGAZO**, de Morales y Tabernero. Dir. Gral.: L. Manzini. Vier. a las 21. Sáb. a las 22: **Grupo Teatro Socolaye** pta.: **EL NUEVO MUNDO**, de C. Somoigliana. Vers. libre de M. Dorrio. Vier. a las 23: **Grupo Telón Cortado** pta.: **ULTIMO PASO** (La Ostrá, Aut. y Dir.: M. Terzi. Vier. a la 1: **CAMPI en HUMOR NEGRO**, Sáb. a las 19: **LOS KELONIOS** en **HICE DURITO**, nuevo espectáculo de N. Rossetti y N. Caniglia. Sáb. a las 13: **Liberarte Varieté** pta.: **PEDRO ZAMBERLO** En concierto. Dgo. a las 20: **Y A OTRA COSA MARIPOSA**, de S. Torres Molina. Dir.: S. Baylé. Dgo. a las 22: **Grupo La Almeja** en **Vocación de Servicio**.

LICEO. Rivadavia y Paraná 381-4291. Infenral estreno 95: **ENRIQUE PINTI en EL INFERNO DEL PINTI**. Con un flogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en via. dde. \$ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Magia, Lujó, Belleza y Humor: **VIVA LA REVISTA EN EL MAIPO**. Dirección: Renata Schussheim y José María Paolantonio. Mar. a Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20:30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en via. c/6 días de antic.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21: "DOMINGOS DE LLUVIA", de s/adapt. de la obra homónima de J. M. Paolantonio. Teatro del absurdo con act. y dir. de D. Luciano. M. Valentín y E. Ocampo. Sáb. a las 23: "SERMONES PAGANOS" (EL DIAMANTE), por el Grupo Anónimo. Dir. y Pta. en esc.: Rodolfo Abalsano. Sáb. a las 22:30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Con C. Dulkamara, R. Paiva y elenco.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Humor. Vier. a las 22:30. Sáb. y Dgo. (func. esp.) a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.

Música: Sáb. (última función) a las 0: Jazz con "GRUPO JAZZTA", **Néstor Astariza**, **Jorge Cutiler**, **André Sucheras** y **Juan Amal**. **OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Juev. y Vier. a las 20:30: **ANA CUENTA CUENTOS**, espectáculo de narración oral a cargo de **Ana María Bova**. Menti literario y gastronómico \$ 12.-

Sáb. a las 21:30: el unipersonal de **Ana María Bova** en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo \$ 15. Amb. climat.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20:30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacón, Jean Pierre Reguerra y elenco. Esc.: Tito Figueroa. Vest.: Graciela Galán. Desc. a est. y jub. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Dgo. a las 21: el unipersonal de **Ana Acosta: COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Fallabella. Dir.: Víctor García Peralta. Reservas telefónicas. Amb. climat.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONA-DRO:** "Locos Recuerdos". Libro y Dgo. de María L. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Coproducción con el TMGSM, ausp. por el CELCIT.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 16. Dgo. a las 16 y 17:30: "Cuidado... se Escapan los Titeres". Los Titeres del Submarino Amarillo. Pl. \$ 8. Jub. gratis.-

SALA CASACUBERTA: "La Leyenda de Robin Hood". Dramatización: Mauricio Kartun y Tito Loré. Esc.: Por el Grupo de Titeres del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani y Tito Loré. Sáb. y Dgo. a las 15:45. Pl. \$ 6.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLLO. Av. Corrientes 1659. 374-6076. **TEATRO MUNICIPAL REGIONAL.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16:30: "Colmo de Bombones". Dir.: S. Nion y W. Cacace. Dir.: G. Cacace. Loc. dde. \$ 4 en via.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. Sáb. y Dgo. a las 15:30: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", música y humor para adolescentes. De M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución en off: Lalo Mir. Dir.: G. C. Hochman. Pl. \$ 8. Estreno: Sáb. 6 de Mayo.-

duce Nicolás Repetto. 19:30 en VERANO. 14.00. 2-LA PUNTA DEL OVILLO. Conduce Liliann Lopez Foresi. 7-HETTOR ESTA EN VIVO. 15.00. 2-DONNA. 9-INDISCRECIONES. Conduce Lucho Avilés. 11-EL SHOW DEL CHAVO. 19-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela. 15.30. 7-LAS HISTORIAS DE HOLLYWOOD BABILONIA. Miniserie. 15.55. 7-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 701-8613. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Reino de las Rosas Azules", comedia insolita de Daniel Bon. Dir.: Julio Denegri.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Titeres de Don Florentino en "Me lo Contó un Pajarito". Loc. \$ 7.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: 17 por 1 vez en teatro, en vivo: "Los Picapiedras", de Marié Monteiro. Dir.: Beatriz Galán. Espectacular comedia musical. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco Mc Grow. 20 artistas en escena. Pl. \$ 15.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/7. Sáb. a las 16:30: **Ollantay**, un viaje a Latinoamérica a través de la música. Dgo. a las 16:30: "Las Marionetas de Mito", unico teatro de marionetas de hilo en Bs. Dir. Gral.: M. Soto.-

AUDITORIO UPR. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Sáb. y Dgo. a las 15: Titeres: "Muchas Manes", de y con C. Martínez y F. Castelli. Dir.: C. Martínez y A. las 16:30: Grupo Teatro de Bs. As. pta.: "Que las Hay... Hay", de M. L. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Loc. \$ 5. Res. telef.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Estreno Sáb. 84: Sáb. y Dgo. a las 16:45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón", comedia musical con autría y dirección de Daniel Fabri.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junin 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 16: "Hasta el Domingo", de María L. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Coproducción con el TMGSM, ausp. por el CELCIT.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 16. Dgo. a las 16 y 17:30: "Cuidado... se Escapan los Titeres". Los Titeres del Submarino Amarillo. Pl. \$ 8. Jub. gratis.-

LA PIEDAD. Bn. Mitré 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Hansel y Gretel". Comedia musical y Gm. Libro y Dir.: R. Aldean. Pl. \$ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: "Encantada por Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.-

GALERIA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: "Saqueen una Hoja" (susg. de 6 a 12 años). Dgo. a las 16: "Eclipse de Amor" (susg. de 2 a 9 años), ambas de Héctor Presa. Con G. Lerer, N. Lastra, D. Bóveda y elenco. Pta. en esc. y dir.: H. Presa. Res. telef. c/antic. Loc. \$ 8.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-

8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: "El Salpicón". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Irene Almar, Omar Calicchio, Gabby Goldberg y Gustavo Monje. Música: Carlos Gianni. Coreog.: Ricky Pashkus.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht, adapt. p/terres de H. Tignaneli. Coproducción con el TMGSM. Loc. \$ 7.-

PICADILLY TEATRO. Av. Corrientes 1524. 49-1900. Dgo. a las 16: Pta. un espectáculo musical creado y dirigido por Santiago Doria: "Dale que te Canto", con G. Adrian, L. Gutman y elenco. Loc. \$ 10.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22:30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS-BAILE.** Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 374-1484. Ciclo de Música: Dgo. a las 19:30: Textos a Viva Voz: **MARIA HEGUIGU** en "HISTORIA DE ALMAS", pódico musical.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: Efecto Tango. Piza y Champagne: 15 mangos: **BAFFA-BERLINGIERI.** Tango-Show-Baile. Adhesión sociedad solteros de Europa. Clases de baile. Anceco. Boite divertida.-

BAUENIA TERRAZA. Corrientes 1856. 476-0400. CENA-SHOW-BAILE. **BAUEN.** Orquesta en vivo. Diviértase con nosotros. Despedidas, asajagos, cumpleaños. Cena completa \$ 25. Comidas internacionales.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufé 201. esc. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 23: **OSCAR LAIGUEIRA** en "Algo está Sucediendo". A las 0: **MARCELO FRAGA** presenta su nuevo C.D. Sáb. a las 22: **RAUL AYALA TRIO.** Homenaje a Astor Piazzolla. A las 0: **COCO JAM.** Música brasilera con **Adriana Rios** y **Alejandro Santos**.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23:30: **TANGO**, con **ALBA SOLIS** y **MARTIN DE LEON.** Debut en Argentina. Bailan: Jesús y Paola. Amb. climat. Tarj. de cred.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: **LA PORTENA JAZZ-BAND** y el nuevo ciclo: "AVANT PREMIERE". Selección de temas de L. Armstrong, C. Calloway, F. Henderson, D. Ellington y otros.-

Vier. a las 23:30. 12º año consecutivo: **CREOLE JAZZ BAND Jazz**.

Humor-Blues. Presentando su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/nes \$ 7).-

Sáb. a las 23:15: **FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original. Con F. Cortínez, H. García, G. Rippotella, J. Palmieri, E. Carizzo, E. Gutiérrez y O. Linero.-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS N° 1 DEL TANGO", con **SEXTETO MAYOR**, VIRGINIA LUQUE, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, GLORIA Y EDUARDO y gran elenco. Dir. Art.: Roberto Erbin. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Frente al Parque Chacabuco: Sáb. a las 23:30: **GUSTAVO ARDUINI:** "Homenaje Jorge Falcón". Tangos, Vinos, picadas, empanadas, cerveza, tragos... y buenos precios. Der. a espect. \$ 5. Res. telef.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Sáb. a las 19:30: Textos a Viva Voz: **MARIA HEGUIGU** en "HISTORIA DE ALMAS", pódico musical.-

CONTAINER. Bn. Mitré 1525. 476-2843. Vier. a las 23: **BESOS CON SOL.** Vier. y Sáb. a las 13: **FIESTA DE SALSAS Y POP.** Sáb. a las 22: **GABRIEL HERMIDA CUARTETO**.-

DE BUENOS AIRES. H. Yrigoyen 733. 642-7105. 652-1138. Sáb. a las 22: **CENA-COPAS-BAILE SHOW.** Con E. Lear, A. Córdoba, R. Martin, N. Real, A. Fontán, A. Pintos y Los Antillanos. Dir. Mus.: L. Amal y Pérez Muñoz. Cena \$ 29, canilla libre.-

EL CLUB. Yermal 1572. 633-2543. Con todo el sabor de LA SALSAL Y EL MERENGUE. Hacete socio a la movida más chévere de Bs. As. Vier. y Sáb. dde. las 24. Damas sc/eargo hasta la 1.-

EL SUBSUELO. Bn. Mitré 1571. Pje. de la Piedad. 476-2843. Vier. a las 23: **Alejandro Medina** en concierto. A la 1: **The New Pepper** - La Llave. Sáb. a las 23: **Juan Barroca** y **La Sintesis**. A la 1: **El Griego** y **la 70**. Dgo. a las 21: **La Movida del Tango**. A las 23: Estudio de Música: "Walter Malosetti". A la 1: Jam Session.-

EL TALLER. Honduras y Serrano. 831-5501. Sáb. a las 23: de vuelta por la Argentina: **LOS AMADOS**. Boleros, Cha-cha-chay Merengues. Loc. \$ 10.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 21: **CONTAR JUNTOS ES MUY BUENO**, con M. Lorente y J. Campanari. Vier. a las 23: **DELIRIO DE VARIETE**.

Humor y música. Vier. y Sáb. a las 0:45: **REGGAE BRASILEIRO** y **MUSICA DE BAHIA**, con S. Luisinho. Sáb. a las 21: **SOLO VENIAMOS A TOMAR CAFE**, con M. Lorente y J. Campanari. Dgo. a las 20:30: **VARIACIONES CON TON Y SON**, con C. Gianiini y G. de Tanti.-

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 23: **TANGOS**, con Luis Cardel. Bandonéon: A. Pisano. Vier. a las 23: **LUIS BORDA CUARTETO**. M. Pavlovsky y L. Del Curo. D. Pojmovsky y L. Borda. Invitados: Luis Cardel, Lidia Borda y Pablo Bernad.-

FUNDACION DEL VISO. Serrano 2297. esc. Charcas. 832-7985. Vier. a las 22. Sáb. a las 23: **PASANDOLA BIEN!**, con **Rudy Chernofo**. Bien desolante!.-

INSOLITO. Vicente López y Azcuénaga. 953-2306. 804-6266. Walter Di Leva pta. a **Jorge Valmont** en "STRASS", con J. C. Pereira y A. Lamas (N. Mistral, L. Torres, L. Lamarque). Lujoso vestuario. Vier. y Sáb. a las 21. Loc. \$ 10 (der. a conc.).-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 22:30: **EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** CENA-COPAS-Baile-Show. Con H. Casares, H. Blotta, R. Aguilar, L. Malbrán, R. Alcaraz y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Rios y T. Godoy. Presenta: **Marta Aguilar**.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Sáb. 29: **SANDRA MIHANOVIH.** Mayor: Sáb. 6: **Osvaldo Pugliese** y **Claudia Puyé**. Estac. pop. Aire acond. Sonido el Conde de Ama.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 22:30: **CICLO DE JAZZ** con **SERGIO PETRAVICH CUARTETO** (A. Di Constanzo, P. Vázquez, A. Jáuregui y S. Petravich. Loc. \$ 5.-

LOS DOS PIANITOS. J. M. Güirra 305. alt. Paseo Colón 840. 362-2168. CENA TANGO SHOW COPAS todos los días en San Telmo y con **Los Dos Pianitos**. Alegría, canto y baile. Con los maestros: Pilito Mario de Carlo, Raquel y Carlos Bandonéon; Angel Bellia. Voces: Pola Maria y Alberto Rigio. Baile: Roberto y Juana Brande. Cena Show \$ 25. Copas: conc. mín. \$ 10. Todas las tarjetas.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. 821-3943. Empanadas, vino, loco, tamales, dulces caroseros. Vier. a las 23: **PEPE BARRIONUEVO** y **RAUL MONTI**. Guitarra, bombo y canto. Sáb. a las 22: **LA VOS DEL LUCERO**. Guitarra y canto. Anima el bailarín **Chiquito Valdez**.-



5.00	7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
6.00	7-ATC 24. Noticiero.
7.00	7-HORA 7. Periodístico.
8.00	7-BUENA SALUD.
8.30	7-MUNDIAL SUB-20; ESPAÑA PORTUGAL.
10.30	

11.00	7-PRODUCCION DE LOS FINALISTAS DEL MUNDIAL SUB-20.
11.00	2-MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-BRASIL.
11.00	7-MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-BRASIL.
11.00	11-MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-BRASIL.
11.30	18-MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-BRASIL.
12.00	9-CUNA DE LOBOS.
12.00	9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
13.00	7-ATC 24. Noticiero.
13.00	9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11.00	11-NICO. Entretenimientos. Con-

12.00	2-LA PUNTA DEL OVILLO. Conduce Liliann Lopez Foresi.
12.00	7-HETTOR ESTA EN VIVO.
15.00	2-DONNA.
15.00	9-INDISCRECIONES. Conduce Lucho Avilés.
11.00	11-EL SHOW DEL CHAVO.
11.00	19-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.
15.30	7-LAS HISTORIAS DE HOLLYWOOD BABILONIA. Miniserie.
15.55	7-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.

16.00	2-FUERTE EL APLAUSO.
16.00	7-EL EXILIADO.
16.00	9-YO ME QUIERO CASAR, ¿Y USTED?
16.00	11-DIBUJOS ANIMADOS. Infantil.
16.00	19-CAUSA COMUN.
17.00	7-DIBUJOS ANIMADOS.
17.00	9-LA HERMANA MAYOR.
17.00	11-GRANDE PAI.
17.30	19-LA FAMILIA INGALLS.
17.30	7-EL CANALCTO DE TEDDY.
18.00	2-SIN VUELTAS.
17.30	7-13/20 HACETE CARGO. Conduce Gastón Petre.
18.00	9-INCONQUISTABLE CORA-

18.00	11-EL PAPARAZZI.
18.00	11-AMIGOVIOS. Comedia infantil.
19.00	2-EL PERISCOPIO.
19.00	7-ATC 24. Noticiero
19.00	9-BUENOS MUCHACHOS.
19.00	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
19.00	11-MONTAÑA RUSA. Telenovela.
20.00	2-PIN BALL. Entretenimientos.
19.00	7-REPETICION MUNDIAL SUB-20: ARGENTINA-BRASIL.
19.00	9-NUEVEDIARIO 2º edición.
19.00	11-HOLA SUSANA.
19.00	11-TELENOCHÉ. Noticiero.
21.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticie-

70.	
7-	POLEMICA EN EL BAR.
9-	MORIA BANANA.
11-	PERLA NEGRA. Telenovela.
13-	WALKER TEXAS RANGER.
22.00	
2-	TEATRO COMO EN EL TEATRO: "Padres de ayer... hijos de hoy"
7-	ZAPPING PONG. Periodístico.
9-	PLATEA VIP: "Belle époque",
11-	CINE FANTASTICO: "Leyenda", con Tom Cruise y Mia Sara.
19-	EL PALACIO DE LA RISA.
22.30	
7-	TELECOMUNICACIONES ARGENTINAS, UNA ASOMBROSA TRANSFORMACION.
23.30	
2-	DOS EN LA CANCHA.



H O Y

Tiempo pronosticado: Bancos de niebla y neblinas matinales. Nubosidad variable. Desmejorando con altas posibilidades de lluvia. Vientos moderados del noreste. Mínima 16°. Máxima 23°.

□□□

11.00: Está abierta la inscripción para los cursos de fotografía de Tony Valdez y Lucio Solari, que auspicia la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina. Informes en la sede de la entidad, Avenida de Mayo 622, segundo piso, hasta las 19, o en el teléfono 342-4429.

14.30: Exhibición del film *Golpe de gracia*, de Volker Schlöndorff, con Margarethe Von Trotta (1976), e *Imágenes de Debussy*, de Jean Mitry (1952), en el ciclo Retrospectiva Argos Film, de la Sala Lugones del TGS, Corrientes 1555. Más funciones a las 17, 19.30 y 22.

19.00: Fernando Noy, Lucio Giudicello y Sylvia Iparaguirre presentan el libro *La noche del destierro*, de Roberto Anglade. En Librería, Corrientes 1551.

19.30: Clase abierta de entrenamiento corporal y expresivo, con músicos invitados, a cargo de Martín Pavlovsky. Informes en el 824-2789, desde las 16.

20.00: Horacio Guarany presenta temas de su nuevo disco en un recital con entrada libre en el auditorio de Radio Nacional, en Ayacucho al 1900.

20.30: Nuevas realizaciones de video, muestra de trabajos recientes de los géneros experimental y de ficción, organizado por la Dirección de Cine y Video de la FADU, en la sala AB del CCGSM, Sarmiento 1555.

• Clase abierta de armónica, en el Belgrano Estudio, Ciudad de la Paz 876, teléfono 784-3141.

22.00: Representación de *Lisistrata, o la rebelión de las mujeres*, comedia de Aristófanes en versión de Rodolfo Roca, dirigida por Eduardo Riva y Rita Armani, en Teatro Andamio 90, Paraná 660.

23.00: Luis Borda Cuarteto, con Luis Cardei como invitado, en el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

Ariel Delgado

(Por Enrique Medina) Se han visto ratas, ratitas y ratones por el barrio. Hay campañas de defensa. Se vuelve a hablar de porcentajes. Como dicen los diarios, dice uno como si hablara de la Biblia, hay 7 ratas por cada ser humano en la Argentina. Otro dice que no en la Argentina, sino en el mundo. Sale otra y dice que ese porcentaje se refiere a las mujeres con respecto a los hombres: 7 mujeres por cada hombre. Un viejito rememora el chiste que dice: ¡algún turro tiene 141, me afanaron las 7 que me corresponden. Con seguridad, el comerciante explica, que esos porcentajes son de la primera época del tirano Perón y lo que se buscaba con esa falsificación, porque si era un porcentaje fabricado en oficinas interesadas al respecto, lo que se buscaba era justificar la legalización de los prostíbulos para ganar las elecciones que venían difíciles, ¡sobraban tantas mujeres que había que encajarlas en algún lado! Todos ríen. Serio, un joven médico expone que si fuera verdad que hay 7 ratas por cada humano, en cualquier momento nos comen vivos. Increíble, la dueña de la corsetería pregunta cómo se hicieron esas encuestas, si la hicieron las ratas o los humanos, y cómo se hace para controlar la cantidad de ratas: ¿me paro yo en una esquina y voy anotando las que pasan por la canaleta o las paro y les pregunto cuántos son de familia, etcétera, etcétera? Atizándose el bigotillo, el viejito del chiste pregunta: ¿y de cucarachas cómo andamos, eh? Si cada uno de nosotros es dueño de 7 ratas ¿cuántas cucarachas tenemos cada uno, eh? La viejita esposa del viejito corta la asamblea con sabias palabras: todos esos bichitos son hijos de Dios como nosotros. Se finaliza con recomendaciones de cucarachicidas en aerosol, polvos en los rincones, casitas de alambre como trampa para las ratas grandes, agua hervida para echarles encima y mueren de un soplo al corazón, etcétera, etcétera. Cada uno a su casa a tomar las medidas preventivas. Se echan polvos, aerosoles, se desparrama esa clase de garban-



zos, trampas, etcétera, etcétera. El barrio queda protegido. Se apagan las radios y los televisores. Mañana es día de trabajo y hay que levantarse temprano. A dormir, se ha dicho. Los viejitos se dan un besito, se agarran de la mano y cada uno se vuelve quedando espalda con espalda. La lunita corre entre las nubes como si el sol estuviera arañándole las nuquitas. Las estrellas se ven cansadas y las ratas, ratitas y ratones salen a pasear. Encuentran la zona circuncrípta por trampas, olores de los llama-

BICHITOS DE DIOS

dos nauseabundos, etcétera, etcétera. Como en la especie humana, también en estos bichitos de Dios hay de todo: están los piolitos que se le ven venir y cruzan de vereda y están los opas que dicen "a mí no me va a pasar". Entre éstos hay un ratón medio marginal que siempre ha puesto a prueba su temeridad sin graves consecuencias, por ejemplo: ha cruzado calzadas en las que el tránsito era tupido y salió ileso; se ha metido en placards durante días y al ser descubierto ha logrado fugar sin un golpe, etcétera, etcétera. Por esto es que se mete confiado en la casa de los viejitos que dejan mugre por todos los rincones. Come los garbanos o porotos, lo que sea, con gusto sabroso, de los que dicen algunas ratas quehay que ir comiendo para acostumbrar el organismo y así luego, de una vez por todas, diezmar a los humanos. El ratón abusa y, como es tan fuerte el veneno de los porotos, se mareará. Rápido, como está escrito en los consejos de los aerosoles, rápido abundante agua, y se sube a la jarra de la mesita de luz para beber. El agua está baja, desesperado el ratón intenta salir pero no puede porque estas modernas jarras de plástico son muy resbaladizas, no hace pie, y como nunca se le ocurrió aprender a nadar, el pobrecito se ahoga. A medianoche, sin necesidad de prender la luz, la viejita saca la dentadura del vaso, se sirve agua de la jarra y bebe, porque el agua es lo mejor para mantener el cuerpo en buen estado. El viejito que, como siempre, duerme con un ojo abierto, le pide que le alcance un vaso de agua. Y así, sin escándalo, al otro día amanecen muertos los dos. No se habló de suicidio de jubilados ni cosa por el estilo porque con el ratón dentro de la jarra la autopsia se hacía prescindible. En el pizarrón de la asamblea trazaron con tiza, en el centro, una raya vertical. De un lado escribieron: humanos; del otro: bichitos de Dios. Debajo de humanos: "2", debajo de bichitos de Dios: "1". Habrá más informaciones para este boletín.

CARTAS

Crimen

"Yo quería decirlo", dice mi hijo en un casete grabado con todos sus compañeros, la disputa es quién lo dice primero.

Ahora, cuando a alguien se le da por decir cosas llamadas mucho tiempo, se provoca un extraño efecto. ¡Qué héroe parece ese que habló! ¡Qué sorpresa, horror, asombro produce lo que confiesa! O volver a mirar, escuchar. ¿Me había olvidado? ¿Quería olvidar? ¿Cuándo termina de terminar?

Cuando viajaba a Montevideo, sobre el río, sabía y tenía viajar por ahí. Me perseguía la idea de que un día iban a asomar todos los muertos tirados al agua, o soñaba con aviones que arrojaban por el aire de la ciudad cuerpos dilatados.

Y yo no vi el horror, sólo lo imaginé. Pero quien hizo el horror, ¿merece alguna vez ser comprendido? Quien cometió el crimen llamado de lesa humanidad es ideológico, ejecutor, cómplice. Es todo calificativo menos inocente.

Cuando se intentó dar una forma en los juicios, a este genocidio, acusando y juzgando a los máximos responsables, se estableció crimencastigo.

Quedaron muchas cosas sin hacer: nombrar a todos los inculcados que no se conocen, nombrar a todas las víctimas de esa metodología y darle nombre a lo incompleto: desaparecido. Todo parece inconcluso, entonces rota el dolor, la impunidad y cuando aparecen testigos que fueron actores testigos, ¿se hará justicia?

¿Quién cuenta completo el cuento para que tenga fin?

Yo quería decirlo, por favor digan los niños argentinos para que no nos impongan perdonar lo imperdonable, ocultar la responsabilidad y decidir un destino menos humillante y doloroso.

Susana Yasan
D.N.I.: 12.514.337

Reservas e informes

778-4000

Salidas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO DESTINO HORA
818	Bahía Blanca	06.30	832 Mar del Plata 15.00
800	Bahía Blanca	07.50	840 Mar del Plata 19.00
802	Bahía Blanca	19.30	410 Mendoza 09.30
850	Bariloche	08.00	418 Mendoza 18.00
818	C. Rivadavia	06.30	332 Mendoza 23.00
810	C. Rivadavia	08.10	860 Neuquén 07.10
812	C. Rivadavia	17.30	862 Neuquén 12.50
400	Córdoba	07.00	864 Neuquén 18.20
404	Córdoba	13.20	050 Posadas 07.20
406	Córdoba	15.25	818 Río Gallegos 06.30
408	Córdoba	19.15	818 Río Grande 06.30
330	Córdoba	23.10	940 Salta 07.30
060	Corrientes	06.40	942 Salta 17.00
880	Chapelco	12.00	920 San Luis 12.20
880	Esquel	12.00	920 Santa Rafael 12.20
082	Formosa	11.50	874 Santa Rosa 16.30
948	Jujuy	07.40	948 S. del Estero 07.40
942	Jujuy	17.00	874 Viedma 16.30

Aeroparque

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas			
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO ORIGEN HORA
819	Bahía Blanca	18.50	841 Mar del Plata 21.05
801	Bahía Blanca	10.50	411 Mendoza 13.25
803	Bahía Blanca	22.30	419 Mendoza 21.55
851	Bariloche	12.45	861 Neuquén 11.10
819	C. Rivadavia	18.50	863 Neuquén 16.50
811	C. Rivadavia	13.05	865 Neuquén 22.20
813	C. Rivadavia	22.25	051 Posadas 10.35
401	Córdoba	09.55	053 Posadas 21.50
405	Córdoba	16.15	819 Río Gallegos 18.50
407	Córdoba	18.20	819 Río Grande 18.50
061	Corrientes	09.45	941 Salta 12.10
880	Chapelco	18.00	942 Salta 22.20
880	Esquel	18.00	920 San Luis 16.25
083	Formosa	15.35	920 San Rafael 16.25
949	Jujuy	13.40	874 Santa Rosa 20.40
942	Jujuy	22.20	949 S. del Estero 13.40
827	Mar del Plata	13.05	874 Viedma 20.40
833	Mar del Plata	17.05	

Av. L.N. Alem 1134

Sede Central

317-3600

San Martín 427

Sucursal Micro Centro